

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

**Homber a
dal dama
cu bloki
den cabez**

UN OCUPACION HALTO HENTER AÑA

RIU Hotels ta celebra 10 aña na Aruba

Awe cobertura y entrevista cu diferente empleado
Turistanan hopi satisfecho cu e hotel

pag.2

Pospone caso di homber di 21 aña sospecha di a abusa di mucha

pag. 23

Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

Bo Fabrica di Dakplaten

FT	AWG.
10	50,-
12	60,-
14	70,-
16	80,-
18	90,-
20	100,-
22	110,-

Golf Plaat

Special 5,- pa ft!

Ariba e color: Blanco, Cora, Terracotta

Cifranan di prome mitar di aña den turismo ta refleha un resultado positivo

Ministro de Meza
hopi contento

✓ Aunke Venezuela a cay cu 70% ✓ Otro mercadonan a
umenta e cantidad di turista ✓ Impresionante ta esnan di Europa
y hasta Sur America



Ministerio di Turismo a presenta e prome cifranan di e prome mitar di aña 2017. Minister di Turismo, Transporte Publico, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza ta haya cu e cifranan ta uno sumamente positivo.

VACUNA TA IMPORTANTE

Vacuna bo puppy desde su 6 siman y preveni enfermedadnan
cu por ta fatal pa bo mascota.

PURINA
PRO PLAN

BESTIAL



Ricibi un **FREE SAMPLE BAG & Puppy Guide** di Purina® Pro Plan®
ora bo vacuna bo cachito na e siguiente veterinario:



"PREVENCIÓN TA E SOLUCIÓN,
VACUNA BO MASCOTA PA UN BIDA LARGO Y SALUDABEL." - DR JUAN HENAO

Promocion valida tanten cu tin den stock

LIMITED TIME ONLY
**Bacon
QUESO**

**BACON QUESO
Burger**

**BACON QUESO
Chicken Sandwich**



WendysAruba



**13.95
COMBO**

**10.95
SANDWICH**



**14.95
COMBO**

**11.95
SANDWICH**



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

410.000,-

*Afl. 310.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochí extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochí

extra



Cu un ocupacion halto henter aña

RIU Hotels ta celebra 10 aña na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs dia 20 di juli 2017 a marca exactamente 10 aña cu Riu Palace Aruba a habri oficialmente riba e isla. Durante e decada aki, RIU Hotels a demostra un compromiso serio cu e isla, pasobra despues di 7 aña cu a adkiri e prome hotel, nan a habri un di dos hotel na Aruba, Riu Palace Antillas.

Di acuerdo cu Vanessa Blanco, Gerente General di Riu Palace Aruba, “danki na e servicio excepcional, nos por bisa orguyosamente cu nos grado di ocupacion ta halto durante henter aña”. El a subraya e hecho cu e exito di e cadena di hotelnan internacional no ta solamente e edificio bunita of e beachnan blanco y bunita di Aruba, pero e ta kere e ta primordialmente pa e empleadonan excepcionalmente servicial di RIU Hotels, cu ta ofrece un servicio excepcional tur dia na e huespednan.

RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel riba nos isla, e compania a dicidi

di adkiri un di dos propiedad na 2014, esta Riu Palace Antillas. Hunto e dos hotelnan aki ta mancha mas o menos 27 mil huesped pa luna, apocimadamente 700.000 pa aña. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

A funda e cadena internacional RIU na aña 1953, na Mayorca, Spaña, como un hotel chikito pa pasa vakantie y ainda e compania ta pertenece na e di tres generacion di famia Riu. E compania ta specialisa den hotelnan pa pasa vakantie y riba 70% di su establecimentonan ta ofrece e servicio di “All Inclusive by RIU”. Cu inauguracion di su prome “City Hotel” na aña 2010, RIU ta expandiendo su productonan awor cu su mesun liña di City Hotel yama “Riu Plaza”. RIU Hotels & Resorts awendia tin 95 hotel den 19 pais, incluyendo Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica, Bahamas, Aruba, Costa Rica, Repub-



lica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Martin y Sri Lanka.

RIU Hotels ta yama bon bini na riba 4 milyon huesped anualmente y ta

ofrece trabao na un total di 28.867 empleado. Actualmente e compania ta clasifica na number 29 di e lista di cadena di hotelnan y ta un di e cadena di hotelnan

mas popular den Caribe, e di dos mas grandi na Spaña den termino di entradanan y ta di tres mas grandi den cantidad di cambernan.

Dama a bula for di auto na Spiral Rotonde



ORANJESTAD(AAN): Despues di un discusion basta fuerte, caminda cu menaza a cay, un dama a dicidi di bula for di auto na altura di rotonde di aeropuerto. E caso serio aki, a keda registra Diahuebs den careda di 1'or di marduga.

Ora cu yamada a dreठा na autoridad, inmediatamente Polis y ambulance a presenta na e lugar pa asina duna yudanza.

E dama cu a bula for di auto y cay abao, a worde hiba hospital pa ricibi tratamiento medico, pa despues bay Recherche pa entrega un denuncia contra su agresor.

HAPPY HOUR

JULY 21ST | PACIFICO BAR RESTAURANT | 6-8 PM | MIKE'S DISCO

FREE T-SHIRT WITH PURCHASE OF 4 HOPISTOUT
FREE CAP WITH PURCHASE OF 6 HOPISTOUT

HopiStout

Minister di Turismo Ing. Mike de Meza contento di tende cu grado di ocupacion na Riu ta mas cu 90%



ORANJESTAD (AAN): Minister di Turismo, Transporte Publico, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza a topa cu e General Managernan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas diahuebs mainta durante un bishita di cortesia. Minister de Meza a felicita Riu pa su di 10 aniversario na Aruba, na e trahadonan y bishitantenan pa haci uzo di e facilidad di Riu.

A informa Minister de Meza cu e grado di estadia ta riba 90% y esaki ta hopi bon! Durante e prome 6 lunanan, e hotel tabata completamente yen y Riu ta premira cu pe resto di mita aña

lo ta uno sumamente positivo. E general managernan a informa Minister de Meza cu nan ta premira cu pe resto di mita aña nan lo ta yen y riba 90%. “E ta bayendo hopi bon. Mi ta hopi contento pa tende esaki”, Minister de Meza a expresa.

E mandatario a combersa cu diferente director di hotelnan y diferente persona den e sector turistico. Durante e bishitanan aki el a scucha diferente palabra di elogio y cu turismo ta bayendo den bon direccion. Minister

de Meza a percura pa informa comunidad di Aruba cu turismo ta bayendo bon.

Aruba tabatin e aumento di mas grandi den “revenue” den henter Caribe. Pa haya sa con bon Aruba ta para, ta midi e isla cu paisnan mas grandi den Caribe y Aruba ta mustra bon. E parti di Merca ta sumamente fuerte pa Aruba y esaki ta sumamente bon pasobra nan ta e number 1 pe turismo di Aruba. Pa mira cu Aruba tin e crecemento di mas grandi cu otro pais, esaki ta hopi positivo. E turismo di crucero tambe ta haci uzo di e hotelnan unda cu nan uza e “day pass”. E contribucion ta uno hopi positivo.

Gerente General di Riu Antillas, Juan Blanco tabata contento cu Riu a celebra nan di 10 aniversario na Aruba. “Nos kier a gradici tur nos proveedornan y nos empleadonan pasobra sin nan nos no t’ey aki”, Juan Blanco a expresa contento. Danki na nan cu e hotelnan ta bayendo bon. Minister de Meza a bishita nan y yama nan pabien pa cual Juan Blanco ta sumamente gradici.



Smartcard standard color blauw di Arubus lo caduca na October



ORANJESTAD (AAN): E aña aki na October proximo, tur standard smartcard, esnan color blauw, lo caduca. Tur lo caduca na October. Sa cu tin rond di 10 mil usuario di bus cu caduca, pero ya for di Juli a cuminsa renoba esaki. Esaki tambe a mira cu bayendo hopi bon. Riba social media ta pusha esaki e ta dunando resultado. Nan hende ta biniendo caba. Orda cu tin Augustus, tin September na caminda y October, cu ta 3 luna, pero haciendo esaki caba.

Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki tambe, pa no lagu’e na ultimo ora, pasobra esaki ta hopi mas cu e studiantenan di scol. Lo e trece rijnan bastante mas largo. Kier bisa si cu manera Augustus habri cu e drikte di scol pasa, lo ta bayendo na diferente stacion, manera esun di Oranjestad y esun di San Nicolas, caminda cu lo ta renoba esakinan riba e dianan cu lo menciona, pa haci’e mas facil pa tur hende cambia nan carchi. Esaki lo tin un duracion di tres aña.

Cambio

Un cambio cu ta bin e aña aki cu Arubus no lo pone un fecha cu tur lo caduca. E biaha aki e ta bin cu fecha variabel. Na momento cu bo renoba bo carchi, bo tres aña ta cuminsa core. Esaki ta pa evita atrobe cu ta bay tin un fecha cu tur ta caduca, manera cu a haci dos biaha caba. E ora ey e biaha aki e ta bay bira un fecha variabel cu ta

haci hopi mas facil, na momento cu lo renoba esakinan. Pa esaki tambe ta djis

bin cu un Identificacion y cu bo carchi existente si bo tin, pa e balans por wordo pasa

di biaha riba e nobo. Esey, cu 15 florin manera semper, pa e wordo renoba.

Debi na discusion homber a dal dama cu bloki den cabez



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs, algo despues di 12’or di mey madrugada, polis a bay na un cas na Sividivi, unda cu un homber a zwaai y dal un dama na su cabez, usando un bloki. E herida no tabata asina tan grave.

Tur esaki a socede debi na un discusion cu nan dos tabatin.

Despues di e incidente, e homber a disparece.

Tanto polis como ambulance a presenta na e lugar. E dama a worde hiba pa hospital caminda e lo ricibi un rapport medico pa e bay duna finalmente keho na Recherche e siguiente dia.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

George Bernard Shaw: "E castigo pa e gañador no ta sinta den e hecho cu otronan no ta kere, sino cu e no ta kere den otronan".

Bo tabata sa cu Reina Anne tabata extremadamente gordo y masha cortico di tamaño? Su caha di morto mester a ser traha casi dos biaha mas hanchu cu largo!

Jean Arthur Rimbaud (1854-1891) ta un poeta Frances cu a skirbi algun di e poemanan recoge den su obranan completo prome cu el a cumpli 15 aña di edad. Su poema "Le Bateau Ivre", cual awendia ta ser considera e pionero di e movimiento simbolico Frances, a ser skirbi tempo cu e tabata tin 16 aña di edad.

John F. Kennedy: "Tin riesgo y costo den un programa di accion. Pero nan ta hopi menos cu e riesgo y costonan a largo plazo di un inaccion comfortable".

Bo tabata sa cu na aña 1921 nan a califica un spit ball di ta ilegal den Grandes Ligas? Esey pasobra a ser considera cu un spit ball ta un ayudo artificial pa un pitcher. Muhando e bala cu scupi of sudor, un pitcher por a haci e bala kibra of bay den un curva skerpi for di e bateador.

Na aña 1934 e cancion "The Continental" a gana un Oscar como e mihor di aña. E ta di e pelicula "The Gay Divorcee" y a ser componi pa Con Conrad y Herb Magidson.

E desierto di Sahara ta abarca un area mes grandi cu Europa. E masa total di tera cu e ta cubri ta mas o menos 3,565,565 milla cuadra!

Bo tabata sa cu tur continente, cu e excepcion di Antartica ta mas hanchu den nan parti noord cu nan ta den nan parti zuid?

Mario Rocco: "Memoria ta loke ta bisa un homber cu e cumpleaño di su esposa tabata ayera".

Daisy Ashford (1881-1972) un mucha muher Ingles, a skirbi un novela na aña 1890, tempo cu e tabata tin apenas 9 aña di edad. E obra ey "The Young Visitors", publica na aña 1919, a bende mas di 200,000 copia y criticonan a bisa cu e buki ta presenta un potret fiel di e sociedad Victoriano. Daisy, sinembargo, nunca a bolbe skirbi otro buki.

Reina Mary tin e tendencia di encoge. Su agonia mental durante e proceso di Abdicacion a hacie perde 25 liber, y durante Prome Guera Mundial su cabey a bira completamente blanco!

George Bernard Shaw: "Gambling ta ofrece e poder loke propiedad ta haci pa e rico: algo pa nada".

E apodo "Cabay di Hero" a ser poni pa Lou Gehrig, di New York Yankees pasobra e tabata un hungador constante cu tabata parece indestructible. Durante 14 temporada di Grandes Ligas, di Juni 1 te April 30, 1939, Gehrig a hunga den 2,130 wega consecutivo, bayendo na bate den casi 8,000 ocasion! Dia 2 di Mei 1939, Lou Gehrig a bandona e line-up di Yankees pa motibo di un enfermedad straño y incurable di nervio. Menos di dos aña despues, na edad di 38 aña, Gehrig a muri tragicamente di e enfermedad.

Omar Khayam: "Tuma e efectivo, y laga credito bay"

Zodiac a parti 12.500 florin comienzo di juli

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 7 di juli, 2017 Zodiac a parti 12.500 florin na Natividad R.. E la cumpra numbertan 9332 cu signo Libra y a gana 12.500 florin, cumprando solamente 0.50 cent na e numbertan ey. Natividad a cumpra e ticket ganado na Lucky Numbers Wilhelmina Straat.

Zodiac ta hunga tur merdia y anochi dialuna pa diasabra. Riba diadomingo e ta hunga Merdia so. Zodiac ta un wega cu ta multiplica bo inversion. Cu 1 florin bo por gana 25.000 florin ora tin 4 cifra



y signo corecto. Cu 5 florin bo por gana 125.000 florin cu Pick 4 y signo. Y invertiendo e suma di 25 florin cu Pick 4 y Signo bo por gana e suma di 625.000 florin cu Zodiac!

Joshua Maduro ganador premio di Crown

ORANJESTAD (AAN)--- Joshua Croes a bira ganador di premio cash di Crown Furniture & Electronics su campaña "Happy Friday" riba social media riba Facebook. Pa por participa y gana, participantenan mester a "Like & Comment" riba e pagina. Joshua Maduro a "Like & Comment" e pagina di Crown Aruba. E team di Crown a haya cu su comentario a sobresali.



Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.

Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galina y mas.

RED FISH
Quality Seafood Restaurant

[Orange Plaza Mall]
Italiestraat #50
☎ 297 280 6666

Habri pa Lunch & Dinner
11:30 AM pa 10:00 PM
Sera riba Dialuna

f RedFishAruba

Nikon



AWG 1049

24.2 MP DX-Format CMOS Sensor
Native ISO 100 - 25600; 5 fps Shooting
3.00" 921K LCD Monitor
Full HD 1080p Video Recording at 60 fps

SONY α



AWG 999

20.1MP
3.0" Tilting LCD Monitor
Full HD 1080 Video at 60i & 24p

Polaroid



AWG 144

18MP Image Sensor
10x Optical Zoom Lens
2.7" LCD Monitor
HD 720p Video Recording

Polaroid SNAP



Starting From 225

10MP CMOS Image Sensor
Normal, black & white and vintage sepia tone
MicroSD card indicator
Self timer feature

Like us on

facebook

Canon

Selphy Wireless
Photo Printer

Borderless 4 x 6" Photo in 47 Seconds
Wi-Fi & Mobile Device Connectivity
100-Year Archival PrintsAirPrint
2.7" Tilting LCD Display
SD Card Slot and USB Port

AWG 252

Panasonic



1080/60i Video Recording
8.9 Megapixel Still Images
38x Optical Zoom
Image Stabilization
2.7" LCD Screen

AWG 399

Polaroid Tripods

Starting From 45



Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

Durante e dianan aki cu tin reces e sistema di airco di Parlamento ta ser renova

ORANJESTAD (AAN): E siman aki, Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras a informa cu den e temporada di reces, cu a cuminsa dia 10 di juli Parlamento y lo finalisa medio augustus, lo



DANKI na Minister Richard Arends pa e vision di proteha e negoshinan chikito na Aruba.

Ami, **Nuhad Mansur**, kier felicita **Minister Richard Arends** pa e vision cu e tin pa proteha e negoshinan chikito cu ta weso y lomba di nos economia na Aruba.

Hopi di e negoshinan chikito a cera pa via cu monster nan enorme di afo a bin habri nan negoshi na Aruba kibrando e negoshinan di Arubiano cu tabata come di nan lugar.

Ami personalmente a pone tur mi trahadornan di Toys 4 Us traha 4 ora pa dia solamente pa via cu salida tabata mucho mas halto cu entrada.

Tambe mi ta apoya Minister Arends cu ta bay frena benta di productonan cu ta bin di Venezuela of Colombia cu ta dreña na manera irregular sin paga impuesto y cu hopi comerciante si supermercado ta cumpra e productonan.

Y esey ta kita benta di e establecimiento nan cu si ta paga impuesto.

Nos ta compronde cu e Venezolano nan mester hasi algo pa bende nan producto nan y asina haña nan pan di cada dia locual ta imposible den nan pais pero nos mester proteha e Arubiano nan prome y no manera tur e truck nan cu a bin di Peru pa dreña y asina kibra e Arubiano nan cu tin truck pa construcion.



no tin reunionnan ni publico, comision central y di comisionnan.

Den e tempo aki e personal ta tuma su vacacion y trabonan por tuma lugar den Parlamento.

Actualmente ta trahando ariba e sistema di airco cu lo haya renobacion, mientras cu e sala di parlamento ta haya algun reparacion. Esaki

danki na e bon trabao di administracion financiero cu a nota cu tin placa cu a resta di e presupuesto anterior cu no a ser uza pa loke nan a ser pidi. Di e forma aki e cambionan aki a ser trata durante cu a debate tocante presupuesto na final di aña 2016. Presidente di Parlamento ta Gradici nos pueblo pa s compresion pa cu esaki.



**TA BUSCA
SPA THERAPIST**

- Experiencia den manicure, pedicure, massage y facial
- Flexibilidad di orario
- Disciplina y responsabel
- Abilidad pa brinda bon servicio na cliente

Por pasa na Bubali 11M of manda CV na info@rejuvenatearuba.com

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 32 HDTV widescreens
- 6 Giant Screens

FEATURED EVENTS  **ALL SEASON LONG!**

BATTLEGROUND
JINDER MAHAL vs RANDY ORTON
SUNDAY, JULY 23

MAYWEATHER vs MCGREGOR
THE MONEY FIGHT
SATURDAY, AUGUST 26

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE™

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Directora di SKOA Josette Daal: També tin problema di cupo den Kleuterschoolnan na Playa, Paradera y Noord



ORANJESTAD (AAN) – SKOA a reuni cu Directie Onderwijs diamars, pasobra no ta solamente e capacidad di cupo den scolnan MAVO ta un preocupacion, aworaki, pero tambe e kleuterschoolnan na e region di Playa, Paradera y Noord.

Asina Josette Daal, directora di SKOA a duna di conoce den entrevista cu Matutino DIARIO.

E capacidad di e scolnan aki tambe ta yen. SKOA tabata tin 35 mucha cu no por a ubica den Paradera bibando aki mes, pero no por a yega na un consenso cu Directie Onderwijs, riba un extra klas.

SKOA a papia cu e mayor-

nan kendenan a coopera pa e yiunan bay un Kleuterschool na otro caminda pafo di Paradera.

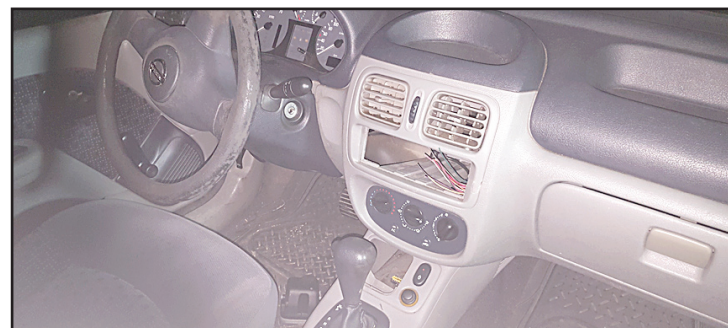
Mirando e situacion cu SKOA tin mas como 200 mucha pa drenta MAVO ciclo basico 1, y esey kiermen cu otro aña e 200 muchanan aki lo move pa ciclo basico 2, y esey ta bira un MAVO Scol. Esey ta nifica cu SKOA mester cumenza cu e proceso pa pidi pa un MAVO Scol nobo.

SKOA ta bezig cu esaki conhuntamente cu obispado, pa wak kico ta e posibilidad y na unda e scol aki lo mester bin. E lo no bin pa otro aña pasobra e ta un proceso basta largo, Josette Daal a indica.

Ladron a horta Car-Stereo for di auto

ORANJESTAD(AAN): Tabata Diahuebs den oranan di madrugada, cu un ciudadano a bira victima. Madrugá, ladron a kibra bentana patras man drechi ('glas di choller') di un Nissan Platina blanco y a bay cu su Car-Stereo.

Esaki a sosode tras di Fort Zoutman na Playa. Polis a presenta na e lugar y a tuma tur dato for di e doño di e auto.



Sherwin-Williams is NOW HIRING!



SHERWIN-WILLIAMS.

Trainee Assistant Store Manager -ARUBA

Founded in 1866, Sherwin-Williams is the industry leader in providing top quality coatings and related products to paint contractors, manufacturers, industrial users and the retail trade. Recognized among Fortune Magazine's "100 Best Companies to Work For", 7 core values (People, Integrity, Service, Quality, Performance, Innovation and Growth) drive Sherwin-Williams culture and are reflected in our people, our products and our business practices and relationships.

We have an opportunity for a candidate who enjoys assisting customers, tinting paint and making deliveries, to join our team as a **Trainee Assistant Store Manager**. This is a chance for you to grow in customer service and to take your knowledge and ideas to a higher level! You'll enjoy working in our hands-on, team-based environment and getting out in front of our customers!

Trainee Assistant Store Managers Essential Duties include:

- Assisting wholesale and retail customers
- Providing color recommendations/Tinting & Mixing Paints
- Leadership/ Coaching/Team Development
- Maintaining store appearance, displays, and inventory
- Financial/Credit Management
- Business/Management/Operations
- Marketing

BASIC QUALIFICATIONS:

- Must have a valid driver's license.
- High school diploma or comparable certification (e.g. GED).
- Must be able to retrieve material from shelves and floor stacks and lift and carry up to 50 lbs.
- Must be able to operate material handling equipment (e.g. hand truck, pallet jack, forklift, etc.).
- Must be 18 years or older with the legal right to work in Aruba.
- Must be able to operate a computer and communicate via the telephone.
- Must be willing to work all scheduled hours, which may include evenings and weekends, with or without reasonable accommodation.

PREFERRED QUALIFICATIONS:

- Prior experience in a sales or customer service position.
- Good written and verbal communication skills.
- Willing to work at different store locations as needed.
- Bachelor's or Associate's Degree is Preferred, preferably in a Business and/ or Marketing Related Field.

HOW TO APPLY:

Interested applicants can forward CV to: kendel.m.warner@sherwin.com
Deadline: July 25th 2017

Equal Opportunity Employer. All qualified candidates will receive consideration for employment and will not be discriminated against based on race, color, religion, sex, national origin, protected veteran status, disability, age, sexual orientation, or any other consideration prohibited by federal, state, or local laws or by contract. VEVRAA Federal Contractor

THE NEW WELDING SHOP

kindly proud announce his
Pipe Fabricator and Lay out man's course.
150 Lessons Theories and Practices to get your
"FABRICATOR" Certificate.

Starting: July 24, 2017. To apply must have good Back grounds on Arithmetic, Geometric and Trigonometric.
For more Information: Contact Tel No 584-6845;
593-5174. Languages: Spanish, English and Papiamentu.
For Inscriptions: Dirksz Straat No 12, San Nicolas.
Office Hours: 8:00 AM to 4:00 PM



KidsFEST 2017

**Carousel rides, Gladiator ring,
Dinojump, Disney characters,
Moana will be visiting us all!!**

**FUN games for kids
and lots of prizes.
An overall fun
filled day for kids.**

**Saturday July 29th
10AM- 5.00PM**



BLACK TIE FURNITURE
Bushiri #33 - Tel: 587-4444



**UN
CONCEPTO
NOBO DEN
MUEBLES**

Financiamiento ta posibel



Where modern meets elegance...

Nos tin muebles nan moderno manera: sofa ful di cuero, spiel, lampi, set di cama den tur size, mesa di comedor I mucho mas

No ta un obligacion pa empleado publico tuma VUT y abandona e aparato

ORANJESTAD (AAN) – E tema di VUT (Vervroegde Uitreding) ta keda semper vigente pa motibo cu, na cada momento relaciona cu e obligacion di gobierno di baha gasto di explotacion, ta bin e posibilidad acerca, di ofrece ambtenaarnan un suma pa nan opta pa abandona e aparato publico.

Den entrevista cu sra. Magaly Brito, Secretario General di Sindicato di Empleadonan Publico y Privada (SEPPA), e tema a surgi.

Sra. Brito a señala cu semper cu Gobierno ta habri e caminda di nobo pa un VUT semper SEPPA ta pidi e empleadonan publico pa tin presente cu esaki no ta obligatorio.

E persona, como empleado publico, tin cu haci un evaluacion propio, wak na kico e VUT por faborece e, y no



wak e momento specifico ey pero tene cuenta cu futuro tambe. Sra. Brito a señala cu for di momento cu un empleado publico cu si despues di tres aña di a bay cu VUT e ta cay den un bashi y no tin un entrada, ni ningun manera pa subsisti e y su famia. Pues mester evalua no un biha sino varios biaha prome cu e tuma e VUT.

SEPPA semper ta bisa su hendenan pa pasa prome pa

nan por papia, pa nan wak esaki bon pa e empleado publico y sigur teniendo cuenta cu su edad, pa e no tuma un decision cu mañan e por arepentí. “Nos a haya casonan di hende cu a tuma un decision na momento cu nan ta rabia, mal contento cu nada ta cambia den nan departamento, nan ta mira otro cosnan sosode cu nan no ta di acuerdo cune, pues frustracion cu na final e hendenan ta tuma un decision abrupto cu despues ta arepentí y ta bin bek cerca nos pa wak si nos por cambia esaki, pero lamentablemente esey no ta posible. “No por cambia ni reverti ningun decision bek den VUT y e persona na final ta keda den e situacion cu el a crea pa su mes”, Brito a subraya. Magaly Brito a referi tambe na e trahadornan contrata

vs esnan cu tin trabao fiho. “E ta asina cu bo ta mira claramente cu Gobierno tin e momento ey un rol hopi specifico, di haci e aparato publico mas chikito, naturalmente esey pa muestra bunita den su presupuesto, pero pa loke ta trata e servicio, naturalmente e ta hacie daño door di kibra un servicio di calidad pa nos hendenan, kiermen, semper e caminda di contract ta keda habri eyan”, sra. Brito a subraya. Magaly Brito a subraya cu mester ta hopi mas serio cu locual kier wordo haci cu e aparato publico. Si kier bin cu VUT pasobra e aparato gubernamental ta mucho grandi y ta mira posibilidadnan di hacie mas chikito,

esaki ta un di e formanan pa haci esey y mester hacie na un manera corecto pa e hendenan y no simplemente tire riba mesa, pa e hende no tene cuenta cu e buraco cu e ta crea pa su mes.

“Pero tambe mester tene cuenta cu nos no por perhudica e servicio cu nos tin cu sigui brinda nos comunidad. Nos ta un sociedad cu envehecimento ta hopi grandi, kiermen, nos tin cu haci e servicio publico accesible tambe na tur hende. Kiermen, un di e luchanan di SEPPA ta keda semper pa tin mas ubicacion y mas servicio den distrito y barioman, pa asina nos hendenan grandi ta contento”, sra. Brito a subraya.



Scuba Caribe is seeking for a Hostess with the following requirements:

- **Speak fluent english, spanish, dutch, papiamentu**
- **Outgoing and friendly personality**
- **Great interpersonal and communication skills**
- **Assist guests**
- **Serve food and drinks**
- **maintaining and cleaning the area**
- **Organized and prepared to provide effortless service**
- **Age between 23 & 40**

**Please send your CV not older than 3 months, with a picture to :
natasja.citroen@tcm-int.com**

Bon Bini Special

Now that Qwanto does not exist anymore, we want to welcome all their former clients with a special **'BON BINI DEAL'.**

VCC International will give you a tremendous offer of up to 75% DISCOUNT for the quick decision makers to switch to Payroll Pro Ultra.

Hurry though, offer is valid only until August 15, 2017 for Aruba, Bonaire and Curacao.



Bloemond 7c, Paradera info@vcc-int.com
+297 583 7072 www.vcc-int.com

S.P. Bendedo di cofi a perde trabao manera cofi instantaneo , per direct

ORANJESTAD (AAN): Tabata diaranzon merdia a drenta yamada na Strandpolitie y e hefe di seguridad di un high rise hotel a reporta tocante ladroncia di

un celular cu a tuma lugar. Ademas cu tin evidencia capta pa camera di seguridad.

Relaciona cu e informe suministra patruya a acudi

na e hotel encuestion y na yegada a mostra e agente-nan e turista di e high rise hotel. E homber di inicial S. a desea pa entrega denuncia di ladroncia y el a

declara cu diamars mainta den careda di 9' or el a bay na coffie shop "DD" cu ta keda den e hotel.

Pa descuido el a laga su cell Samsung s7 riba toonbank.

Despues cu el a bay su camber el a ripara cu e no tin su cell hunto cune y el a bolbe na e coffie shop.

El a puntra e mesun homber cu a yud'e pa order e cofi si el a haya su celular. E homber a bis'e cu no y el a dirigi S. pa e departamento di "LOST & FOUND" na unda el a wak locual camara a capta.

S. a bisa cu na momento ora el a laga su cell atras no tabatin otro cliente y cu e unico personal cu tabatin den e shop tabata un hende muher y e homber encuestion y ningun hende mas.

Durante cu e tabata wak e video, S. a wak con e homber personal di e cofi shop, esun cu a atend'e ta pasa man pa e celulaar y ta hinca esaki den su saco di carson. Ademas el a wak e trahador ta sali for di e cofi shop durante cu S. tabata papia pafo cu un trahador di un otro departamento.

E homber a cana forma dudoso direccion S. y a dicidi despues pa bira y bolbe drenta e cofi shop. Relaciona cu locual a wordo capta via camera di seguridad y e homber S., Paesh a wordo confronta y despues S. a acepta y a saca e celular for di su brommer cu tabata staciona pafo.

Keho a wordo traha y S.P. a wordo retira for di trabao y a wordo manda cas pa e compania.

E compania di coffee shop a entrega polisnan personalia complete di S.P. E celular mientras tanto a wordo debilbi na e denunciante "SASO".

CHEVROLET SILVERADO RC EQUIPMENT VS PRICE CHALLENGE



**4.3 L V6 SIDI VVT ENGINE
6 SPEED AUTOMATIC TRANSMISSION**

SILVERADO WELL EQUIPPED

EQUIPMENT NOT OFFERED BY THE COMPETITION IN THIS SEGMENT:

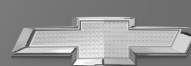
Front/side/curtain airbags, Electric air-conditioner, Cruise control, Premium ride, Styled steel wheels, Radio MP3/AUX/USB, Tire pressure monitor, All wheel disc brakes with ABS, Front grille appearance package, Tilt steering, Power locks, Remote keyless entry, Seating for three adults and is a full size pick up.

TEASER PRICE
AWG 54,000
INCL. BBO/BAZV

#DiscoverChevrolet

FIND NEW ROADS™

CHEVROLET



STERN

TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Supervisor di Housekeeping, Rosiris Paez

Riu Hotels semper ta cla pa sostene su empleadonan



ORANJESTAD (AAN): Pa 10 aña largo Rosiris Paez ta trahando na Riu Hotels y e ta un di e supervisornan di Housekeeping. Ora cu el a inicia 10 aña pasa Rosiris Paez tabata un

camarera y el a haya e oportunidad pa crece y awendia su funcion ta supervisor.

E trabao cu Rosiris Paez ta haci ta uno hopi bon y su e ta haya cu e team ta traha super

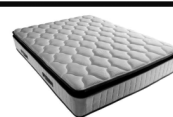


bon cu otro. E personal di Riu Palace Aruba ta masha bon. Trahando den e departamento di Housekeeping pa hopi aña, nan a topa cu hopi sorpresa bon. E sistema di e hefenan ta hopi bon, e sistema di compaño ta super. "Nos tin bon experiencia di e huespednan cu ta bin bek", Rosiris Paez a expresa orguyosamente. E huespednan ta acerca bon cerca e camarera y supervisor-nan.

Rosiris Paez tin un inmenso gradicimento na Riu Palace Aruba, pasobra na momento cu su yiu a haya accidente, e compania a dun'e sosten. "E compania tin hopi colaboracion cu e empleadonan", Rosiris Paez. E ta felicita Riu Palace Aruba y ta spera cu e cumpli hopi aña mas.



LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta vende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Fruteria SOL

Fruta y Berdura

Tel: 584-4557

Tur sorto di Berdura y Fruta: Awacati, Banana, Patia tin pisca, tur tipo di keshi, panaderia.

Nos ta wardabo na Savaneta 32 (ex ICEBERG), nos ta habri di dialuna pa diabierna di 8 am - 1 pm / 2:30 pm - 7:30 pm y Diasabra di 8 am te cu 7:30 NON STOP



www.facebook.com/fruteriasolaruba

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

ZEEWIJK 40

standing on 2 parcels of full ownership land, respectively 100 m2 and 252 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Roobrief nrs. 2645 a and 2646 B d.d. May 8, 1947".

Starting bid: Afl. 188.850,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 353

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2290.
The lease rights expire on September 30, 2052.

Starting bid: Afl. 348.000,--

3. A residential house, locally known as

CASIBARI 7-A

(under construction)

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655.
The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: Afl. 125.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

5-Day liquid Cleanse & Flush



5-Day Liquid Cleanse & Flush ta un forma rapido, facil y efectivo pa detoxifica bo curpa di resto y toxico di cuminda y medio ambiente, cu bo curpa no por absorbe of utiliza.

Alivio den 5 dia!

appliednutrition

Nature's Discount[®]
NUTRITION CENTER

Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach

Segun Minister Mike de Meza

Cifranan di prome mita di aña den turismo ta refleha un resultado positivo

ORANJESTAD (AAN):

Diaranson Ministerio di Turismo a presenta e prome cifranan di e prome mita di aña 2017. Minister di Turismo, Transporte Publico, Energia y Medio Ambiente, Ing. Mike de Meza ta haya cu e cifranan ta uno sumamente positivo y tin un caida den dje cu ta e bishitantenan di Venezuela. Haciendo un comparacion cu aña pasa e bishitantenan di Venezuela a cay cu 70%, pero esaki tin di haber cu tur e retonan cu tin na Venezuela.

Den e otro mercadonan por mira cu nan a aumenta den e cantidad di turismo cu ta bin Aruba y esaki ta algo positivo. Esaki ta conta pe parti di Noord America cu ta Estados Unidos y Canada, cu a aumenta den forma significante, e parti di Europa tambe tabatin un aumento basta grandi for di Hulanda, Inglatera, Alemania. Tambe tin e parti di



Sur America cu a aumenta, especificamente e 2 paisnan cu ta Argentina y Peru. Argentina tin un aumento di mas cu 50%, mientras cu Peru a aumenta cu 40% y esaki ta sumamente positivo. E cantidad di turismo di Venezuela a cay y compara cu aña pasa esaki ta un averahe di 70%. Esaki ta un caida basta grandi, sabiendo cu Venezuela semper tabata e di dos mercado di mas grandi di Aruba.

Pero desde 2015 pa 2016 un

cantidad sumamente grandi a bin di Venezuela, cual ta un cifra cu ta core den 130 - 150 mil persona cu tabata bin como turista. Minister de Meza a expresa cu awo por mira cu e cifra di turista Venezolano ta uno bastante abou. E 70% di esaki a cay afo pero e "occupancy rate Aruba" di e prome 6 luna ta esun di mas halto den Caribe y e Refpar tambe. Por mira cu e revenue per available room ta esun di mas halto tambe den Caribe ora ta papia di aumento. Ora di papia di cifranan absoluto, tin e competencianan manera di Turks & Caicos, Barbados cu tambe ta haciendo bon den e cifranan halto, pero loke ta trata aumento e track ta muestra cu Aruba ta mas halto.

Tin biaha ta dificil pa haci un comparacion den cantidad absoluto, pasobra e inventario cu tin na paisnan grandi ta superior cu esunnan cu tin localmente. Pero den e crecimiento por



mira kico Aruba ta para pe, tin un aumento significante. Den e turismo crucero tambe tin un aumento significante pe aña aki y si cosnan sigui den e forma ey, Aruba lo kibra un record pa prome biaha den historia unda cu lo surpasa 7 mil turista cu ta bin via e barconan crucero. "Esaki ta algo sumamente positivo. Aworaki caba nos por mira un aumento di 15.5% pe parti ey cu ta hopi importante", Minister de Meza a expresa.

E cifranan di "occupancy" ta sumamente bon riba e Refpar, di cual e crecimiento ta sumamente bon. Si saca Venezuela afo, por mira un crecimiento di 7.6% mientras cu si pone Venezuela den dje ta muestra cu el a cay cu un porcentahe di 8.7%. Esey ta e parti di Venezuela cu a dip e cifranan en total. Ministerio di Turismo ta sumamente contento

cu turismo ta bayendo bon, cu ATA ta haciendo un tremendo trabou hunto cu otro partnernan di strategia manera AHATA, ATIA y tur den sector hotelero y restaurant.

"Ta asina aki nos tin cu traha pa nos pilar economico, cu nos tur ta mira den mesun direccion", Minister de Meza a expresa. Pa ta importante pa duna expertonan riba e tereno aki e espacio pa nan traha, espacio pa asina nan por bin cu ideanan, espacio pa negocia cu aerolineanan.

Minister de Meza mes ta sinta y participa den diferente negociacion cu diferente grupo. Tur esaki ta pasa riba e manera cu Minister de Meza ta duna e profesionalnan manera ATA y AHATA espacio pa traha hunto. Esaki ta pa asina nan por haya e libertad pa mira cua ta e mercadonan cu nan mester target y traha agresivamente riba dje. E resultado lo ta bon si duna e expertonan e espacio necesario. "Mi no mester tin e necesidad di purba micro management, pasobra asina aki bo ta limita experiencia di esunnan cu ta traha mas den e ramo aki", Minister de Meza a remarca. E mandatario di turismo ta duna e expertonan e espacio pa asina na final di dia e resultadonan ta papia pa nan mes.



Kaper - Kapster gezocht
met Europeese Diploma

Geïnteresseerd graag bellen op 583-0221

EXPAND YOUR HORIZONS.
DESIGNED for **GREAT ADVENTURES**



5 YEARS FREE Maintenance Plan



Engine Oil & Filter Changes



Multipoint Inspections



Tire Rotations



Replace Brake Pads & Linings



Replace Shock Absorbers



Spark Plugs



Clutch Discs



Wiper Blades



Discounted starting price
AWG **39,792***

FORD DEALER DISCOUNT
AWG.1.958

*Price displayed is discounted price and is excluding BBO+BAZV. The vehicle shown features optional equipment.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



glitz
casino



Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - \$100

WIN \$500 CASH AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

Sra. Magaly Brito, Secretario General SEPPA:

Empleadonan publico mester di preparacion pa por duna un servicio di nivel

ORANJESTAD (AAN) – Sra. Magaly Brito, Secretario General di SEPPA, a señala den entrevista cu Matutino DIARIO, cu por mira den cierto momento cu tin adelantonan den e contexto di reorganizacion, unda ta bolbe revisa e mision y vision di un departamento y servicio cu ta wordo duna. El a menciona u pa loke ta traha tur locual ta e condicionnan, e evaluacion, pero despues pa tin tur cos bij, manera duna e empleado y mas preparacion, sigui forme, sigui guie, esey no ta tuma lugar y tur cos ta cay atras.

Sra. Magaly Brito a subraya cu loke ta pasa na nivel di aparato publico ora cu ta pone tur sorto di condicionnan mester prepara duna mas preparacion, mas opleiding, ora yega e momento pa e empleado publico haya esaki, e no ta haye. Anto eynan ta keda bay atras.

“Tin tur preparacion, tur encuentro cu hefe y direc-



tornan, y con hasta si un trahador no cumpli, con pa haci. Nos ta cla pa tuma medida, nos ta cla pa ta represivo, pero di otro banda nos no ta cla pa prepara nos directornan di tal manera pa nan por sigui handle cu nan trahadornan, pero tambe pero tambe yuda cu nan directornan”, sra. Brito a subraya. Pa bay mas leu, sra. Brito a subraya cu tur e directornan cu a prepara hopi plan bunita, kico nan kier pa e siguiente aña den nan presupuesto, formacion, opleiding, etc., ora di yega na e parti di placa tur ta wordo corta.

E dama a subraya cu nos

por culpa tur caminda, pero na final e tin di haber cu e prioridadnan cu nos gobernantenan ta pone na momento cu nos ta ubica fondonan den e presupuesto pa un of otro departamento, pero tambe pa nos empleadonan publico. Magaly Brito a subraya cu pa tur gobierno y cualkier gobierno nobo, semper e mester ta asina cu nos mester pone como prioridad cu servicionan publico di Aruba, mester ta halto, di calidad, optimal, accesible pa esey mester pone fondonan. Mester

pone, no solamente fondonan, pero tambe busca e infraestructura na unda ta duna e preparacionnan necesario na unda nos ta constata cu

tin servicionan cu ta deficiente, y cu empleadonan publico mester preparacion, pa por duna un servicio publico di nivel.

Bishitante a bira victima di ladroncia y a perde 1000 dollar cash

ORANJESTAD (AAN): Na haltura di e parkinglot den area di hotelnan y restaurantnan polis di Noord a pasa durante mey anochi pa atende kiebros den auto.

E homber Suares cu polis a atende a declara cu desconocinan a destrui e bentana di porta banda drechi di su V- wagen 5877 y e articulan den e vehiculo a wordo horta. Entre otro su Paspoort Venezolano number 14073386, rugtas marca Swiss Army cu balor di 150 dollar color preto, bateria pa Apple I-Phone un pida, na balor di 200 dollar, pechi di baseball color camouflage, y ademas 1000 dollar cash mas documentonan. Keha ta tuma.



DOMESA ARUBA

BRINK'S - SERVICIO PANAMERICANO DE PROTECCION N.V. CURACAO
BRINK'S - PANAMERICAN PROTECTIVE SERVICE N.V. ST. MAARTEN
DOMESA BRINKS ARUBA N.V.

Sabana Blanco # 70-E, Unit 5 P.O. Box 5334 Oranjestad Aruba
Telf. (00297) 5826544 - 5821500 - 5835778 - 5835770 Fax: 5820282



BRINKS

TA BUSKANDO

PERSONA ARUBIANO PA OCUPA PUESTO DI “CAJERO”

EXIGENCIANAN:

MAYOR DI EDAD
EXCELENTE CONDUCTA
MINIMO “MAVO” DIPLOMA
BON APARENCIA (no ta permiti renchi oreo, cabe largo, barba)
DESEO PA PROGRESA
MESTER TIN RIJBEWIJS B - C

NOS TA OFRECE:

SEGURO DI BIDA Y ACCIDENT (24 ORA)
AUMENTO DI SALARIO ANUALMENTE
VAKANTIE GELD
BONUS FIN DI AÑA
TUR OTRO BENEFICIONAN SEGÚN CONTRATO
POSIBILIDAD PA PROGRESA

Solamente personanan cu ta cumpli cu e rekisitonan aki por jama pa un afspraak durante oranan di oficina: 8:00 - 12:00 / 1:00 - 5:00

Telf. 5826544 - 5821500 - 5835778 - 5835770

CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

DIABIERNA

HAPPY HOUR 5:30PM-7:30PM

Tur drinks rebaha cu Afl.1,-

DIASABRA **BADU** Entrada Afl.7.50
for di 9:30PM

DIADOMINGO **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00
for di 7:30PM

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



BOOLCHAND'S Back to School



FREE
McAfee
AntiVirus
Plus

- Case
- Wireless Mouse



HP Pavilion Laptop

A6-7310 2.0Ghz Processor, 4GB RAM,
500GB HD, DVDRW, 15.6" HD, W10

AWG. **650.00**

FREE
McAfee
AntiVirus
Plus

- Case
- Wireless Mouse



HP Pavilion Laptop

Intel i5-7220U 2.5Ghz Processor, 8GB RAM,
1TB HD, DVDRW, BT, 15.6" HD Touch Screen, W10

AWG. **1,175.00**

FREE
McAfee
AntiVirus
Plus

- Case
- Wireless Mouse



Dell Inspiron Laptop

Intel i7 Processor, 16GB RAM, 1TB HD, W10
4GB AMD Radeon R7 M445
15.6" Full HD Led Touchscreen

AWG. **1,750.00**

FREE
McAfee
AntiVirus
Plus

- Wireless in ear headset



Lenovo Ideapad

Intel i3-6100U 2.3Ghz, 6GB RAM,
1TB HD, 15.6" HD, W10

AWG. **899.00**

FREE
ALL IN ONE
PRINTER
(WI-FI)



HP All in One Desktop

4GB RAM, 1TB HD, DVD, 20" Screen

AWG. **895.00**

FREE
PORTABLE
POWER
BANK



Samsung Tablet

Tab E 9.6", Wi-Fi, 16GB

AWG. **399.00**

FREE
FIDGET
SPINNER



Alcatel Pixi Kids Tablet

8GB, Dual Camera
Included Protector Skin

AWG. **185.00**



Samsung J5 2016

1.2Ghz Quad Core
16GB, 13MP Back + 5MP Front Camera

AWG. **349.00**



TI-84 Plus C Silver Edition Graphics Calculator

AWG. **299.00**



Casio Scientific Calculator

AWG. **25.00**



JBL Flip 4 Potable Bluetooth Speaker IPX7 Water Proof.

AWG. **162.00**



HP All in One Printer Printer/Scanner/Copier, Wi-Fi Ready

AWG. **79.00**

Cambiando bida cu.



ZODIAC

LOTTO DI DIA

MINI MEGA
MEGA PLUS

CAT & CHI

KORSOU

BIG 4

RASPA
y gana...

LOTTO 5

LOTTO
Cambiando bida...

www.lottoaruba.com



Trahado di mini bar, Jeffrey Richardson Mi a siña hopi den 10 aña na Riu



ORANJESTAD (AAN): E aña aki Riu Palace ta cumpli 10 aña di existencia na Aruba y e trahadonan ta contento cu nan trabao y cu e hotel. Jeffrey Richardson a cuminsa cu Riu Palace Aruba 10 aña pasa y su prome su funcion tabata como bellboy unda cu el a haci esaki pa 7 aña largo. Despues el a haya e oportunidad di sigui cana y awo



su funcion ta traha cu mini bar.

Den e trabao aki Jeffrey Richardson a siña hopi y esey a pone cu el a keda encanta cu loke e ta haci. Durante su 20 añanan na Riu Palace Aruba, Jeffrey Richardson tabata tin e oportunidad pa conoce hopi turista y a keda den contacto cu nan.

El a gradici Riu pe oportunidad cu el a ricibi pa traha cu nan. E trato cu Jeffrey Richardson ta ricibi for di Riu Palace Aruba ta uno hopi bon. E ta aspira di un dia por bira un manager den su trabao y p'esey e ta pone hopi empeño den su trabao.



Scuba Caribe is seeking for a Crew Member with the following requirements:

- **Speak fluent english, spanish, dutch, papiamentu**
- **Outgoing and friendly personality**
- **Great interpersonal and communication skills**
- **Assist guests**
- **Serve food and drinks**
- **maintaining and cleaning the area**
- **Organized and prepared to provide effortless service**
- **Good swimmer**
- **cpr-first aid, and other emergency training is a plus**
- **Age between 23 & 40**

Please send your CV not older than 3 months, with a picture to :
natasja.citroen@tcm-int.com

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 91

standing on 3 parcels of full ownership land, respectively 447 m2, 43 m2 and 70 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure documents dated January 14, 1949, number 3032, a measure document dated November 8, 1961, number 217, and in "Rooibrief" dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 65.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 363

standing on 4 parcels of full ownership land, respectively 832 m2, 54 m2, 5 m2 and 114 m2 in size, situated at Savaneta in Aruba, locally recorded as First Division Section E numbers 2280, 2281, 2282 and 2283.

Starting bid: Afl. 98.000,--

3. A residential house, locally known as

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Tanki Lender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3393.
The lease rights expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 125.570,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Telefonnan di DIARIO 582-6747

Fax 582-8551

POSTPAID SUMMER SPECIAL

Samsung Galaxy A520



¹Afl. 0,-

Lte

- Android 6.0.1 (Marshmallow)
- 16 MP camera
- 32 GB internal memory

Samsung Galaxy A720



¹Afl. 0,-

Lte

- Android 6.0.1 (Marshmallow)
- 16 MP camera
- 32 GB internal memory

Samsung Galaxy A9 Pro **NEW**



¹Afl. 0,-

Lte

- Android 6.0.1 (Marshmallow)
- 16 MP camera
- 32 GB internal memory

Postpaid Special

Ricibi un acesorio gratis cu un plan di Postpaid U. ²



¹ Prijs di celular ta valido cu renobacion di 2 aña di Postpaid U di Afl. 154,- pa luna cu 7 GB di LTE data, 3000 min y 1000 SMS pa SETAR y 200 min internacional.

² Aplica of renoba cu cualkier contract di Postpaid U y ricibi un acesorio gratis. Valido te cu dia 30 di juli y tanten cu tin den stock.



SETAR
Creando Conexion

Di cada benta ta haci donacion na Aruba Bird Life y Preservacion di Naturalesa

JOIN THE MOVEMENT **WE DO ARUBA RIGHT™**

ARUBIANO?
shopping
BAG
movement@arubiano.com



Chef de Partie, Gloria Baena

Tur loke mi tin ta danki na Riu Hotels



ORANJESTAD (AAN): Chef de Partie, Gloria Baena tin 10 aña trahando na Riu Hotels, unda cu e ta haya cu e trahadonan ta bon trata pe hotel. Nan ta traha duro pero nan na final di dia nan empleadonan por mira e fruto cu turistanan ta bin back y e trato cu empleadonan ta ricibi ta uno bon.

E funcion di chef de partie ta despues di e di dos chef y di cual ta manera un supervisor. Gloria Baena tin cu supervisa cu tur cuminda ta bon y ta sali bon procesa. Tambe e mester controla e restaurant y percura cu tur cos ta bon, e clientenan ta na gusto.

Gloria Baena a cuminsa 10 aña pasa na Riu Palace Aruba y e no tabatin conocemento di e trabao den cushina. El a cuminsa como cook helper, despues el a bira prome coki y a bira segundo coki y awo e ta chef de partie. Pero e deseo di Gloria Baena ta pa bira segundo chef. Durante tur e añanan aki el a subi un tiki y esey ta e motibo cu e kier sigui subi un step. “Mi ta hopi gradici cu Riu, pasobra tur locual cu mi tin ta danki na Riu”, Gloria Baena a expresa. E trabao a dun’e pasenshi pasobra Gloria Baena no tabatin conocemento di e trabao y awo Riu tin confianza den su persona.



CONGRATULATIONS!

10 YEARS



You keep taking care of your guests...

we take care of your waste!





Mike E. de Meza
Minister *di* Turismo, Transporte,
Energia y Medio Ambiente



Riu Palace Aruba... un storia di exito



Pa turismo florece, ta rekeri airlift y camber di hotel. Den Riu Palace Aruba nos tin un partner cu ta tuma nan rol masha na serio. Pabien na tur e trahadonan, cu dia den y dia afo ta aporta na sirbi huespednan na un nivel di servicio excepcional

Riu Palace 10 aña na Aruba

ARUBA SYMPHONY FESTIVAL BEETHOVEN IN ARUBA



L.W Beethoven (1770-1827)..... Piano Sonata No. 18 in Eb major, Op. 31, No. 3

1. Allegro
2. Scherzo. Allegretto Vivace
3. Menuetto. Moderato e Grazioso
Edith Peña, Piano

AWE
ENTRADA GRATIS

L.W Beethoven (1770-1827)..... Piano Trio in B-flat major, Op. 11

1) Allegro con brio
2) Adagio
3) Tema con variazioni ("Pria ch'io l'impegno": Allegretto)
Germán Marcano, Cello - Jorge Montilla, Clarinet - Edith Peña, Piano.

July 21, 2017 - Cas di Cultura – 8 PM --- Admission FREE

Durante Vakantie grandi disfruta di prijs special pa local na De Palm Island



ORANJESTAD (AAN):
Manera tur aña De Palm
Island ta wordo bon bishita
durante e dushi temporada
aki. E isla ta asina popular
door cu nan ta ofrece un
gran cantidad di actividad
y servicio na un solo prijs.
Algo cu ta hasie totalmente
diferente aki nan na Aruba.
Bo ta paga un solo prijs y bo
lo disfruta di lo siguiente:

- Breakfast & Lunch Buffet
- Open Bar
- Snacks (Hamburgers, Hot dogs, etc.)
- Water Park
- Unlimited Banana Boat Rides
- Zip Line & Air-Jumpers
- Les di Salsa
- Snorkel tours
- Pocket Beaches
- Y hopi pa mas
- Tur esaki pa un prijs



special pa local na florin pa
adulto y pa muchanan entre
4-12 aña, tur mucha entre
0-3 aña ta drenta GRATIS.
Tickets ta pa full un dia riba
e isla, desde 9:00 am te 5:00
pm.

Por cumpra bo ticket na
De Palm Tours Sales Center
riba LG Smith Blvd. of na
Port de Palm (Balashi) mes.
Pa por ricibi prijs di local
mester muestra un ID local
valido of paspoort Hulandes
ora di cumpra e ticket y ora
di bay De Palm Island.



CASA TUA
CAREER OPPORTUNITY

LINE COOK WANTED IN ITALIAN KITCHEN

Minimum 3 years experience in same position
Education: College level Horeca degree
Strong supervision skills
Service oriented is a must
Flexibility to work any shift: day, evening
week end, holidays
Own transportation
Candidate should be preferably 30/40 years old
Must be local or with a valid working permit

Pick up an application at any Casa Tua or
send your CV to casatuaexecutive@gmail.com

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the
Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in
public:

1. A residential house locally known as

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in
Aruba, locally recorded as First Division Section R number 1129.
The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 168.500,--

2. A residential house locally known as

DE VUYST 113

standing on a parcel of public land, 610 m2 in size, situated in San Nicolas in
Aruba, as further described in cadastral measure document no. 5 M 301/1998.
The lease rights expire on August 7, 2059.

Starting bid: Afl. 100.467,--

3. A residential house locally known as:

MABON 24

standing on a parcel of public land, 375 m2 in size, situated in Mabon in
Aruba, as further described in cadastral measure document no. 149 /
1975. The lease rights expire on September 1, 2033.

Starting price: Afl. 146.860,--

4. A residential house locally known as:

BERNARDSTRAAT 255

standing on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated in San Nicolaas in
Aruba, locally recorded as "Meetbrief nr. 109 / 1954".
The lease rights expire on July 17, 2057.

Starting price: Afl. 177.000,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

invitacion



Berd'e ta VOS e ta, y si ta VOS e ta, Berde e ta keda!

Eduard (Edu) Vos ta invita bo persona (y famia) na e ocasion special cu su persona lo wordo anuncia oficialmente como candidato di e team victorioso di Partido di Pueblo Arubano AVP pa eleccion 2017.

Diadomingo 23 di juli 2017

6:00 pm - 8:00 pm

Cas di Partido Playa

www.facebook.com/eduvosaruba

www.twitter.com/eduvosaruba

[eduvosaruba](https://www.instagram.com/eduvosaruba)

eduvosaruba@gmail.com

566-1898



Berd'e ta!

Telefonnan di DIARIO 582-6747

Fax 582-8551

Pa facilita pago di tur school di SKOA Aruba Bank Camacuri lo habri ariba diasabra 22 y 29 di Juli proximo



ORANJESTAD (AAN): Den cu preparacion pa aña escolar nobo, Aruba Bank conhuntamente cu SKOA kier recorda tur mayor y voogd di e siguiente metodonan di pago pa e "Schoolgeld" y "Aircogeld". Prueba di pago ta necesario pa confirma cu estudiante por atende e aña escolar 2017 - 2018.

Na momento di pago, ta importante pa tin e siguiente informacion di bo yiu, esta su number di AZV di estudiante, nomber y fam di estudiante y tambe nomber exacto di e school cu e yiu lo atende. Tur pago lo mester worde haci ariba e cuenta bancario di SKOA, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, number

di cuenta 6005292 na Aruba Bank.

Tin diferente metodonan di pago cu por scoge pa haci e pago. Pa cliente di Aruba Bank por haci pago via Aruba Bank Online y Aruba Bank App, den e "Address Book", busca "SKOA Schoolgeld". Cliente di otro banco por haci pago via transferencia via Online Banking cu bo banco ta ofrece of via un transferencia bancario. E suma exacto mester worde transferi ariba cuenta di SKOA na Aruba Bank menciona ariba, incluyendo e informacion exacto di estudiante y e school, manera ariba menciona.

Pa tur mayor cu no tin un cuenta bancario na un

banco local, por bishita Aruba Bank Camacuri ariba e fechanan diasabra 22 y 29 di Juli, di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. E banco lo habri specialmente pa atende cu e pagonan di "Schoolgeld" y "Aircogeld".

Informacion tocante contribucion y cuenta di banco pa "Aircogeld" ta worde manda via e school. E pago aki por sosode ariba e diasabranan menciona tambe. Pa mas informacion por tuma contacto cu SKOA of por tuma contacto cu nos Aruba Bank Call Center na 527 7700.

Pa tur esnan cu paga SKOA prome cu 30 di juli, 2017 uzando un di e metodonan digital menciona, ta participa pa gana un voucher na balor di AWG 500.- na un luga di escogencia pa "Back To School", pues ta motiva tur mayor pa cumpli cu e pago mas lihe posibel y preferibel via un di e metodonan digital.

Cas di Max
Mueble y mas

Y

Boutique
di
MATRAS
di: CAS di MAX

NOS ta e UNICO TIENDANAN CU TIN

14 DIFERENTE!!!

SORTO Y TIPO DI MATRAS

PA TUR CARTERA NA ARUBA



Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER Diahuebs 20 Juli 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
1838 9900 1165	6588 0297 6166	4436	MERDIA 1337 8375 2946	ANOCHI 2784 9994 5604
LOTTO DI DIA JULI: 04-07-18-19-23 BIG 4 M 4168 A 1664				

DIARIO

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aurean Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carly

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad	527-2720
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
----------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
-----------------------------	----------------------

Twelve Step Meetings AA NA ALANON OA	583-8989
--------------------------------------	----------

Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
---------------------------	---------------------

NA Acceptance Group	565-7500
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
----------------------------------	----------

Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
--	----------

Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuidio di Stroke	567-7004
---	----------

Falta...

— 14 dia
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.

— 63 dia
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

— 157 dia
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

— 164 dia
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018

EMERGENCIA

Diabierna 21 Juli 2017

DOCTER NA WARD SAN NICOLAS:

Dr. Boderie
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. D. de Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARD

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

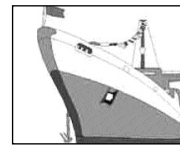
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—21 Juli 2017
Solo ta baha: 7:09 p.m.
—22 Juli 2017
Solo ta sali: 6:24 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diadomingo 23 Juli 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:00)
—Diarazon 26 Juli 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(06:30 - 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 30th)



FLORIDA LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 19 Juli 2017

03 - 10 - 20 - 29 - 35 - 50

6 Number Bon:	\$30.000.000,00	Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	\$ 4.369,00	..Tin 22 ganador.
4 Number Bon:	\$ 69,50	..Tin 1.121 ganador.
3 Number Bon:	\$ 5,00	..Tin 22.676 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 22 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$2 miyon.



NEW YORK LOTTO

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 19 Juli 2017

15 - 22 - 27 - 34 - 49 - 57 Bonus: 16

6 Number Bon:	\$ 2.600.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	\$ 195.995,00	..Tin 0 ganador.
5 Number Bon:	\$ 1.410,00	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	\$ 27,00	..Tin 526 ganador.
3 Number Bon:	\$ 1,00	..Tin 11.360 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 22 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$2.9 miyon



POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 19 Juli 2017

50 - 51 - 59 - 61 - 63 POWERBALL: 4

5 Number +Powerball	\$ 186.100.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 0 ganador.
4 Number + Powerball:	\$10.000	..Tin 18 ganador.
4 Number Bon:	\$100	..Tin 317 ganador.
3 Number + Powerball:	\$100	..Tin 722 ganador.
3 Number Bon:	\$7	..Tin 18.545 ganador.
2 Number + Powerball:	\$7	..Tin 15.487 ganador.
1 Number + Powerball:	\$4	..Tin 125.727 ganador.
Powerball solamente:	\$4	..Tin 358.712 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 22 Juli 2017:
Siguiente Prome Premio: \$205 miyon.

Pone señal na rotonde!
Polis ta controlando awor!



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Central
Aruba N.V.

Ronny Maduro di POR mustrandu riba e Arubianonan lubida y bandona

ORANJESTAD (AAN): Segun Ronny Maduro di POR, e ta corda riba e Arubianonan lubida y bandona, aki nos ta referi na nos yiunan di tera cu for di 1986 ta pega na Curaçao door di nos mesun systema gubernamental di Aruba. For di deliberacion nan prome cu 1986, nos dirigente nan tabata na altura

cu pa e grupo di mas o menos 30 Arubiano, e tempo ey mucha, no tin lugar pa nan na Aruba y nan mester a keda Curaçao.

Desde e tempo ey ningun dirigente a bira wak atras pa nos yiu nan di tera lubida y bandona na Curaçao. E unico cos cu ta haci ta, paga pa tene nan interna. Esaki sin controla nan es-

tado di salud ni tampoco nan estado di vivienda. Pues nan calidad di bida ta ignora pa mas cu 31 aña caba.

Ta tristo pa bisa cu hopi ta cu limitacion pa mobilisa, pero ta bon na altura kico tur ta pasa rond di nan. E ora por conclui cu emocionalmente nan a sufri hopi despues di pasa

decadanan leu di nan famia. E dolor mas grandi ta cu for di basta aña caba nan kier bolbe nan pais natal pero niun departamento ni gobernante a dunanan balor o atencion.

Nan no a comete ningun delito, nan tin un limitacion y e arubianonan aki merece pa ta parti di nos comunidad cerca di nan famia y



sernan keri. Despues di a tuma nota cu tin un lista largo di espera pa persona cu limitacion na Aruba, con lo para anto cu esun nan cu ta residencia na Curaçao cu ta bao di encargo financiero y responsabilidad di Pais Aruba?

Un capital grandi ta pasa pa decadanan caba den presupuesto di Pais Aruba destina pa Curaçao. Di con no a haci un esfurso, un investigacion pa averigua ki posibilidad tin pa traha un instancia cu lo por conduci pa trece back nos rubiano lubida y bandona na Curaçao. Pais Aruba tin un responsabilidad pa cumpli cu cada Arubiano di Pais Aruba, sin destincion di raza, religion ni tampoco limitacion. Pa hopi aña a lubidanan y esnan cu sa a prefera di ignoranan, pero ta ora pa defende nan derecho. Ami, Ronny Maduro ta para contra e in-husticia pa nos muchanan y adultonan cu limitacion. Nan merece un mihor calidad di bida y Aruba POR brinda nan esaki.



\$40.000

Sizzling Summer

CAR & CASH

CAMPAIGN

JULY 7 - AUGUST 5, 2017

WIN A NEW CAR

& OVER

US \$10.000

IN CASH PRIZES

&

SURPRIZE RAFFLES

ON FACEBOOK





* Every 25 pts = 1 ticket | * Cash drawing = every friday, saturday & sunday | * Car drawing on august 5, 2017 at 10:30 pm

* Bingo players receive 1 ticket on Wednesday with purchase of each bingo book | * 250 comp points

* Must be present to win | * Management has all rights.

TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO




**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
Lo ta hopi Bon si bo ta mas sabi pa bo no bay cay den e rutina, cuminsa tuma decision nan y adapta esaki. Number di suerte 89-13

Tauro
Bo mester ta pendiente ya cu bo ta bay biaha di ferente caminda. No bay distrae bo mes cu otro cos. Midi bo palabranan y bo actitud. Number di suerte 81-35

Geminis
Bo a drenta den un etapa na unda bo lo defende lo cual ta di bo. Bo lo tin cu actua hopi sabi, bo lo mester controla bo deseonan. Number di suerte 15-37

Cancer
Cuida bo salud haci ehercicio, purba medita pa bo controla e rabia cu bo ta sinti paden. Sali un poco y purba di no actua sin pensa. Number di suerte 08-33

Leo
No bay tras di situacion nan cu lo bay pone bo duda y blokia bo mes. Ta momento pa tin amistadnan nobo y reconoce esun nan cu no ta bale la pena mas. Number di suerte 81-53

Virgo
Lo tin progreso den bo bida, pero bo lo tin cu controla e situacion pa e no sali di bo man. Number di suerte 91-61

Libra
Purbando algo nobo bo por duna un stap dilanti den bo bida, bo djis tin cu enfoca y analisa pa bo actua di e miho manera y bo no haya bo mes den un desaster. Number di suerte 01-73

Scorpio
Ta momento pa bo ordena bo economia y tuma medida den bo gastonan y pone lo cual ta importante na prome. Number di suerte 82-16

Sagitario
Awo bo ta bay muestra tur hende lo cual bo ta capaz di haci. Bo energia y bo flexibilidad lo yuda bo ta dispuesto den colabora. Number di suerte 05-12

Capricornio
Purba di ripara kico ta importante y kico no. Bo tin e poder di sinti y analisa, esaki lo duna bo e yabi cu bo tin mester awo. Number di suerte 41-73

Acuario
Bo lo haya bo espacio pa organisa bo cas, pone tur cos na su luga, tur esaki pa logra un miho estilo di bida. Number di suerte 06-83

Piscis
A yega e momento di pensa riba lo cual bo kier y lo cual bo kier haya den e bida aki. Bo mester baltora bo mes y inverti un tiki riba bo tambe. Number di suerte 16-39

Resultado

6	7	3	2	9	5	1	8	4
9	1	5	4	8	7	3	2	6
2	4	8	3	6	1	9	5	7
3	5	9	1	7	2	4	6	8
1	6	4	5	3	8	7	9	2
7	8	2	6	4	9	5	1	3
5	3	1	8	2	4	6	7	9
8	9	6	7	1	3	2	4	5
4	2	7	9	5	6	8	3	1

Dicho di dia;

Pia pa ki mi tin bo:
Mi a core bay den purá.

Busca palabra

E T E L E F O N E A Q P W A B
L S M K O C Q E X N R I F C N
B W B A L J F C S O O D I N T
I C G I Z A T C C S X U D A J
S E E Y V T U E O F H R B R Z
R D R Z Z U D U N O U I S A E
E V U B G I T C H T B V P B O
V K K O M S I C I T N A M O R
E Q G E E U E B I H R L J V A
R U N J M R D P B T Z I N U F
R T A L E E V E I R D D O V J
O M C D S G U T R B H A I H X
W O R T E L U E X D E D I R G
R O D A C R A M Z R O L R S V
J W I O A U G T Z V N P V I I

BARANCA
MARCADOR
PROCEDIMENTO
ROMANTICISMO

DERECHO
PARTITURA
REVERSIBLE
TELEFONEA

MAJESTUOSO
PODREDUMBRE
RIVALIDAD
WORTEL

Sudoku

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	1			2		3		
			6					1
7				9				
			2		9		4	
5		3		7		8		6
	2		5		3			
				3				8
2					8			
		6		1			9	

Difficulty Level ★★★★★

Hoben di 21 año sospecha di a abusa di mucha muher bou di 16 año

ARANJESTAD (AAN) E caso penal cu mester tuma lugar contra eomber M.(21) a keda pononi. Esaki pasobra ainda procesverbaal oficial no cla.

ABUSA DI MUCHA acusacion cu Fiscal a presenta contra M. ta cu entre Januari 2017 y April

2017, e lo a tene relacion cu un mucha muher bou di 16 año.

Den sala di Corte tabata presente e mucha victima hunto cu su mama.

CASO POSPONI

Fiscal a bisa Hues cu e caso a bin dilanti pro forma pasobra ainda e procesverbaal oficial no ta cla. Fis-

cal a pidi Hues pa pospone e caso pa dia 17 Augustus 2017 o sea otro luna.

Hues a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal y a pospone e caso.

Ta asina cu sin e procesverbaal oficial, Hues no por trata e caso. E procesverbaal oficial aki mester bay pa e abogado, Fiscal y

Hues.

Ta a base di loke tin den e procesverbaal aki, lo trata e caso caminda



Fiscal lo bisa kico e ta pensa di e caso y abogado lo mester hiba su defensa.

Despues ta Hues ta na turno. Sa sosode cu Hues ta dicidi di dicta sentencia di biaha. Mayoria di biaha, Hues ta stipula un fecha pa asina e por studia e caso y riba e fecha e lo dicta sentencia.

Recientemente tabatin un caso contra un homber sospecha di a abusa di un mucha di 8 año, caminda Hues a declara e sospechoso liber. Tabata interesante pa scucha Fiscal bay hopi amplio riba decision di Corte Supremo di Hulanda. Ta asina cu hopi biaha den casonan di abuso, ta declaracion di e victima contra e sospechoso. Hopi biaha e sospechoso ta nenga y e ora ey e caso ta bira dificil.

Segun decision di Corte Supremo, por usa pruebanan di sosten. Cu pruebanan di sosten ta referi aki cu declaracion di personanan cu lo sa di e caso y cu lo por duna declaracion cu ta duna indicacion cu e sospechoso ta culpable. Hopi biaha ta usa e declaracion di e mama, e amistadnan di e victima cu lo a mira of tende algo.

Aunke cu Fiscal ta haya cu tin suficiente prueba, Hues tabata duda y a declara e sospechoso liber. Fiscal, kende a exige 3 año di prison pa e sospechoso, a apela e sentencia.

Aki por mira cu casonan di abuso ta hopi dificil y ta pesey Fiscal ta busca tur manera pa haya pruebanan di sosten pa asina e tin e siguranza cu e sospechoso lo haya castigo di prison.

FreeStyle Precision Neo

E miho meter di controla sucu na mundo!

Awo na prijs SPECIAL!

VENTAHANAN IMPORTANTE:

- Meter tin garantia pa bida largo.
- Strips ta individualmente paketa den un foil cu nan fecha di vencemento: Ta garantisa cu e uzado sa si e la vence of no* y ta proteha contra condicion y contaminacion di e medio ambiente.
- Ta indica si e nivel di suco ta demasiado halto of demasiado abou.
- Test rapido (5 seconde).
- Ta facil pa uza y comprende.
- Ta rekeri poco sanger.

*= Strips cu ta bin den potchi, na momento cu e wordo habri, ta expira den 3 luna y tin riesgo medico significativo pa motibo cu strips caduca por duna resultado incorrecto.



Special obtenibel na

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER

Pos Chikito | Seroe Blanco | Palm Beach

Awo pa tempo limita

Fls. 80,00 ta inclui 1 Meter, 50 Strips y 100 Precision Lancets of

pa Fls. 60,00 haya 50 Strips y 100 Precision Lancets.



Cabesante di Pius X Scol ta spera cu aña escolar habri cu problema di bentana resolvi

ANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci e docentenan di Pius X Scol, un par di siman pasa, tabata tin un welga pasivo, pasobra nan no kier a perhudica enseñanza. E motibo di e welga no tabata solamente cu nan no tabata tin airco, sino cu e bentananan di scol no tabata habri mes.

Asina sra. Sheila Tromp-Lazo, cabesante, a duna di conoce den entrevista cu Matutino DIARIO. E problema mas grandi ta cu no tabata tin circulacion di aire den e klasnan y tanto e docentenan como alumnonan tabata bira malo y e mayor-

nan tabata reclama. E cabesante a sigui bisa cu no ta di un dia pa otro e situacion a escala asina aki. Nan a cana e caminda cu mester a cana y a informa nan directiva di e problema aki, y tambe na e compania cu na dado momento a instalada e bentananan.

Di otro banda, cada bez cu

nan a acerca e directiva di scol nan tabata scucha cu no tin fondo pa drecha esakinan. Nan a reporta e situacion na DOW pero di nan a scucha cu no tin fondo di



parti di SKOA pa material, pa por haci esaki.

Sra. Tromp-Lazo a menciona cu nan no por a laga e situacion aki y di fondonan di nan mes a purba di busca un solucion pa bon di e muchanan, pasobra esey no ta e sistema corecto. Pero a bira algo cu nan mes como scol tampoco por a carga

mas.

E dama a señala cu nan a manda un carta na nan directiva y bisa nan cu nan no por acepta e situacion aki mas, y despues di dos carta

nan a haya oido, y a sinta na mesa y yega na un acuerdo, pero cu no a wordo ehecuta.

E problema primordial tabata atrobe falta di fondo. Nan tabata tin e lucha si ta directiva of ta gobierno tin cu solucionna esaki, y nan a keda entre e directiva y gobierno. Mientras tanto e

docentenan a bise cu nan no por mas, cu nan ta esnan cu ta den klas cu e muchanan, y nan ta sinti e calor y ta dificil pa duna les, tanten cu no bin un solucion.

E siman aki sra. Tromp-Lazo a tuma contacto cu e persona encarga di Directie Onderwijs, ken a duna di conoce cu e minister a firma e consejo di parti di DOW y nan ta wardando riba e ordo pa nan por cuminsa traha. E ta keda informa su mes pasobra no tin un fecha ni con e trabaonan ta bay cuminsa cana na scol, y na e momentonan aki tin bentana cu ta

hasta claba.

Sra. Tromp-Lazo a subraya cu nan tin docentenan hopi balente cu kier cuminsa prepara nan klas pa e muchanan, y e tin cu wanta nan riba esaki, pasobra nan a lucha pa bentana cu porta, y nan ta luchando tambe en principio pa airco, y e no por imagina su mes den e epoca aki un maestro trahando sin airco y e muchanan hayando les den un situacion cu no ta sano pa nan. E ta spera cu prome cu Augustus e situacion aki ta resolvi pa no cuminsa aña escolar nobo den e mesun situacion desagradable.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

PONTON 73-H

standing on a parcel of full ownership land, 270 m2 size, situated in Ponton in Aruba, locally recorded as First Division Section K number 2577.

Starting price: Afl. 147.000,--

2. A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 199.700,--

3. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Division Section N number 1469.

The lease rights expire on July 7, 2056

Starting price: Afl. 200.529,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

BINGO CLUB CAIQUETIO
Bingo
HUNGA BINGO Y JUDA OTRO
8 PM

DIABIERNA 15 FL PA CARCHI JULI 21



Wega #1: FLS 200,00
Wega #2: FLS 200,00
Wega #3: FLS 200,00
Wega #4: FLS 250,00
Wega #5: FLS 250,00

Wega #6: FLS 250,00
Wega #7: FLS 300,00
Wega #8: FLS 400,00
Wega #9: PROGRESIVO
Wega #10: FLS 2000,00

WEGA EXTRA 3 DEN 1 pa 2 FLS

PROGRESIVO 24,850.00

POWERBALL 7,700.00 MINIPB 300.00

GANAS SIN MARKA PROGRESIVO FLS 600 **18+**

Empresanan ta sigui sostene buki pa mucha riba cuida di diente

ORANJESTAD(AAN):
 eficientemente NV El-
 mar, e empresa nacional
 di electricidad, su repre-
 sentantenan a bishita Cole-
 gio Pastoor Kraanwinkel
 Colegio Cristo Rey pa
 acie entrega di 10 buki
 educativo di 'Penchi e
 onenchi cu su skeiro di
 diente', na cada un di e ba-
 s schoolnan aki.



E muchanan di e basis
 schoolnan aki awor por
 disfruta di e buki door di
 nan disponibel den nan
 biblioteca y asina nan edu-
 ca nan mes riba salud oral,
 u ta loke e escritornan y
 NV Elmar kier promove.

E representantenan di
 Elmar den compania di e
 autor di e buki a entrega
 esakinan na e cabesante-
 nan di e schoolnan. E autor
 ta contento cu empresanan
 local manera Elmar ta con-
 ciente y ta contribui cu

proyectonan manera esaki.
 Esaki ta un elemento clave
 pa yuda otro programanan
 di promocion di salud y
 mehoracion di e calidad
 di bida di nos hendenan na
 Aruba.

PONSON EQUIPMENT & SERVICES N.V.

TA BUSCA EQUIPMENT OPERATOR

Nos ta pidi di bo persona: rijbewijs B, C y E,
 mentalidad di ta un team player, dispuesto pa
 traha overtime, algun aña di experiencia cu
 wheelloader, bobcat y excavator.

Interesado por entrega CV na oficina situa na
 Buena Vista 12 of manda email na:
ponsonequipment@yahoo.com, Tel: 583-0667

Den caso cu no tin nacionalidad Hulandes
 mester trece permiso valido.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY AUGUST 24, 2017

On Thursday August 24, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of
 the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be
 auctioned in public:

1. A residential house, locally known as

WEG SEROE BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in San
 Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Division Section
 K number 30.
 The lease rights expire on August 10, 2031.

Starting bid: Afl. 276.700,--

2. A residential house, locally known as

SEROE BLANCO 637

standing on a parcel of full ownership land, ca. 328 m2 in size, situated
 in Seroe Blanco in Aruba, locally recorded as First Division Section
 P number 214.

Starting bid: Afl. 179.650,--

3. four apartments, locally known as

PIEDRA PLAT 46-B

standing on a parcel of public land, 779 m2 in size, situated in Piedra
 Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number
 3793.
 The lease rights expire on July 7, 2059.

Starting bid: Afl. 168.500,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and
 special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R.
 Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by
 decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable
 bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal
 to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until August 9, 2017.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

El Louvre Witec

Vacature Sales Supervisor

El Louvre Witec N.V. is een succesvolle groothandel en distributie bedrijf met over 30 jaar
 ervaring op het gebied van consumentengoederen.

Ons bedrijf representeert toonaangevende producten zoals ABRO, Bayer Pharma, Bison,
 BOP, Everfresh, Goya, Remia, Schick, etc.

**We zijn ter versterking van ons verkoop team op zoek naar een sterke
 ondernemende sales supervisor met hands-on mentaliteit en met passie voor sales
 van 'fast moving' consumer goods.**

Verantwoordelijkheden:

- Het aansturen van sales personen en merchandisers
- Het opbouwen van langdurige relaties met zowel bestaande als nieuwe klanten
- Presenteren van het aangewezen productassortiment bij klanten
- Zorgdragen voor een goede interne en externe communicatie
- Plannen en implementeren van sales & marketing strategieën
- Realiseren van commerciële doelstellingen
- Opstellen van verkooprapporten en analyses
- Bijdragen aan de groeistrategie en ontwikkeling van belangrijke brand accounts

Functie eisen:

- HBO werk- en denkniveau
- 2 tot 4 jaar saleservaring, ervaring in de promotionele branche is een pré
- Aantoonbare leidinggevende vaardigheden
- Klantgericht, commercieel inzicht, goede verkoopvaardigheden, ambitieus en representatief
- Uitstekende communicatieve vaardigheden, mondeling en schriftelijk
- Goede beheersing van Nederlandse, Engelse, Spaanse en Papiamentse taal
- Goede kennis van het Microsoft Office pakket en mogelijk Exact
- Flexibel, geen 8.00 tot 17.00 mentaliteit, moet kunnen reizen
- Moet in bezit zijn van een geldig rijbewijs

Herken jij jezelf in dit profiel? Stuur voor 4 Augustus 2017 je curriculum vitae met
 begeleidende schrijven naar **El Louvre Witec N.V.** per e-mail naar Jobs@ellouvrewitec.com.
 Voor meer informatie over de functie kun je contact opnemen met Ann Galarraga,
 via telefoon 588-5577. Een psychologisch onderzoek kan onderdeel uitmaken van onze
 procedure. Alle sollicitaties worden strikt vertrouwelijk behandeld.

El Louvre Witec

📍 Arendstraat 111, Oranjestad, Aruba 📞 +297 588-5577
 ✉ info@ellouvrewitec.com 📠 +297 588-5599

Ady Thijsen mustrandu cu Hulanda por spera bishita di MEP despues di resultado di eleccion na September



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen tin confianza cu pueblo lo duna partido MEP e mandato pa lidera nos pais den e siguiente temporada di gobernacion.

Despues cu pueblo duna MEP e mandato dia 22 di september 2017 MEP ta sinta cu Gobierno di Reino/Hulanda pa reestablece nos autonomia financiero y recobra nos posicion constitucional pa segura e bienestar y futuro di nos yiunan.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen a tuma nota di opinion di Ministro demisionario Plasterk tocante e gobierno di AVP na final di Gabinete di Mike Eman y AVP: "Het CAft heeft namelijk nog verschillende vragen, onder meer met betrekking tot het meerjarenbeeld en de onderliggende aannames, zoals de verwachte belastinginkomsten, maar ook over de

omvang van het overheidsapparaat. Daar moet nog aan gewerkt worden en daarom wil Nederland nog niet meewerken aan de mogelijkheid voor Aruba om tegen veel lagere rente op de internationale markt te lenen.

Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen esaki ta opinion di Hulanda devastador pa Mike Eman y su gobierno. Esey kiermen cu Mike Eman despues di firma tanto protocol y acuerdonan, despues di a ricibi un KB, despues di a permiti Hulanda tuma over nos autonomia financiero ainda Aruba ta para na mesun caminda esta no a logra haya e prestamonan na interes abao cu tanto a yuda Aruba.

Prestamonan na interes abao lo significa un rebaho di gasto di 200 miyon pa aña pa Aruba. Den cuadro aki ta importante pa e siguiente gobierno sinta cu Hulanda despues di

eleccion. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta claro cu no lo logra den un prome reunion cu Hulanda pero lo dilinea e caminda cu lo cana pa yega. MEP lo presenta su plan economico cu lo ta e base pa recuperacion pero alavez lo indica na Hulanda con lo baha gastonan y asina yega na presupuestonan di surplus. Den un siguiente gobernacion MEP no solamente lo tin cu paga debenan di AVP pero tambe crea espacio pa cumpli cu demanda di pueblo riba enseñansa, husticia, salubridad publico, medio ambiente y otro. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta kere cu solamente cu MEP liderando nos pais Aruba lo ser salba. Hunto p'e cambio sin miedo.

Segun Thijsen, hamas y nunca lo acepta e desaster cu Mike Eman su Gobierno y fracion den parlamento a causa nos pais!

YOUNG FELLOW BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408

Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.
Awe Diabierna Special: Cocolishi Stoba Casero

HAPPY HOUR 9PM-1:00AM **BADU**
5PM-7PM "Wilmer Bejarano" cu su Vallenato bin Celebra Dia di Colombia

Diasabra: Ta dia di saca wajaba cu sopinan.

Domingo: Dia di famia cu cos crioyo 11:00am. Dushi BBQ 4'or atardi El Diamante y Los Amicales

Be young @ Young Fellow Rubiano nos ta swa. Jega Jega!

CASI NOBO
Avenida Milo Croes ZN
Tel: 582-8135

SALE

NON-STOP
9 AM pa 6 PM

CasiNobo
Casi.Nobo

Cantidad limitada!

Samsung 17.8 Cu Ft Refrigerator
Black

Afl 1199 Cash

Samsung Galaxy 6S Edge 64GB
Gold

Afl 1049 Cash

Loveseat
Grey

Afl 1279 Cash

Samsung 14" Laptop, 2GB, Win 8
Silver

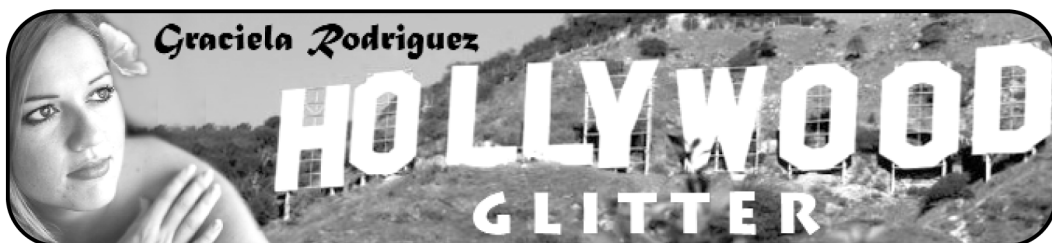
Afl 489 Cash

GE 7.0 Cu Ft Chest Freezer
Camouflage

Afl 669 Cash

Samsung 8" Galaxy Tab S2, 32GB
Black

Afl 709 Cash



• Modelo Venezolano lo por ta e mama di e yiunan di Ricky Martin

GLITTER: Despues cu e cantante Ricky Martin a pone un potret riba Instagram hunto cu e modelo venezolana Eglantina Zingg, su fanaticonan a cumenza specula con hopi e muher aki ta parce e yiunan di e artista, Matteo y Valentino, cu a nace via un embarazo di un dama cu a presta su barica pa nan crece, "surrogate mother".

Na comienzo Ricky a yega di bisa cu el a usa donante di ovulo pa su yiunan a nace. Pero awor cu e potret di e Venezolana a sali, hopi ta cumenza pensa cu ta ovulo di e Eglantina Zingg a wordo usa pa concebi e yiunan.

Nan ta kere cu e modelo a djis haci donacion di e ovulon, pero e no tabata e muher cu a carga e morochonan den su barica. Ricky Martin mes a revela esey den pasado.

Ricky ta awor na Las Vegas pa e serie di concierto cu e ta dunando na Merca, y no a bisa nada di e asunto aki. El a pone e potret riba Instagram braza cu e modelo Venezolano, cu e texto: "Nena mágica".



• Cristiano Ronaldo lo bira tata atrobe



GLITTER: Pa varios luna tin indicacion cu Georgina Rodríguez ta na estado atrobe. Tin un potret unda Cristiano Ronaldo ta pone man riba barica di e dama, y nan a punte si nan ta sperando un baby. Despues di hopi bay bin, parce cu awor si e hungador di Real Madrid a confirma e speculacionnan, cu nan ta bay ta tata.

Na e corant El Mundo, e futbolista a sigura cu e lo bay ta tata pa di cuatro biaha, pues apenas algun tempo despues cu el a presenta su morochonan chikito.

E noticia ta coincide cu sonidonan di bel di bruid, pasobra a haya sa cu e modelo Georgina cumenza follow algun compania manera Pronovias y Hervé Moreau. Pues kizas nan lo ta rumbo pa altar tambe.



SERGIO VARGAS PA PROME BIAHA NA CUBA

E cantante Dominicano Sergio Vargas, lo presenta awe Diabierna 21 di Juli pa prome biaha na uba, den un concierto den cual el a bisa, di lo presenta "merengue de buen gusto", cual genero musical semper hopi hende ta referi na su pais. Sergio Vargas ta conoci tambe como cantante di bolero, bachata, y salsa, lo actua den Teatro Nacional na Havana acompaña pa e cantante Cubano, Tony Ávila. Riba social media, Sergio Vargas a bisa cu Cuba ta un pais cu historia musical rico, y e concierto lo bay ta uno emocionante, den un forma di intercambio di musica entre Republica Dominicana y Cuba.



ARIANA GRANDE A CANCELA CONCIERTO NA MEXICO



E cantante Mericano Ariana Grande, a cancela dos concierto cu e tabatin planea pa tene na Monterrey, parti panort di Mexico, segun e compania Zignia Live a laga sa. E conciertonan di Diamars y Diaranzon cu a pasa, a wordo cancela debi na circunstancianan imprevisto di e cantante. Esey nan a pone riba e page oficial di Facebook di e compania encarga cu e evento. Nan tur lo haya placa bek. Monterrey ta un di e ciudadnan afecta pa e violencia cu ta bin di narcotrafico, pero nan no a menciona si acaso ta e inseguridad ta forma parti di e motibonan pa cancela tur dos show. Na luna di Mei, un acto terorista a laga 22 morto na Manchester na Inglatera net na final di un concierto di dje.

GAME OF THRONES A MARCA RECORD DI AUDIENCIA

E estreno di Season 7 di "Game of Thrones" riba Diadomingo 16 di Juli, a registra un record nobo di audiencia pa e canal HBO, cu 10.1 miyon persona na Merca mirando e episodio. E cifra aki ta marca un aumento di 27% compara cu e debut di Season 6 na April di aña pasa. E episodio titula "Dragonstone" a reuni como 16.1 miyon televidente, si bo agrega acerca e cantidad di viewers cu a mire via Internet. Ademas, e comienzo di Season 7 a bira e capitulo cu mas actividad riba Twitter den historia, cu 2.4 miyon Tweet durante cu e capitulo tabata pasando. E aparicion di e cantante Ed Sheeran a bay cu gran parti di e atencion, cu 7% di tur tweet dirigi na su escenanan.



JESSICA ALBA LO TA MAMA PA DI TRES BIAHA



E actriz y comerciante Mericano, Jessica Alba di 36 aña di edad, a laga sa e siman aki via Instagram, cu e lo bira mama pa di tres biaha. Jessica a bisa, cu el y su casa Cash lo bay bira minoria, indicando e dos yiu muhernan cu ya caba e pareha tin, esta Honor di 9 aña y Haven di 5. Den un declaracion recien na prensa, Jessica a mostra cu e ta trata di evoluciona constantemente como mama. Ta trata di mantene su mes habri, mehora como persona y mantene un curiosidad adecua. Jessica ta conoci pa e pelicanan "Sin City", "Fantastic Four", y "Machete". E ta co-fundador di The Honest Company cu ta produci productonan ecologico pa cuido di baby y limpieza di cas.

Espectaculo Local

Asina Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a reconoce su empleadonan cu Premio Excelencia

durante e reconocemento di Miembro di Ekipo cu a luga recientemente, inticincinco di e resort su liho empleadonan a wordo conoci pa excelencia durante e luna di Mei.

nomadonan ta traha den diferente departamento, y e anadonan a ricibi certificadonan cu ta un muestra di an logronan, combina cu ndanan di aplauso entuastico di nan coleganan.

proceso di nominacion a Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta beraderamente unico ya cu empleadonan ta wordo enurasha pa recomenda nan coleganan pa e reconocemento mensual di Miembro di Ekipo di Luna, y ora nan haci esaki, nan ta haci nan observacionnan publico.

amabe nan ta entrega un resumen cortico di e esfuerhonan cu nan a mira, y nan comparti nan storianan "going-the-extra-mile" cu nan coleganan.

entre e ganadonan pa e luna di Mei, di Engineering, Harkin Henry; for di e departamentonan di "Back of the house" Sheila Stampfer (Reservations); for di e departamentonan di "Front of the house" Kimberley Perkins (Front Office); di Housekeeping Melania Wolff a empata cu Idalisa Baquin di Uniform Room; for di Kitchen & Stewarding Anselmo Webb, y for di Food & Beverage Rosendo Richardson.

in cantidad di supervisor supasa tur expectativa a Mei, entre nan, Grace Peerman di e Rooms department, Jacqueline Leyba di Food & Beverage, Margarita Maduro di HR Administracion y Benito Proes di e Kitchen.

entre e gerentenan, cuater wordo honra cu e reconocemento tan codicia di gerente di Luna, entre nan, Juliette Maduro, Benta y Mercadeo, y Bibi Ohab, Housekeeping. Hunto cu nan tabata Angelique Proes, HR y Administra-

cion, y Lij Heron, Food & Beverage, y nan tur a ricibi elogio publico pa nan esfuerhonan. Cada un di nan a wordo escohi y elogia pa nan contribucionnan specifico.

E Miembronan di Ekipo cu tabata presente na e ceremonia di premiacion a disfruta di e storianan y anecdotan di "extra-mile" cu a wordo raconta, na momento cu certificadonan a wordo parti entre e ganadonan.

Algun di e storianan tabata especialmente emocional. Jacky Leyba, kende a wordo declara como un "multi-tasker" y "hands-on supervisor", ta percura pa semper e tin tur cos di F&B den stock, y e ta traha boluntariamente riba su dia liber; Sheila Stamper ta un tremendo ehempel pa su coleganan, y nan por conta riba dje pa haci su trabou na e manera corecto, den e spirito di cooperacion y trahando como un ekipo; Melania Wolf, un "one of a kind," ta haci su trabou cu pasion y dedicacion, papiando cu tur huespet,

lagando nan sinti nan mes na cas, na nan cas leu di cas, y Margarita Maduro, kende su profesionalismo y amabilidad, combina cu un sonrisa grandi, ta haci cu e ta sobresali entre su coleganan.

Aki por mira e ceremonia di premiacion y reconocemento, cu un di e miembronan di gerencia funcionando como e emcee.





Espectaculo Local

Jolanda conhuntamente cu Edwin ta recorda cu 45 aña atras, nan a subi e boto di matrimonio



Ta tuma un parahe hopi pasenshi, dedicasion, confianza, respet, dedicasion, hopi fe y union pa asina por ta felis den un bida matrimonial. Ta bon conoci cu den trayectoria asina, ta hopi sosten cada un mester duna otro, pa asina logra di cruza cualkier lama bruto y kita e piedranan grandi of chikito cu por tin den caminda.

Asina Jolanda y Edwin Croes a sigui dilanti den nan matrimonio, cu a logra di yega

45 aña felizmente casa. For di tur e anja nan aki hunto, a bin acerca e yiunan, despues e nieto y nietanan y sin laga afo e sosten di e ruman nan cu simper ta para cla pa duna un man caminda tin mester.

Algo bunita di e celebracion di 45 anja casa di Edwin y Jolanda, ta cu e dos personanan cu fungi como testigo di bruid, tambe a uni den enlace matrimonial y kendenan tambe ta felis mente bunita uni.

DIARIO Espectaculo ta haci

uso di e oportunidad aki pa manda palabra di hopi pabien na e pareha Jolanda y Edwin Croes cu e celebracion aki y ta desea nan dos hopi mas anja di felis bida matrimonial den compania di su sernan ker, amistadnan y henter famia. Number d e nieto y nietanan ta Oszierre, Alia, Jair, Kyrah, Kyle, Eder, Evar, number di e yiunan Ruthmila y Francis Odor. Kenneth y Vivierre Croes.



Espectaculo Local

Brian James a trece ambiente musical na Flor de Oriente



Un anochi special tabatin mey-mey di siman na Flor de Oriente, ora cu e conocido Brian James, a deleita tur hende cu su musica.

Brian James ta biba na Leiden cu su labor como abogado, y ta di vakantie na Aruba. Y como cu e ta conoci pa su amor pa musica, na un forma unico y magistral el a trece esaki pa e publico grandi na Flor de Oriente.

E amor pa musica cerca Brian a nace di trempan.

Ora e tabatin 5 aña di edad, el a ricibi su prome Guitara di plastico, y na su cas na Malmok, tabata gusta para riba un stul pa toca y canta, imitando John Denver.

Aki por mira mas di e anochi special aki cu Brian James a entretene amigonan y clientenan di Flor de Oriente cu musica soft/folk rock y acoustico. DIARIO Espectaculo a compronde cu Diaranzon awor dia 26 di Juli, e lo ta tocando atrobe.





espectaculo Local

Asina dushi e hobennan a participa den programa di "Summer's Cool" di ATA

Cu musica y animacion, Cas di Cultura tabata elugar pa hobennan y nan mayornan pa un celebracion special. Cu mas cu 3.300 persona certifica, e programa 'Aruba Certification Program' (ACP) a conclui su prome 'Summer's Cool' summer camp cu a informa y inspira mas di 35 mucha entre edad di 10 cu 14 aña cu e maraviyanan di Aruba.

Aki a busca pa inspira y duna un sinti di orguyo entre e hobennan bibando riba nos isla. Tambe a brinda un enfoke adicional riba turismo, su importancia y pakico nos mester mantene e orguyo aki mientras nos ta den contacto cu nos bishitantenan.

Durante e programa vacacional aki, e participantenan a siña di nos simbolonan di

Aruba manera su escudo, himno y bandera, pero tambe nos fiestanan nacional. Atraves di bishita na museo y charla a conoce e historia di nos isla, por ehempel ken tabata e prome habitantenan, con e industria a desaroya den tempo, su efecto riba nos comunidad y cua ta nos cuminda y bailenan tradicional.



Un anochi special pa entrega Diploma di Avond HAVO y Avond VWO



ORANJESTAD (AAN): Recientemente den Alhambra Ballroom a tuma lugar entrega di Diploma cu e personanan cu a logra di obtene nan diploma di Avond-HAVO como tambe Avond-VWO.

Un anochi di gala unda tur hende presente tabata bon anima, pa asina goza di e presentacion.

Sin duda, un aña di estudio duro y dedicacion total pa a logra e diploma aki.

Alavez e anochi aki, a pone spotlight riba dos estudiante di fam Henriquez. Uno di nan, esta Randall Henriquez no obstante su horario di trabao sin piedad,

Sigui lesa pag.33



Continuacion pagina.32



a logra di dedica su mes cu
yen perseverancia pa logra
e diploma.

Su ruman, Jurriën Hen-
riquez, pa colmo a bira
malo durante aña, y tabata
hasta parce cu e no ta logra
slaag. E docentenan a duna
un relato, con e hoben aki a
sa di sobrepasa su malesa,
dedica su mes, cu yen per-
severancia tambe, pa asina
logra bira e di dos mihor



graduado di Avond HAVO.

DIARIO a tuma nota cu
Sue-Gin Arends, kende ta-
bata Miss Teen Aruba, a
haya su diploma e anochi

aki.

Pabien na tur e candida-
tonan cu a gradua, docen-
tenan, directiva, y e mayor-
nan.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

14de Trekking										20 Juli 2017									
TIEN		TWE		VIER															
TALLEN		DUIZEND		DUIZEND															
15	150	2022	150	4011	150	6010	150	8224	150	10329	150	12368	150	14483	150	16729	150	19001	150
22	150	2040	150	4013	150	6014	150	8248	150	10355	150	12384	150	14491	150	16747	150	19009	150
27	150	2049	150	4014	150	6095	150	8298	150	10432	150	12428	150	14521	150	16829	150	19054	150
33	150	2085	150	4037	150	6110	150	8304	150	10463	150	12446	150	14530	150	16842	150	19056	150
37	150	2102	150	4039	150	6118	150	8318	150	10473	150	12455	150	14546	150	16845	150	19067	150
39	150	2148	150	4051	150	6161	150	8353	150	10491	150	12478	150	14553	150	16867	150	19084	150
46	150	2180	150	4055	150	6163	150	8376	150	10508	150	12487	150	14557	150	16905	150	19106	150
HONDERD		2180		4060		6126		8391		10511		12489		14560		16924		19130	
TALLEN		2187		4087		6150		8429		10542		12501		14561		16929		19149	
102	150	2189	150	4088	150	6152	150	8430	150	10544	150	12512	150	14579	150	16950	150	19168	150
112	150	2196	150	4096	150	6294	150	8440	150	10562	150	12520	150	14589	150	16953	150	19230	150
131	150	2217	150	4099	150	6334	150	8500	150	10616	150	12543	150	14610	150	16975	150	19243	150
146	150	2216	150	4105	150	6357	150	8549	150	10654	150	12519	150	14799	150	16950	150	19258	150
157	150	2242	150	4121	150	6367	150	8553	150	10668	150	12605	150	14659	150	16950	150	19258	150
163	150	2246	150	4122	150	6427	150	8533	150	10686	150	12609	150	14661	150	16950	150	19258	150
166	150	2248	150	4125	150	6434	150	8563	150	10692	150	12639	150	14669	150	16950	150	19258	150
185	150	2246	150	4126	150	6456	150	8565	150	10692	150	12639	150	14669	150	16950	150	19258	150
197	150	2270	150	4141	150	6455	150	8573	150	10744	150	12664	150	14702	150	16950	150	19258	150
202	150	2292	150	4145	150	6457	150	8607	150	10769	150	12689	150	14712	150	16950	150	19258	150
214	150	2307	150	4236	150	6468	150	8613	150	10789	150	12689	150	14716	150	16950	150	19258	150
225	150	2330	150	4237	150	6490	150	8622	150	10810	150	12697	150	14732	150	16950	150	19258	150
227	150	2334	150	4277	150	6500	150	8624	150	10815	150	12700	150	14739	150	16950	150	19258	150
237	150	2349	150	4277	150	6500	150	8624	150	10815	150	12700	150	14739	150	16950	150	19258	150
307	150	2339	150	4301	150	6509	150	8653	150	10864	150	12710	150	14814	150	16950	150	19258	150
319	150	2341	150	4304	150	6512	150	8657	150	10878	150	12715	150	14840	150	16950	150	19258	150
322	150	2348	150	4308	150	6524	150	8682	150	10895	150	12722	150	14846	150	16950	150	19258	150
327	150	2366	150	4321	150	6524	150	8700	150	10899	150	12722	150	14846	150	16950	150	19258	150
378	150	2385	150	4321	150	6538	150	8715	150	10923	150	12756	150	14881	150	16950	150	19258	150
382	150	2382	150	4327	150	6540	150	8740	150	10936	150	12765	150	14900	150	16950	150	19258	150
412	150	2397	150	4336	150	6545	150	8777	150	10962	150	12796	150	14904	150	16950	150	19258	150
415	150	2401	150	4338	150	6549	150	8793	150	10970	150	12821	150	14913	150	16950	150	19258	150
416	150	2409	150	4365	150	6572	150	8785	150	10990	150	12835	150	14914	150	16950	150	19258	150
422	150	2416	150	4397	150	6586	150	8839	150	11030	150	12836	150	14930	150	16950	150	19258	150
432	150	2445	150	4406	150	6601	150	8848	150	11050	150	12854	150	14935	150	16950	150	19258	150
453	150	2458	150	4449	150	6606	150	8877	150	11050	150	12859	150	14935	150	16950	150	19258	150
463	150	2462	150	4472	150	6637	150	8885	150	11003	150	12868	150	14935	150	16950	150	19258	150
465	150	2462	150	4472	150	6637	150	8885	150	11003	150	12868	150	14935	150	16950	150	19258	150
494	150	2479	150	4522	150	6700	150	8897	150	11022	150	12891	150	14935	150	16950	150	19258	150
516	150	2485	150	4527	150	6732	150	8898	150	11042	150	12899	150	15014	150	16950	150	19258	150
562	150	2497	150	4538	150	6786	150	8903	150	11069	150	12927	150	15031	150	16950	150	19258	150
569	150	2512	150	4552	150	6790	150	8910	150	11127	150	12936	150	15044	150	16950	150	19258	150
581	150	2528	150	4556	150	6815	150	8956	150	11132	150	12943	150	15050	150	16950	150	19258	150
589	150	2540	150	4580	150	6820	150	8960	150	11137	150	12954	150	15051	150	16950	150	19258	150
604	150	2561	150	4652	150	6851	150	8992	150	11150	150	12966	150	15054	150	16950	150	19258	150
621	150	2582	150	4655	150	6892	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
627	150	2596	150	4657	150	6914	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
635	150	2600	150	4669	150	6930	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
642	150	2606	150	4680	150	6941	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
658	150	2609	150	4685	150	6955	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
662	150	2645	150	4696	150	6972	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
670	150	2651	150	4712	150	6984	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
673	150	2657	150	4723	150	6991	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
689	150	2688	150	4728	150	7000	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
691	150	2695	150	4732	150	7000	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
693	150	2696	150	4753	150	7000	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
701	150	2737	150	4787	150	7000	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
732	150	2744	150	4792	150	7061	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
737	150	2750	150	4794	150	7071	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
740	150	2786	150	4814	150	7045	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
760	150	2789	150	4838	150	7059	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
772	150	2804	150	4847	150	7074	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
842	150	2816	150	4848	150	7080	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
871	150	2827	150	4856	150	7108	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150
877	150	2845	150	4885	150	7108	150	8992	150	11150	150	12974	150	15061	150	16950	150	19258	150

Yama bon bini na “Unlimited Rollover Data and Talk” di Digicel

ORANJESTAD (AAN): Cu e “Unlimited Rollover Data and Talk” di Digicel, data perdi y yamada ta cosnan di pasado. Awe, e compania di celular mobil a anuncia cu clientenan di prepago y postpaid por browse, stream, comparti y chat cu nan curason contento cu e network di Digicel y rollover nan data no uza y haci yamada pa uza ki ora nan scoge

— sin cu nan ta perde nan data of worry pa loke a resta.

Ta bon pa bisa cu esaki ta pa prome bes na Aruba, clientenan lo haya Unlimited Rollover Data and Talk ta facil pa compronde y facil pa uza. Simplemente cumprando y renobando nan Quick Pick Bundle/ of data, haci yamada of data y haci yamada prome cu e caduca ora cu un cliente

di prepago y clientenan postpaid ta paga nan cuenta na tempo, di biaha nan por cuminsa disfruta di e beneficio asombroso pasobra e rollover ta automatico.

Yamand’e “game changer”, C.E.O di Digicel Aruba, Wanda Broeksema a bisa, “Nos ta cambiando cosnan. Esaki ta pa simplemente mas facil y pone nos clientenan den control.

Kico hende kier mas tanto di nan experiencia di smartphone ta pa por disfruta di cada data y voice cu nan ta paga sin cu tin di worry kico a resta. Awo cu e unlimited data and talk, clientenan por mantene kico ta di nan te ora cu nan kier y haci uzo di dje ki ora nan kier”.

Recientemente Digicel a lansa e Quick Pick Bundles cu ta diseña pa mantene cli-

entenan semper conecta cu cosnan cu nan ta gusta. Yena cu balar, Quick Pick Bundles di Digicel ta combina cu yamadan ilimita, text y acceso na Whatsapp messenger. Awo cu Unlimited Roll over Data and Talk, Digicel ta percura pa tin ofertanan super pa asina sigura cu clientenan tur biaha ta gana.

Eromil Bakmeyer indicando cu den sobrepeso “preveni ta mihor cu lamenta”



ORANJESTAD (AAN): Den un serie di articulo mi kier enfoca riba topiconan relaciona na salubridad publico y especificamente riba e area di obesidad, malesanan chronicos y prevencion. Awe mi ta cuminsa cu un articulo riba obesidad.

Kico ta e facts riba obesidad?

World Health Organization (WHO) ta indica cu desde 1980 obesidad mundialmente a redobla y cu desde 2014 aproximadamente 39% di adulto tin sobrepeso, di cual 13% ta obeso y cu mundialmente mas cu 41 miyon di mucha bou di 5 aña tin sobrepeso of ta obeso. Segun un estudio haci pa Dr. Stanley Lalta, di University of the West Indies, Trinidad and Tobago, titula “Review of health Care systems: Caribbean perspec-

tives on the need for change”, cual a worde presenta durante di e Health Care Conference na Aruba na juni 2017, Aruba ta sali #1 den Caribe pa loke ta trata hende cu sobrepeso y #2 den obesidad!

Sobrepeso y obesidad ta un problema grandi na Aruba, cu ta pone nos poblacion na riesgo di haya un variedad di problemanan di salud, manera: malesanan cardiovasculares (manera ataca di curason y stroke mayoria biaha), diabetes, trastorno musculo eskeletal (manera osteoarthritis) y cierto tipo di cancer di pecho, prostata, ovario, riñon, galblaas, tripa y higras.

Obesidad di mucha ta worde asocia cu un probabilidad grandi di bira un adulto obeso, cu mortalidad prematura y cu desabilidad ora bira adulto. Aparte di esakinan,

muchanan obeso ta experiencia hopi biaha dificultad respiratorio, tin mas chens pa haya fracturanan, tin hipertension y indicacion di problemanan cardiovascular den futuro, resistencia na insulin y efectonan psicologico.

E problema di sobrepeso y obesidad ta un di e factornan mas grandi cu ta conduci na nos gastonan haltisimo di salubridad publico aki na Aruba. Esaki mientras sobrepeso y obesidad ta totalmente prevenibel. Esaki ta pone nos cuestiona: Pakico paga gasto medico si por preveni malesa?

Kico ta causa cu nos ta obeso na Aruba?

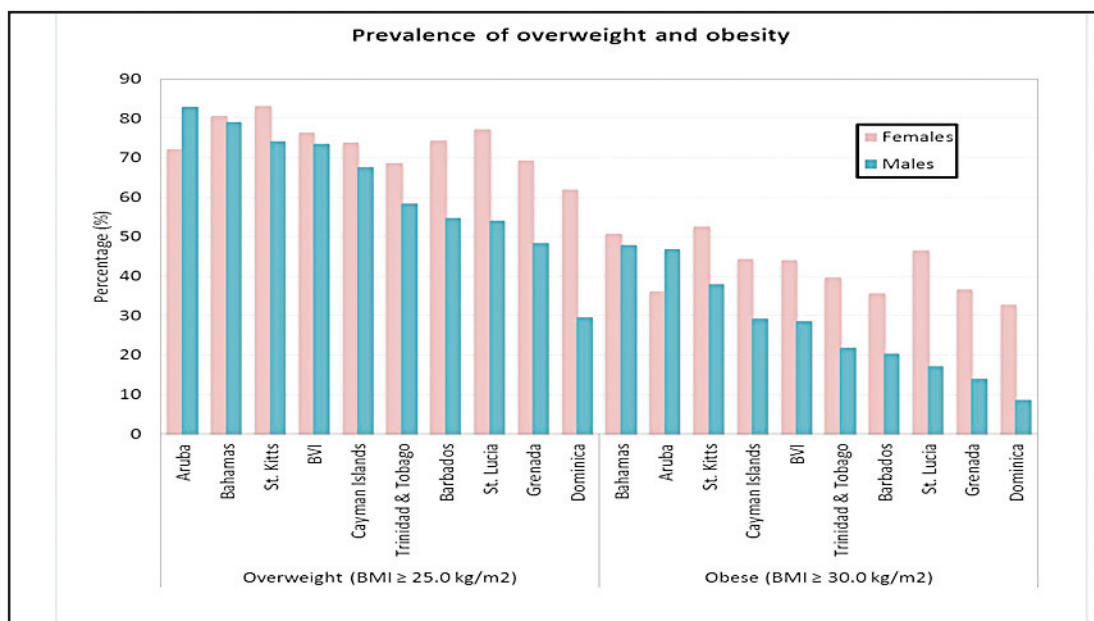
Manera WHO ta indica, semper obesidad ta worde causa door cu tin un desbalance entre e calorlanan cu nos ta consumi y e calorlanan cu nos ta gasta. Nos obesidad aki na Aruba ta worde causa, manera tur otro caminda,

door cu nos ta consumiendo hopi mas cuminda cu ta halto den vet y door cu nos ta muchu menos activo fisicamente, door di haci hopi trabao inactivo, door di nos forma di transporte (auto, bus) y door cu nos no ta haci hopi deporte of otro actividad fisico. Dr. Lalta ta refleha esaki den e grafico.

Loke nos tin cu haci awor: Si nos no cambia e rumbo di epidemia di sobrepeso y obesidad na Aruba, nos muchanan cu ta creciendo awor lo bay biba un bida mas cortico y menos saludabel cu nos y nos gastonan di salubridad publico lo bira impagabel. Tur mucha y tur hende na Aruba tin derecho di biba un bida saludabel. Prevencion ta mas facil y mas efectivo cu purba reverse e efectonan y gastonan di sobrepeso y obesidad mas despues.

Dunami bo confianza por medio di bo voto y mi lo traha

incansablemente pa desaroya y implementa un strategia nacional dirigi riba prevencion. Mi lo traha cu comunidad, organizacionan y companianan den e industria di salubridad y deporte, gobierno, schoolnan y famianan pa yega na maneranan con pa haci e escogencia pa biba mas saludabel uno mas facil aki na Aruba pa un y tur. Mi lo traha pa sigura cu tur mucha cu dreña peuter-school tin un peso saludabel. Mi lo enfoca pa tur schoolnan ta di berdad schoolnan saludabel, mi lo lucha pa haci actividad fisico un parti diario den e bida di nos hendenan. Lo mi busca manera pa yega na e punto caminda cuminda y bebida saludabel lo ta pagabel y obtenibel pa un y tur y caminda nos mes lo kier escohe pa un bida mas saludabel. Mi ta pidi boso pa join mi y yuda drecha e salud di nos muchanan y di nos tur. Huntu nos POR!



Un recuerdo di un mucha di 7 aña di Shon A Eman

Skirbi pa: Clyde Harms

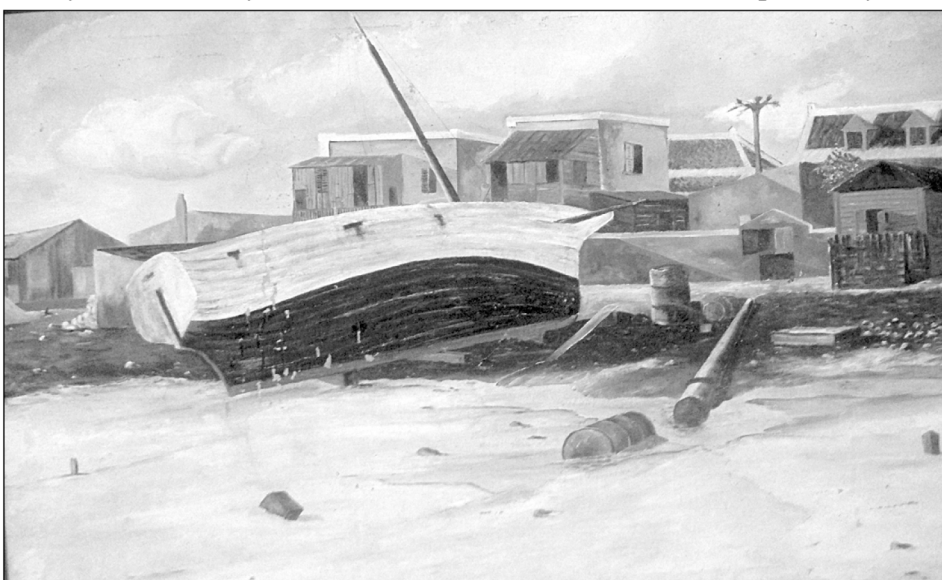


E articulo den un corant local siman pasa recordando bida di Shon A Eman y e lucha pa Aruba ta "baas den su mes cas" a habri mi bahul di recuerdo y mi kier a comparti un di nan cu mi lectoran.

Na aña 1938 mi tabata tuma les di piano for di Jufrouw "Fiechie" Eman, ruman di Shon A. Un dia e aña ey mi a yega na cas di Shon Henny Eman y mi a ripara cu tur hende tabata masha excita. E tempo ey famia Eman tabata consisti di Shon Henny y su señora "Tan" Cila Eman- Lampe, Shon A y su rumannan Sieg, Fedie y Fiechie. Nan tabata biba na Schelpstraat, banda di caminda awor ta Optica Kok. Schelpstraat tabata keda asina cerca di lama cu e porta di e cura patras tabata habri riba laman. E pintura adhunto haci na 1936 pa Padu Lampe, un primo di Shon A, ta mustra con cerca.

Un poco spanta pa e excitacion cu mi a topa, mi a puntra ta kico a pasa. Sieg, un bon amigo di mi ruman Harold, a splica mi. A caba di dreña un telegram di Corsow cu e mensahe cu Shon A su examen di abogado tabata exitoso. Shon A a slaag! E ta abogado den Reino Hulandes. Por algo henter famia tabata asina emocionada.

E dia ey Cornelis Albert Eman a haya e herment cu e lo uza como "abogado di pueblo" e resto di su bida. E dia ey Shon A a haya e herment cu e lo usa den su carrera politico y como representante di e pueblo Arubano den e lucha pa autonomia for di Corsow, pa ta "baas den su mes cas".

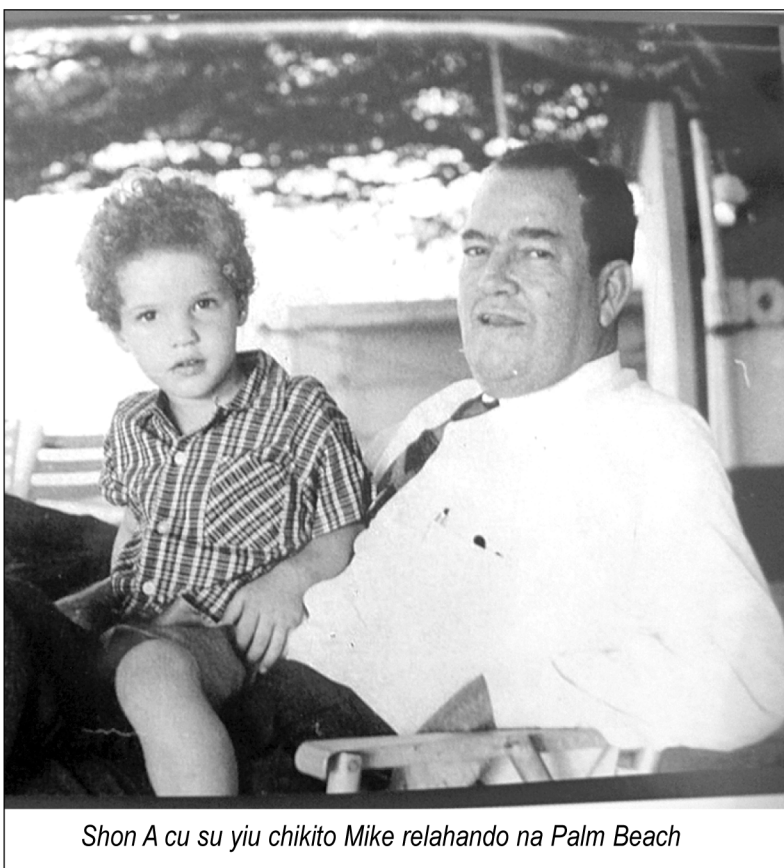


Pintura di Padú Lampe (1936) ta mustra con cerca laman tabata yega di e casnan na Schelpstraat caminda Shon A Eman tabata biba na 1938.

su vision di un Aruba independiente di Corsow, Shon A mester ta orguyoso di su yiu Mike cu awe ta lucha pa su vision di un Aruba independiente di energia no-renobabel.

Pueblo di Aruba hamas lo lubida loke e "abogado di pueblo" a haci pa e isla aki y ami hamas lo lubida e dia na 1938.

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com



Shon A cu su yiu chikito Mike relajando na Palm Beach

E lucha pa separacion a yega na un punto culminante 18 di maart 1948, dia cu Shon A a entrega na Reina Wilhelmina e peticion firma pa 2147 homber Arubiano. Por cierto, dos omo di mi a firm'e. Mi papa no por a firma pasobta el a nace na Bonaire. Como muhernan no tabatin derecho di vota, mi mama no por a firma tampoco.

Shon A no a biba pa wak e fruto di su lucha, pero cu hopi satisfaccion e mester a mira di aya riba cu su yiu Henny a bira e prome Prome Minister di e pais autonomo Aruba. Y como un visionario cu a lucha pa

**Na SVb den
Vondellaan tambe
tin computer
pa siña futuro
pensionado
registra online**



ORANJESTAD (AAN): Mayoria di hende tin smart-phone of computer na cas. E ta hopi facil cu bo no mester bin sinta warda beurt y semper tambe por yama, traha un cita. Por yama na 527-2760, ta e departamento di recht di pensioen, ta traha cita y ta guia door di e proceso. Si ta bisa cu mester purba con e ta, por bin na Vondellaan. Tin dos computer den sala, ta bay online, ta yena aplicacion, bay den full e proceso y si e pega tin hende pa yuda. No mester tin ningun preocupacion pa esey.

Muller a splica cu un persona purba di yega e registro, e sistema ta bisa cu e no ta bin na remarca ainda pa aplica. No cu ta bin na remarca pa pensioen, pero bin na remarca pa aplica pa pensioen. Tres luna prome cu yega na edad di pensioen por aplica. Awor aki ta na 61.5 aña. Esnan cu ta haci aña na December, por pensa tres luna prome cu haci aña por aplica y ta paga dia 1 di e siguiente luna tambe. E ta basta simpel, segun Muller. Door cu tin e video di instruccion riba e website, e ora por pasa door di dje paso pa paso con e ta bay, haciendo e registro mas facil ainda online. Tambe ta importante pa keda remarca na nos hendenan cu ta riba 60 aña cu riba e website tin e cuadro cu edadnan. Eynan mes por mira cu si a nace entre tal fecha y tal fecha, ki dia ta bin na remarca pa pensioen e ora ta conta tres luna afo y tin e calculacion ki ora mester aplica.

E registro ta bayendo basta bon. Personanan ta reaccionando y ta haya tur dia tambe e reaccion di comunidad. Ta mira si cu den e caso di otro servicionan digital, cu e ta mas hopi e reaccion. Ta mira toch e personanan cu ta yegando na edad di pensioen, no ta sigur con e tin cu haci'e. Pesey kier keda informa nan cu tin e video di instruccion. Pero e ta worde uza y bon uza. Loke ta remarca tambe ta cu hopi hende ta bishitando e website pa busca informacion, Muller a bisa por ultimo.

Esey ta ta cobardia politico, segun Xiomara Maduro di MEP

Lamentable cu Lider di AVP a keda sin presenta na debate

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario mr. Xiomara Maduro Poco dia pasa a tuma lugar e debate organisa pa un grupo di millennials, hobennan entre 25 pa 35 aña, den cual e lidernan di e diferente partido politico di nos Pais a haya oportunidad di duna oido y contesta pregunta riba e preocupacionnan cu ta biba bou di e grupo di votadornan aki di nos Pais.

Remarcabel y lamentabel ta e hecho cu e Lider di AVP siendo nos Promer Minister a keda sin presenta na e debate aki. Esaki sigur ta un falta di respet na e grupo hoben cu a organisa e debate aki y mas ainda ta un falta na tur e hobennan di e generacion aki

cu ta hustamente esnan cu mas lo wordo afecta pa e saldo di cuenta di e 8 aña di Gabinete Eman. Keda sin presenta na e debate millennial ta 'not done' y ta wordo considera cobardia politico.

No por cambia regla na antocho

Nos Promer Minister tabata sa cu durante e debate aki preguntanan skerpi lo keda lansa y pesey pa no perde mas cara politico despues di e golpinan politico cu ela recibi durante e debate di Camara di Comercio, ela keda sin participa na e debate millennial. Tristo den tur esaki tabata con nos Promer Minister a set up full un escenario pa desacredita e organ-

isadornan. Hasta a pretende di tin e poder tambe pa cambia



e reglanan di participacion di e debate na su antocho door di

purba convence Pueblo cu ta un hoben di su partido mester bay e debate y no e mes como lider di AVP. E acto aki tabata algo totalmente fo'i sla y muestra di cobardia politico. Bo no por cambia regla di debate na bo antocho djies pa salba di golpi politico.

Laga otro wanta golpi

Mas tristo den tur esaki ta e hecho cu Promer Minister como Lider di AVP kier a schuif su responsabilidad den scochi di un hoben cu awor numa a subi tarima politico. Ta un politico cobarde of di basta mala fe so lo haci esey, ya cu ta bisto cu e ta willing hasta pa scarifica esun di mas nobato pa wanta golpi politico cu ta

dirigi na dje como e Promer Mandatario di e Pais aki. Ora cu bo core pa otro wanta golpi pa bo, esey ta haci bo un gran cobarde.

Orguyoso di Evelyn

Pesey nos ta orguyoso di Evelyn cu como Lider di MEP si a participa na e debate y a su di muestra con bo ta contesta pregunta di e grupo di millennials na un manera convincente y profesional. Evelyn a demostra clase y a muestra e liderasco di berdad cu nos Pais mester. E no a cobardia pa participa, alcontrario Evelyn a demostra cu hunto nos por haci e cambio pa nos Pais, anto sin miedo.

Assistent Maître D' Restaurant, Ale de Cuba

Trahandando 10 aña den un ambiente dushi na Riu



ORANJESTAD (AAN): Assistent Maître D' Restaurant, Ale de Cuba tin 36 aña trahando den hotel y na un solo caminda, di cual el a cuminsa traha tempo di Sheraton, despues Aruba Grand, Aruba Palm Beach y awo Riu Hotels. Den su transcurso di trabao el a pasa den e cambianan y ta haya cu esaki ta un diferencia basta grandi.

Ale de Cuba a cuminsa na Sheraton como busboy, despues el a bira waiter, capitán, supervisor. Na Aruba Grand el a bira assistent chef cook y despues di 8 aña manager di cook, banquet coordinator manager. Awo na Riu Palace Aruba e funcion di Ale de Cuba ta assistent Maître D'. E funcion di Maître D' ta hefe di tur supervisor, manag-

er, waiter, assistent, despues ta bin assistent di Maître D' y e manager Maître D'.

Ale de Cuba ta contento cu su trabao na Riu Palace Aruba, pasobra e empleadonan ta ricibi un bon trato di e hefenan. "Mi tin un gradicimento pa Riu", Ale de Cuba a expresa. Nan tin e sistema di papeleta cu cada 10 dia unda bishitantenan ta yena un formulario



con nan a haya e hotel ta y e serviccionan di empleadonan. Si nan haya un bon punto, tur empleado lo ricibi un lunch special. Pero awo, danki na e Gerente General di e hotel, Vanessa Blanco, e empleadonan por gana premio door di un rifa.

El a conseha tur esnan cu kier traha cu Riu Hotels mester simplemente traha

manera tur ta trahando y siña di otro, pasobra di otro ta siña y por bay dilanti. Un persona por cuminsa como un assistent di cual dia di mañan e persona por bira un supervisor, capitán pero esey ta bin di e mesun persona su forma di presta durante trabao.

Cu introduccion di neonatale screening “hielprik”

Dr. Dellanire Maduro di POR mustrand cu pa preveni y limita complicacionan di enfermedadnan genetico



ORANJESTAD (AAN): Segun Dr. Dellanire Maduro di Partido POR, e ‘hielprik’ ta un screening cu ta worde realiza entre e di 3 y di 4 dia despues cu un baby a nace. E screening aki ta consisti di extraccion di gotanan di sangre for di e hilchi di e

baby, cual ta worde analisa. Resultado di e test ta sirbi pa sa si e baby tin un di e enfermedadnan genetico cu por afecta su desaroyo fisico y mental den futuro. Un protocol cu ta worde realiza na diferente Pais manera Hulanda y islanan den

vecindario manera Corsou, Boneiro cu e objetivo fundamental di preveni des-capacidad cognitivo y otro des-capacidadnan cu por worde provoca pa enfermedadnan genetico, door di su deteccion y tratamento na tempo. Mayoria di enfermedadnan aki ta hereditario, y ‘dios gracia’ nan no ta presenta frecuente.

“E ta lamentable cu na Aruba ainda no ta posibel pa haci e test aki teniendo na cuenta cu for di 1974 ya esaki ta posibel na Hulanda. Ta bon pa remarca cu den henter Reino Aruba un biaha mas ta e ultimo pa introduci esaki.”

Na diferente Pais unda cu e test aki ta worde realiza, e test ta permiti e deteccion trempan di algun enfermedad cu ta worde clasifica den e siguiente gruponan: Defecto den e Sistema Endocrino, Defecto den e Metabolismo, Hemoglobinopias (bijv. sikkelcelziekte) y Defecto genetico.

Den caso cu e test resulta positivo, e mayornan

ta worde poni na altura pa asina verifica e diagnostico cu otro test. Si esaki confirma e diagnostico, e ora un tratamiento lo worde asigna cu lo mester worde continua pa resto di e mucha su bida cu e meta di controla e situacion.

Si e diagnostico y e tratamiento no worde realiza oportunamente hopi di e muchanan afecta lo bay rekeri hospitalisacion prolonga por ehempel den “Intensive Care” cual ta nifica extra gasto medico, mientras cu e por a worde evita of limita. Si e enfermedadnan aki no worde descubri na tempo y no ricibi un tratamiento adecuado, e por causa morto prematuro of dña e calidad di bida di e mucha. Mientras cu si tin deteccion trempan y tratamento adecuado, e efecto clinico y neurologiconan por worde preveni den mayoria di e casonan.

E hecho cu Aruba actualmente como e unico isla den Reino cu no tin hielprik como un protocol nacional ta lamentable. Imagina cu

bo por descarta diferente malesa cu lo afecta e calidad di bida di bo yiu, sinembargo esaki no ta posibel djis pa motibo di e Pais unda cu el a nace. Esaki ta e situacion actual. Banda di e esaki tin hopi falta di informacion tambe pa mayornan y futuro mayornan riba e tema aki. Un gran parti di e mayornan na Aruba no sa mes di existencia di e screening aki. E mayornan cu sa di e posibilidad pa realiza e screening y cu kier haci esaki, lo mester haci esaki via un di e profesionalnan den kraamzorg aki na Aruba. Unabes cu paga pa e screening e test ta worde manda pa Hulanda unda cu ta analisa esaki.

E vision cu mi tin como candidato riba lista di POR ta enfoca riba prevencion, esaki sigur mester forma parti di dje. Haciendo esaki tambe lo evita futuro gastonan pa e fondo di seguro di cuida medico cu por a worde preveni.

Tur mucha tin derecho di bida, desaroyo y sobrevivencia!

Amsterdam Manor & MVC Eagle a ricibi premio di Hotels.com

ORANJESTAD (AAN): Durante luna di Juli, directiva di Amsterdam Manor Beach Resort y di MVC Eagle Beach Aruba a ricibi un reconocimiento yama ‘Loved by the Guests Awards’, un premio cu ta ser otorga na e propiedadnan hotelero cu a ricibi un promedio halto di ‘customer reviews’ durante un temporada specifico.

E premio aki ta ser otorga pa e website Hotels.com, un website lider den mercado turistico mundial, y cu ta ser maneha pa Expedia.com desde nan compra di Hotels.com na 2005. Amsterdam Manor Beach Resort a haya un ‘Top 100 Beach in the world’ award cu un puntahe di 4.6 for di 5, y MVC a ricibi un ‘Fabulous’ award cu

un puntahe di 4.3 for di 5.

Riba e imagen por wak e reconocementonan cu a ser entrega pa (di robez pa drechi) Luciana Melo – Area Manager ABC Islands and Eastern Caribbean na Jurgen Van Schaijk – Amsterdam Manor Beach Resort Aruba Managing Director y Sabine Davidse – Associate Market Manager Aruba.



Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Fundacion Rancho cu colaboracion di Arte Sano Foundation



ORANJESTAD (AAN) -- Pa Fundacion Rancho tabata un honor pa por a yega na un acuerdo cu Arte Sano Foundation. E proceso pa yega na e acuerdo a bay y bin pa basta tempo, pero sigur e ta un logro hopi importante pa fundacion Rancho. Mirando e trabou cu Arte Sano ta haci y lo haci pa e proximo 6 lunanan ta sumamente importante pa e bario di Rancho.

"E deseo cu Arte Sano tin, ta pa yuda cu diferente aspecto social".

Sr. Rosa ta bisa cu e proyecto lo trece un desaroyo positivo pa e habitantenan den Rancho y pa henter Aruba. Esaki ta un punto importante mirando e meta cu Arte Sano ta bin cune ta pa; duna sosten na e persona nan cu tin riesgo, pa asina nan tin algo di hasi". E colaboracion aki lo prospera den e sentido cu e lo por trece cambio y desaroyo pa e comunidad cu lo bay haya atencion den Centro di Actividad Rancho pa medio di ArteSano.

Sra. Claudia Ruiz-Vasquez,

iniciador di Arte Sano Foundation ta contento cu colaboracion cu lo bay tuma lugar. "E metanan di e nos fundacion a trece nos hunto". E bario di Rancho ta importante pa Arte Sano pasobra nos ta compromete e historia y desaroyo di e bario, tambe nos duna sosten pa conserva e herencia cultural di e bario.

E meta tras nos proyecto "Graduates training and rehabilitation" ta pa duna vocal training y sosten na e personanan cu riesgo. Esaki ta adic-



tonan y hoben nan di prison. Nos tin un grupo cu nos ta traha cu ne caba. Cu e apoyo di fundacion Rancho nos tin un lugar pa ehecuta nos proyecto cu ta: Centro di Actividad

Rancho. E Graduate nan lo siña y traha diferente disciplina di arte. Na final lo bende e arte/producto cu wordo traha", el a laga sa.

Chauffeur a haya ataca tras di stuur y tres auto a keda kibra



ORANJESTAD (AAN) --- Pabou di e rotonde na Tanki Leendert un persona tras di stuur den un Toyota Tercel a haya ataca na momento cu e tabata reverse e auto. Esaki a haci cu su pia a pega di golpi riba e trot di gasoline cu consecuencia cu e auto a subi

caminda cruza y bay okibra dos auto staciona. E impacto tabata fuerte y den total ta 3 auto a keda kibra . E chauffeur mes a keda levemente herida y a wordo atendi pa personal di Ambulance . Polis di trafico a atende cu e desgracia.

Chris Romero (MEP):

Traha den unidat cu nos pueblo lo ta e berdadero prosperidad pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Segun Chris Romero di MEP, si tuma un poco tempo pa pensa

con Aruba ta awe y kico tin pa futuro, nos mester bisa cu nos NO ta den nos mihor añanan.

Nos ta bibando den un Aruba unda tin placa pa tur proyecto menos pa schoolnan nobo of un bibliothek na San Nicolas, pa menciona algún ehempel. Pero loke e Gobierno aki si ta bon den dje ta ora di bay haci política riba medianan di comunicación bisando cu educación ta importante.

Nos ta bibando den un Aruba unda cu aunke tin un leerplicht na vigor, tin hopi mucha den criminalidad y esnan cu yuist a kies pa bay den e ámbito di deporte, of ta den cualkier otro organización, tin cu para

banda di caminda pidi placa pa nan haya fondo pasobra e Gobierno aki no ta duna nan apoyo financiero.

Nos kier yama nos mes un pais desaroya, pero tur dia nos ta haciendo daño na nos medio ambiente door di no respecta areanan verde y rosando cantidad di matanan cu tin años creciendo, sin papia di e incapacidad enorme pa cu e manejo di dump.

Nos ta den un Aruba caminda ta basha asphalt, pone klinkers y yame calidad di bida, sin puntra si e casnan na banda tin awa of corriente, of si e muchanan a come prome cu nan a bay school.

Nos ta bibando den un Aruba caminda ta pone 30 mucha den un klas y riba dje existi resultado positivo for di maestronan.

Nos ta den un Aruba unda maestronan mester ta mama, tata, trahado social y hasta polis pa nan alumnonan.

Nos ta den un Aruba cu tin placa pa ruman pusta auto na merca, pero no tin yudansa pa maneha y drecha e pista di careda cu tin aki na Aruba mes.

Nos ta bibando den un Aruba unda cu politiconan, na lugar di busca y bin cu solución, nan mes ta e origen di hopi di nos problemanan.

Nos Aruba di awor ta sufriendo e consecucionan di e scandalnan cu cada proyecto di Gobierno ta cun'e, pero asina mes ningun instancia yama pa investiga ta haci esaki.

Pero ta e Aruba aki tin e deber di uni y drecha back. Poniendo e ser humano central y cu un team integro, partido MEP lo traha man den man cu nos pueblo pa asina drecha tur loke mester. Hunto nos por yega na solucionnan duradero y factibel pa asina nos por mira un Aruba prospero un biaha mas.

Den contexto celebracion di 40 Aniversario:

E tratadonan cu a cambia e Historia di Panama cu influencia riba America, Caribe y mundo



ORANJESTAD (AAN) – Omar Torrijos-Herrera: “Un millimeter so den e direccion corecto di e historia, ta un avance mil biaha mayor, cu un meter den e direccion opuesto na esun di nos progreso”.

Basa riba e historia skirbi pa Omar Jaen Suarez, ken tambe a participa den e negociacionnan cu a conduci na e Tratadonnan Torrijos-Carter. Ma, matutino DIARIO ta conclui, e parti aki di e tratadonan cu a cambia e historia di Panama, cu un resumen compact di con a yega na finaliza y firma e tratadonnan aki.

Jaen Suarez ta conta cu riba dia 13 di Maart 1977 e negociadornan Mericano a propone, na Washington, e celebracion di dos tratado: e formato definitivo: esun di e Canal di Panama existente cu termino fijo, y esun di su neutralidad permanente.

E negociacionnan na Washington a sigui y General Omar Torrijos ta nombra un Embahador nobo dilanti Gobierno di Merca, yama Gabriel Lewis Galindo. E persona aki a facilita grandemente e negociacionnan danki na su contactonan personal y su relacion di confianza cu el a establece cu Presidente Carter y cu senadornan clave, ademas di su accion didactico riba e propio Hefe de Estado Panameño, cu tabata conoce tiki di e idiosincrasia y circunstancianan di e gran Potencia, esta Merca. No obstante e bon intencion di Presidente Carter, e Presidente Torrijos, cu desconfianza riba Merca, a sigui su intenso actividad di gestion internacional.

El a logra cu dia 17 di Januari 1977, e presidentenan di Mexico, Venezuela, Colombia, Costa Rica, Honduras y

El Salvador, uni na su causa y solicita e Presidente Carter, cu tabata pa asumi e cargo poco dia despues, un definicion di e caso di Panama. Nan a encarga e Cancier e Costaricense Gonzalo Facio, e mision di transmiti e mensahe na e Secretario di Estado designa, sr. Vance.

Dia 3 di Maart General Torrijos, acompaña pa algun negociado ta reuni na Caracas cu Presidente Carlos Andres Perez, y di dia 12 pa 16 di April, cu un delegacion grandi a bishita Moammar El Gaddafi, hoben lider militar di Libia, y despues di poco tempo a reuni na Cancun hunto cu algun negociado, cu e presidente Jose Lopez Portillo. Ya Torrijos lo a agota tur su recursonan den e ambito internacional, y no tabata tin nada otro cu e habilidad di su negociadornan y e bon boluntad di e Presidente Jimmy Carter.

Dia 9 di Mei 1977 a inicia un ronda di negociacionnan na Washington

cu tabata decisivo. Dia 10, e negociadornan Mericano a acepta e posicion general di Panama den e tema “tierras y aguas” den cual mas cu 40% di e Zona di Canal, cu areanan urbaniza importante, e Puertonan di Balboa y Cristobal, y e Ferocaril a reverti na Panama e entrada den vigencia di e Tratadonan, y e resto via transferencia gradual a lo largo di e siguiente 20 añanan.

E negociadornan di Panama a bolbe nan pais y Torrijos ta impartir e instruccionnan final: dia 31 di December 1999 e proceso di descolonizacion progresivo mester a caba, y mester a keda den man di Panama, di manera fisico y concreto, henter e teritorio y instalacionnan di e Zona di Canal, incluso e via interoceanico y eynan no mester permanece ningun soldat stranhero.

For di e fecha aki te dia 7 di September un proceso intenso

a sigui. Dia 6 di September e texto y mapanan aproba pa ambos team di negociacion a keda aproba, y dia 7 di September, den e sede di OEA, a wordo firma solemnemente e Tratado concerniente na e Neutralidad Permanente di e Canal di Panama, su Funcionamento, y e Tratado di e Canal di Panama. Ambos cu su anexonan firma e dia anterior door di e negociadornan Escobar Bethancourt y Bunker y e co-negociadornan Royo y Linowitz. E firma final a tuma lugar entre e Presidente di Panama Omar Torrijos-Herrera y e Presidente di Merca Jimmy Carter, na Washington. Matutino DIARIO ta gradici inmensamente e Fundacion Omar Torrijos y su director Lic. Guillermo Villalobos Sole pa tan interesante aporte. Otro articulonan vinculante lo sigui encuanto e figura mes di Omar Torrijos.



Luis Oduber di WEB riba MOU cu CITGO:

Por premira un proyecto sumamente grandi pa nos isla



ORANJESTAD (AAN): Director di WEB Aruba NV, Luis Oduber tabata na Miami, hunto cu un delegacion di Aruba, pa asina firma un MOU hunto cu ehecutivonan di Citgo. Por premira un proyecto sumamente grandi pa nos isla, si tur cos cana bon.

Oduber a splica cu semper WEB tabata tin interconexion pa locual ta coriente cu e

refineria. Den pasado tabata tin un temporada, di Exxon/Lago, unda cu nan tabata suministra WEB cu coriente. Despues poco tempo a bin ta elimina esey, unda cu a keda interconecta cu otro, pa sostene otro y te ultimo 20/25 aña, WEB a controla e frecuencia pa e refineria. Awor aki ta yega na un etapa nobo caminda cu ta cla pa tuma e

challenge di pakico no bende nan e coriente. Tin experticio den cas, tanto pa e parti operacional como pa mantencion. Ta un bon oportunidad cu ta bayendo den e rumbo di energia renobabel. Ta tarea como gerencia di WEB pa tin trabao pa e coleganan semper. Esaki ta habri porta caminda cu ta bay bin cu un planta completamente dedica na e refineria, pa suministro di coriente y awa, caminda cu semper a haci esey y ta buscando e oportunidad pa sigui haci esey tambe.

Den cuanto tempo
Awor aki lo bay cuminsa papia pa mira den cuanto tempo. Tin cu bay sinta haya detaye cuanto nan tin mester, pa ki tempo y naturalmente ta bay den fase. Nan no lo bay tin 100% den un solo biaha. Lo tin con pa suministra nan a tempo corto y e tempo largo tin cu wak cuanto tin mester y wak con ta bay haci esey pa

hunto yega pa soluciona nan necesidadnan di utilidad. Di parti di Refineria di Aruba, nan tambe ta coopera pa provee pida tereno unda cu lo yega na construi un powerplant cerca di e refineria y suministra e refineria cu esey. Intencion ta cu una bes cu e gas yega, e planta ey lo draai riba gas pa asina provide e refineria cu coriente via e liñanan di gas.

Exigencia di refineria
Luis Oduber, director di WEB, a splica cu tin dos instalacion na Balashi te na Zeewijk y ta sigui pa refineria, pero e kabelnan tin limitacion. Tur cos ta depende cuanto tin mester. A termino corto lo por yuda nan, pero termino largo, conociendo su experiencia den refineria, lo ta hopi mas cu e dos kabelnan aki, cual no ta suficiente. Lo mester bay inverti den un planta nobo y kisas tira un kabel adicional cu uno por sostene otro. Pa asina

atrobe engrandece e reliability di suministro di coriente na Aruba.

Cuanto coriente

Si bay bek tempo cu Oduber tabata den refineria, e por ta 60 pa 70/80 di e demanda cu e isla tin awor aki. Esey ta tempo di Coastal, cual el a traha ey nan, cual detayenan e no conoce di Citgo. Awo ta bay sinta papia di e detayenan y ta bay wak con ta bay yuda otro.

Plan pa WEB

E plannan di WEB ta sigui nan caminda normal. Esaki ta algo cu a bin acerca. Ta considera cu a bin acerca. Ta considera cu a bin acerca. Naturalmente si por saca beneficio di intercomunica nan of traha hunto, lo sa di haci esey. E plan tras di Venezuela pa Aruba ta un caminda cu por fit den e suministro di coriente y awa. Ora cu tin mas informacion lo bay evalua esaki sigur.

No ta un obligacion pa empleado publico tuma VUT y abandona e aparato

ORANJESTAD (AAN) – E tema di VUT (Vervroegde Uitreding) ta keda semper vigente pa motibo cu, na dado momento relaciona cu e obligacion di gobierno di baha gastu di explotacion, ta bin e posibilidad acerca, di ofrece ambtenaarnan un suma pa nan opta pa abandona e aparato publico.

Den entrevista cu sra. Magaly Brito, Secretario General di Sindicato di Empleadonan Publico y Privada (SEPPA), e tema a surgi.

Sra. Brito a señala cu semper cu Gobierno ta habri e caminda di nobo pa un VUT semper SEPPA ta pidi e empleadonan publico pa tin presente cu esaki no ta obligatorio.

E persona, como empleado publico, tin cu haci un evaluacion propio, wak na kico e VUT por faborece e, y no wak e momento specifico ey pero tene cuenta cu futuro tambe.

Sra. Brito a señala cu for di momento cu un empleado publico cu si despues di tres aña di a bay cu VUT e ta cay den un bashi y no tin un entrada, ni ningun manera pa subsistí e y su famia. Pues



mester evalua no un biaha sino varios biaha prome cu e tuma e VUT.

SEPPA semper ta bisa su hendenan pa pasa prome pa nan por papia, pa nan wak esaki bon pa e empleado publico y sigur teniendo cuenta cu su edad, pa e no tuma un decision cu mañan e por arepentí. “Nos a haya casonan di hende cu a tuma un decision na momento cu nan ta rabia, mal contento cu nada ta cambia

den nan departamento, nan ta mira otro cosnan sosode cu nan no ta di acuerdo cune, pues frustracion cu na final e hendenan ta tuma un decision abrupto cu despues ta arepentí y ta bin bek cerca nos pa wak si nos por cambia esaki, pero lamentablemente esey no ta posible.

“No por cambia ni reverti ningun decision bek den VUT y e persona na final ta keda den e situacion cu el a crea pa su

mes”, Brito a subraya.

Magaly Brito a referi tambe na e trahadornan contrata vs esnan cu tin trabao fiho. “E ta asina cu bo ta mira claramente cu Gobierno tin e momento ey un rol hopi específico, di haci e aparato publico mas chikito, naturalmente esey pa muestra bunita den su presupuesto, pero pa loke ta trata e servicio, naturalmente e ta hacie daño door di kibra un servicio di calidad pa nos

hendenan, kiermen, semper e caminda di contract ta keda habri eynan”, sra. Brito a subraya.

Magaly Brito a subraya cu mester ta hopi mas serio cu locual kier wordo haci cu e aparato publico. Si kier bin cu VUT pasobra e aparato gubernamental ta mucho grandi y ta mira posibilidadnan di hacie mas chikito, esaki ta un di e formanan pa haci esey y mester hacie na un manera corecto pa e hendenan y no simplemente tire riba mesa, pa e hende no tene cuenta cu e buraco cu e ta crea pa su mes.

“Pero tambe mester tene cuenta cu nos no por perhudica e servicio cu nos tin cu sigui brinda nos comunidad. Nos ta un sociedad cu envehecimento ta hopi grandi, kiermen, nos tin cu haci e servicio publico accesible tambe na tur hende. Kiermen, un di e luchanan di SEPPA ta keda semper pa tin mas ubicacion y mas servicio den distrito y barionan, pa asina nos hendenan grandi ta contento”, sra. Brito a subraya.

Ta pidi pa mayornan no laga renobacion di smartcard di estudiante pa ultimo



ORANJESTAD (AAN): Tin varios hoben a bin cu nan mayornan of riba nan mes pa registra, mirando cu nan ta haci uzo di transporte publico pa yega scol cu Arubus.

Segun Sanin Daou vocero di Arubus, manera tur aña, awor aki ta renobando e smartcardnan di estudiante, caminda cu a cuminsa for di dia 1 di Juli. Ta pidi tur hende pa bin tempran pa bin renoba nan smartcard, mirando cu semper ta manera un custumber cu ultimo ora e ultimo suman di vakantie, tur hende ta core bin pa saca nan carchi pa scol cuminsa.

A cuminsa for di dia 1 di Juli. Awor aki no tin rijnan largo ainda. Ta hopi contento e aña aki, door cu a mira cu hopi mucha y mayornan a cuminsa trece nan yiunan a bin. E ta bayendo hopi bon e aña aki. E ta hopi simpel pa por recapitula.

Ora di bin

Bin sea cu un rapport of un recibo cu schoolgeld a wordo paga, cu e mucha ta bayendo scol. Riba e rapport, sea cu el a bay over of un recibo caminda cu ta mira cu schoolgeld a wordo paga. Den casonan cu un mucha keda sinta tambe, por wak'e riba e rapport. E idea ta cu por wak cu e ta sigui scol, cu e ta un estudiante pa e por bin na remarca pa e tarifa special aki di 1,50 pa trip. Esey a bin cun'e, un prueba cu por wak, 15 florin y un identificacion.

Den caso si tin un carchi caba, pa bin cun'e. Esaki ta simplemente pa si tin un balans actual existente pa por

paga esaki riba e nobo y asina aki bo no ta perde nunca e placa cu bo tin ainda riba e carchi. Esey ta e proceso pa bo por bin y mesora ta traha e carchi y bo ta hay'e bek. Of bo ta haya e carchi nobo cu por bay cun'e mesora. E ta un proceso cu awor aki ainda cu no ta druk ta tuma por ta 10 pa 15 minuut bo ta cla.

Logicamente ora ta mas druk, e ta tuma un tiki mas. Mester tin un tiki pasenshi. Pero ta encurasha tur hende pa bin awor pa asina evita cu ora cu ta mas cerca di apertura di scol, cu rijnan ta largo y cu por trece disgusto, rabiamento, manera cu ta custumbra cun'e.

Gerlien den Contacto cu Dakota



ORANJESTAD (AAN): Den seno di Dakota y cu un bista directo riba progreso di e bario cu Watty Vos Boulevard, a tuma luga recientemente un Reunion di Contacto cu candidato nobo Gerlien Croes. Lider di Partido a sostene Gerlien y tambe a comparti algun palabra cu e grupo grandi di persona interesa pa scucha kico e proximo gobierno di Mike Eman tin prepara pa continua cu e progreso di Aruba.

Lider di partido berde a elo-

gia Gerlien Croes splicando cu, for di dia cu a introduci'e, e ta manera un fenomeno den politica di Aruba cu a lanta speranza. "Despues di e trabao cu cada generacion ta haci, ta bon pa nos prepara e siguiente generacion pa bay traha cu e mesun dedicacion pa haci un diferencia a base di ideal," Mike Eman a bisa. E ta sinti cu den Gerlien a haya un dirigente cu tur calidad y e ta sumamente orguyoso di dje.



Sharlene Starke (MEP):

Tecnologia den nos enseñansa ta indispensable

ORANJESTAD (AAN): Tecnología ta un aspecto cu no por worde separa mas for di enseñansa. Pa algun tempo a caba paisnan innovativo a incorporar esaki den e base di nan sistema, ya cu enseñansa ta un di e pilarnan pa cualkier pais por progresa.

Den Reino Hulandes nos por nota cu Corsou tambe ta den full swing cu digitalisacion. Na Hulanda tambe a crea espacio pa den e curriculum por tin 'programmeren & multimedia' pa schoolnan primario. Lamentablemente na Aruba nos no tin un plan cu ta stipula ki direccion mester bay cu e mundo di enseñansa, mucho menos con lo incorpora tecnología den esaki.

Pakico Tecnología: Mirando e manera cu tecnología a manifesta su mes den e ultimo añanan, nos por conclui cu esaki ta casi inseparable di un comunidad moderno. Tecnología ta ser uza den casi tur hogar, den nos forsa laboral y lamentablemente e no tin mesun representacion den nos enseñansa actual na Aruba. Ta premira cu e uzo di tecnología, den un mundo na unda e generacionnan den nos

comunidad a worde expone na tecnología, lo sigui crece mundialmente den enseñansa den e añanan binidero. E ta un hecho cu nos maestronan ta sinti e necesidad di tecnología pa asina enriquece e klas. Como un docente mi mes y tambe den combersacion cu otro coleganan, bo ta mira tecnología manera un factor importante pa mehora e calidad di enseñansa.

Den mundo di enseñansa, tecnología ta expande e oportunidad di siña y ta haci'e uno accesibel pa por participa. Rapportnan a demostra cu e uzo di tecnología den klas ta motiva e studiantenan mas, cu ta resulta den un miho logro na school y cu nan lo siña mas lihe. Tambe nos por mira cu e uzo di tecnología ta haci'e posibel pa monitoria e progreso di un mucha di nos studiantenan 'real time' (na mesun momento cu e ta pasando). Tecnología por percura pa nos enseñansa ta uno mes dinamico cu e mundo cu nos ta bibando aden.

Requisitonan: Pa innovacion por tuma lugha den nos enseñansa nos tin cu revisa e leyman vigente pa por



haci espacio pa un curriculum adecua pa e uzo di tecnología den klas. Un di e requisitonan pa e uzo optimal di tecnología ta keda e accesibilidad di Internet den tur klas, sea e ta pa e leerlingvolgsysteem of pa por duna cualkier forma di les digital (digiboard, beamer, smartTV, etc). Pues ta yega momento cu nos tin cu deshaci di e borchinan di kript pa traha espacio pa tecnología. Tambe nos tin cu percura pa duna nos enseñansa e material necesario den un forma digital (aki nos por pensa riba un portal digital) cu ta rekeri pa

facilita nos maestronan den nan trabao.

Mirando cu e introduccion di tecnología lo trece cu ne ekipo di balor den klas, cu lo haci'e un target pa ladroncia, nos tin cu percura tambe pa e seguridad na school. Tur school na Aruba mester tin un bon sistema di alarma y camara di seguridad prome cu nan kier cuminsa haci uzo di tecnología na school. Tambe nos tin cu tene cuenta cu tecnología den klas ta rekeri mantenicion. Den pasado a introduci computer na school sin tin un vision adecua. A instala computer y a laga nan pa nan cuenta. Tecnología na cualkier school ta bay man den man cu e mantencion cu ta cay bou di e responsabilidad di un asina yama coordinador di ICT. Nos enseñansa ta rekeri un vision amplio riba e uzo di tecnología cu un necesidad pa mas training den e ramo aki.

Plan 2035:

Na e momento aki, mundo di enseñansa ta nabegando manera un barco sin rumbo. Lamentablemente e cartera di enseñansa a worde maneha den e ultimo añanan pa personanan cu a haci locual nan

tabata por den nan capacidad, pero nan no ta bin di e mundo di educacion. No tin un vision ni tampoco mision pa pone un bista di kico y con nos enseñansa lo ta, specialmente cu tur e cambionan cu ta tumbando luga mundialmente. Pae motibo aki, den cooperacion cu mas maestro y partnernan den mundo tecnologico y sector priva, mi ta preparando un plan pa worde inicia na 2020, cu un trayectoria di 15 año. E plan aki ta encera entre otro e incorporacion di tecnología y sostenibilidad di esaki. Mas importante cu tur, e plan ta encera un sistema di enseñansa adaptivo, uzando entre otro e metodo di Montessori.

Nos comunidad tin un mix di generacion y e mester tin un espacio pa tur di nan. Mientras nos ta prepara pa cuida e generacion di babyboomers, mester habri porta pa millennials y generacion Z pero mas cu tur, traha e fundeshi pa generacion Alpha cu lo ta e weso di lomba di nos economia aki 20 año.

Den edicion 2020 di SVb a prepara varios mehoramento den calidad di servicio



ORANJESTAD(AAN): Cheryl Buckle ta funcionario di comunicacion na SVB y e ta conta un tiki riba e asunto cu tin di haber cu pensioen. Ta importante pa sa di e desaroyo entre otro di cambionan cu a worde introduci entre otro y tambe edad di pensioen. Den edicion 2020 di SVB a prepara varios mehoracion den calidad di servicio.

Cu esaki ta haci desaroyonan hopi importante pa digitalisacion di e servicicionan. Ora cu ta referi especificamente na pensioen, año pasa, durante di un conferencia di prensa, e director Edwin Jacobs, a presen-

ta e vision 2020, caminda cu e pensionadonan tambe ta bay den direccion di modernisacion y modernisa e forma di aplica y duna servicio na nan. Año pasa a introduci MiPensioen, caminda cu e pensionadonan por registra y den un forma digital yega na un informacion pa nan por atende cu nan asuntonan di belasting, pa nan por haya nan jaarrekening online.

Awo a introduci e parti di aplica pa e pensioen online. Esey ta nifica cu ora cu yega edad di pensioen, por aplica bayendo riba nan website www.svbaruba.org, e ora tin

un video di instruccion, cu ta muestra paso pa paso con ta registra. Importante di esaki ta, hopi biaha hendenan ta kere cu e pensioen ta bay automaticamente. Ta yega na edad di pensioen y SVB sa ken lo tin derecho di pensioen y ta bay dimes, pero no ta bay asina. Tur hende cu tin edad di pensioen, tin cu aplica pa nan pensioen. Cu esaki tin cu yena formulario, sea online, of traha un cita den e departamento di pensioen, e ora ta haci un aplicacion.

Esaki ta pa motibo cu tin cu calcula e pensioen, mester sa exactamente ki dia ta bay cobr'e y tambe mester datonan personal pa pasa e suma di placa aki riba bo cuenta na banco. Tin un pregunta y un misconception cu ta bisa di con un hende ta haya mas un hende ta haya menos. E punto ta cu si bo a firma for di 15 año na Aruba te ora cu bo yega edad di pensioen, bo ta haya un vollegig pensioen. Na momento cu a bay studia afo of bay bin back den un temporada, of esnan cu a migra bin Aruba, e ora eynan, nan no

tin e derecho riba un vollegig pensioen. Tin cu calcula e ora eynan kico e suma di pensioen ta bira.

E otro pregunta ta cu hopi hende ta den e pensamiento cu ta cobra pensioen cu 65 año. Ley a pasa pa por gradualmente yega na 65 año. Pero actualmente ta na 61.5 año. Esey ta nifica cu tur esnan cu a nace riba of entre un di Januari 1956 pa 30 di Juni 1956, nan tin 65 año y mey y nan lo ta cobrando awor aki nan pensioen, dus mester aplica. No por warda awor aki pa bo haci 65 año.

Esnan cu ta bay cobra pen-

sioen cu 65 año ta personanan cu a nace for di prome di Juli di 1959 y esey ta bay ta na Januari na año 2024. Esey ta e confusion cu tin door cu tin hopi hende ta papiando ultimo tempo cu pensioen a bira hot item. Tur hende ta papia di edad di pensioen a subi, ta trece un confusion. Loke a haci di parti di SVB, tur esnan cu ta yega na remarca pa e sistema di pensioen, ta bay ricibi un carta na nan cas cu nan number di AOV cu nan instruccion, con nan por registra, con por bay online, aribes di email.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, d.d. 13^{de} Juli 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **GRAIG RICHARD BOSIO**, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba

BETEKEND:

Ten verzoeken van **de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V.**, gevestigd en kantoorhoudende in Aruba, de grosse van een rechtelijke VONNIS van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van **5 april 2017**, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

Pueblo ta hopi contento y muchanan ta haya un bon luga pa hunga futbol



ORANJESTAD (AAN) – E construccion di e mini tereno di futbol cu yerba artificial na S.V. La Fama na Savaneta ta bou construccion actual y ta programa pa keda cla na fin di

augustus proximo. E facilidad ta un di minimo seis cu Prome Minister Mike Eman hunto cu BoBario ta trece na diferente punto di Aruba. Nan ta wordo traha durante vakantie

pa asina e ta cla pa ora cu scol cuminsa bek y, hunto cune, e temporada nobo di campeonato.

Daniel Villasmil, ingeniero di Vasco Enterprises tabata presente na ponemento di e prome bloki cu tabata den man di un Minister President Eman orguyoso di wak e proyecto aki bira realidad. For di awo, e trabou ta cuminsa pa e compania constructor ya cu mester traha e tereno, fundeshi y vloer riba cual ta bay pone e yerba artificial.

“Mi ta kere cu pueblo ta bay ta hopi contento y e muchanan lo tin otro luga pa hunga futbol awo. Probablemente tin cu no ta gusta hunga den santo y awo nan lo tin algo mas atractivo y nan lo cuminsa hunga futbol. Ken cu no tabata hungando futbol, lo wak esaki y



bisa: ‘Mi tin di haci esaki,’ y asina nan lo practica hopi,” Villasmil a comenta.

Esey ta e idea tras di e mini turf di futbol, batting cages y otro facilidatnan deportivo cu Gabinete Mike Eman a traha duro pa sea drecha, renoba of construi tur rond di nos isla.

E ingeniero ta wak un avance den e cosnan cu por haci despues di scol te anochi. Di e forma aki muchanan lo ta menos riba caya paso nan tin un luga awo pa hunga futbol. “Mi ta kere cu e lo ta un bon cambio pa hendenan di Savaneta,” segun Villasmil.



The Mill
RESORT & SUITES
ARUBA

Career opportunity for:
Marketing Coordinator

We offer a nice working environment
Growth opportunities
Attractive benefits and wages

Requirements: **Social media savvy, good marketing skills, good computer skills, able to compose contents for social networks, able to communicate efficiently verbally and in writing, have the capacity to write flawlessly in English & Spanish and able to work independently**

Curriculum can be forwarded to **Barbara Fraser** at barbara.fraser@millresort.com or **Shirley Geerman** at shirley.geerman@millresort.com

Or stop by to complete an application personally. If you are an ambitious dynamic individual looking to jump start your career please do not hesitate to contact us. **(297 / 526-7701 or 526-67723)**

Registro digital na SVb ta tuma lugar diariamente



The Mill
RESORT & SUITES
ARUBA

Career opportunity for:
IT Coordinator

We offer a nice working environment
Growth opportunities
Attractive benefits and wages

Requirements: **Knowledge of IT in Opera in the hospitality industry, preferable with experience, also knowledge in Acc Pac, QuickBooks and Micros system**

Curriculum can be forwarded to **Barbara Fraser** at barbara.fraser@millresort.com, or stop by to complete an application personally. If you are an ambitious individual looking to jump start your career please do not hesitate to contact us.



ORANJESTAD (AAN): Awor aki tin un grupo di mas of menos 500 empresa cu a cay na remarca pa haci uzo di e sistema di registro digital na SVb. Diariamente awor aki ta hayando inscripcion. No por bisa cu e cantidad ta

grandi pasobra awo apenas el a cuminsa.

Ta un proceso cu hende tin cu custumbra cun’e. Tur dia tin inscripcion ta drentando den forma digital. Esey ta un bon bista di e uzo cu hende lo por haci den futuro tambe.

Na remarca

Christiaan Garcia di SVB a sigui splica cu e 500 empresanan aki ta cay na remarca na momento cu nan entrega un formulario cu nan a manda luna pasa, cu mester actualisa nan informacion di full empresa, esta si adres, telefon, emailadress, cual ta esun di mas importante, mirando cu ta mediante email ta trata.

E empresanan cu a entrega e formulario aki y cu tin

full informacion entrega, ta cay na remarca. En total 800 empresa a reacciona caba, di cual 500 a entrega e formulario completo cu email address. Esey ta importante, door cu ta un forma digital, tin cu comunica cu e empresa mediante algo.

Email ta hopi importante. Esnan cu a cumpli cu tur requisito a cay na remarca y tin e opcion aki disponibel.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**



SAVE 50% NOW!

FIRST RENTAL PAYMENT ALL APPLIANCES



Items may be different from pictured.

Offer available for appliances only. This is a rent to own transaction, you don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit stores for details.

✓ NO CREDIT CHECKS

Cumana 74 | 582-7368
www.shopdialrto.com



Rent-to-Own

Entiero conmovedor di Felipe Gilberto Bareño



ORANJESTAD (AAN)—Diasabra a tuma lugar e entiero di Felipe Gilberto Bareño, kende cariñosamente ta wordo yama Pijp of Papijp. Un per-

sona cu a basa gran parti di su bida, ta core duro, traha cu stress pa salba bida di otro como empleado na Ambulance y asina a logra di acu-

mula masha hopi amistad.

Riba dia di su entiero, a demostra cu no solamente Papijp tabata un bon amigo, un bon tata, un bon casa, un bon ru-

man, pero tambe un persona leal y di confianza cu semper su porta di cas tabata habri pa tur su amistadnan y unda cu tabata por, e tabata saca un man pa yuda su prohimo.

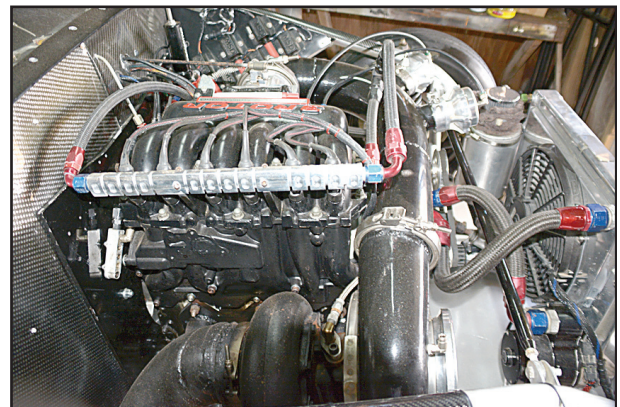
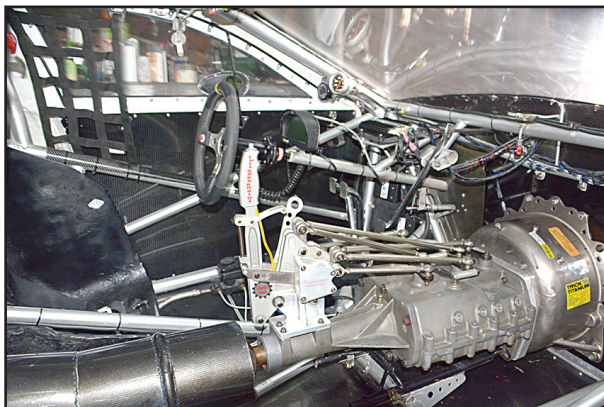
Papijp ta bay descansa den Reino di Señor, lagando atras

un caminda bon funda y sin por laga afo un famia bon uni cu hopi stimacion.

DIARIO ta manda palabla di hopi forza na amigo y conocirnan di Felipe Papijp Bareño.



Speedworld cu boso amigo Hubert Furai Tiel



ORANJESTAD (AAN)— Amigonan di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini un biaha mas na boso pagina di tur siman, tanten cu papa Dios ta permiti nos esey. Awe SW kier pasa un ratico asina ariba algun proyecto cu ta kedando cla y otronan cu ta ya caba den poseso. Ta asina cu SW a bay haci un bishita cerca nos buddy Humphrey Kock di Nightmare Racing

y pa haci di e bishita aki uno mas great ainda, Buddy a dicidi pa start e bestia blanco un rato. Hombo ta manera cu ta un fiesta grandi a tuma lugar. E Motor ey ta rezona y sona manera cu e tin hopi hamber pa subi pista. E auto di Humphrey a haya hopi update ultimo y tur cos ta muera cu e monster aki di Rotary, ta bay pone tempo pronto ariba pista y ya bo sa di ki tempo

nos ta papiando. Den siman nos a combersa cu nos amigo Carlton, pa wak si elo kier un personal challenge contra e Rotary aki, pero te ora cu nos a stop cu e combersacion, nada no a bin afo si e ta bay on si of no. Ta di comrpone tambe, Carlton tin poco duda di su Pony. Hahaha nos ta ked amigo tog. SW tabata di bishita tambe cerca nos amigo Errold Henriquez cu ya caba

ta casi cla cu instacion di su gearbox di cinco speed, a instala computer nobo y a haci varios otro cambio mas den e compartimento di e Motoy, pero oooooo nos amigo aki, kier bay core mas duro y pa esey ta pensando hopi pa enbez di e pistonito, mihor e bay cu un motor Rotary den su auto. By the way, corda ban apoya nos amigonan aki cu ta trahando duro pa cu e show

cu ta bay tuma lugar pronto. SW ta para cla pa yuda Err-old, ya

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**



cu si e join e ambiente aki, nos ta haya mas Rotary den filed. Di algo nos ta sigur y esey ta cu e auto aki, lo bay subi pa Curacou pa core algun careda eynan prome cu fin di anja. Hopi suerte amigo. Jonathan Racing di nos amigonan Errol y Ronnie Henriquez ta bay extrema driver nobo. Ya caba e autonan a wordo saca for di container y pronto e

Vega lo haya un bachi nobo, mientrastanto ya e drivernan nobo a cuminsa test algun cos den e autonan aki. Boso kier sa kende e drivernan nobo aki ta bay ta? Wel june in otro siman cu SW y nos lo trece number y fam di e drivernan aki. Hahaha lo bueno se hace esperar. By the way, ta ki auto cu ki clase di Motor a bay final na ATCO? Hahaha nos a

bi haya sa cu ta hopi mester a haya etncion di eerste hulp na Merca, despues cu den prome buelta ya caba, tur e 2 JZ nan tabata ariba trailer, caminda pa cas bek. Final a bay entre un Rotary y un otro Rotary, halooo, algo mester ta bon cu e Motornan aki. Ya caba na Aruba, hopi ta wordo papia di e Front Wheelnan cu a wordo cumpra na Merca pa

nos amigonan di Aruba, Dus si tur cost a bay manera e ta bayendo, pronto nos lo tin bandera di Aruba ta bula den e Front Wheel nan tambe. Hepalee pabien brothernan. Boso sa cu awor GM tambe ta bay traha autonan cu Motor Rotary, angha asina mes. Ambiente ta bay tin, dus keda pending. Anyhow amigonan, ban laga cost e cu akinan pa e

siman aki, y cu poder di Dios otro siman nos lo tey atrobe cu mucho mas informacion. Corda cu ariba caminda public ta pa nos core basila y ariba pista ta mara trot te den bom. Ban laga coremento duro ariba caminda public pa Polis, Brandweer, Ambulance y Speedworld.

Kiwanis Club y Visser Group ta otorga e prome "First Aid Kits" na e scolnan piloto



ORANJESTAD (AAN): Recientemente, den forma di un partnership, Kiwanis Club of Palm Beach hunto cu Visser Pharma Group, a otorga e prome First Aid Kits na Scol Preparatorio Washington y Washington Basis School.

E dos scolnan aki a actua como scolnan piloto pa e proyecto aki. E proyecto ta encera cu cada kleuter school y basis school lo haya un First Aid Kit. Un idea original di Kiwanis Club of Palm Beach hunto cu Visser Pharma Group caminda a ripara cu un necesidad basico manera un First Aid Kit no ta disponibel na kleuter y basis. Como mucha, ta masha facil cu nan ta encontra nan mes den un accidentnan menor caminda un First Aid Kit lo ta vital pa tin na disponibilidad di scolnan.

Alavez den combersacion cu varios maestro, nan a confirma e necesidad aki tambe. Como resultado, Kiwanis Palm Beach y Visser Pharma Group a cuminsa sinta hunto pa evalua con lo por bin cu un iniciativa pa yuda e scolnan y mas importante e muchanan di Aruba. Los di e First Aid Kit, tambe ta evaluando pa duna lesnan di First Aid na e maestronan pa asina anan tambe por ta mas mihor prepara pa cualkier eventualidad.

Mester menciona cu e dos scolnan tabata sumamente contento cu nan First Aid Kits. E siguiente paso lo ta pa tuma contacto cu e otro scolnan pa determina nan interes. Kiwanis Club of Palm Beach y Visser Pharma Group ta desea di llega na tur scol di Aruba.



Nos ta gradici y felicita RIU Palace Aruba pa e contribucion na nos desaroyo turistico

Masha pabien cu e celebracion di 10 aña di existencia



Aruba Tourism Authority

Tortugaruba ta zona alarma atrobe:

Autonan riba Blvd. na Eagle Beach a mata turtuganan chikito Driekiel



ORANJESTAD (AAN) --- Diamars madrug Fundacion Turtugaruba a wordo yama pa e Security di La Cabana, cu turtuganan chikito a tuma rumbo pa caminda, unda autonan a pasa y mata 6 di nan.

periodo di incubacion completamente. Pesey Turtugaruba no a cera e neishi ainda, manera normalmente ta wordo haci 60 - 70 dia despues cu e webonan a wordo poni. Ora un neishi ta sali den scuridad di anochi, e chikitonan ta depende di nan instinto pa haya

e laman. Den un ambiente sin desaroyo, nan ta hala for di e parti mas atras y scur di e beach y bay na e parti mas cla, na unda e streanan ta refleha riba e lama y unda nan wak e horizonte cla y sin obstaculo. Pero na Eagle Beach tin hopi luz artificial, net na otro banda



HACI BO LUNCH UNO HOPI BON!



UN HOPI BON!
GRATIS



GANAR UN
WEEKEND STAY
@RENAISSANCE
OCEAN SUITES

SCIRBI BO NUMBER & NUMBER
DI TELEFON PATRAS DI BO RECIBO

CAMPANJA LO TA TE CU DIA
15 DI AUGUSTUS 2017.

\$22,95*

12:00 PM - 3:30 PM

PA PERSONA

+15% SERVICE CHARGE

AQUARIUS

F GANADOR LO WORDO ANUNCIA VIA NOS FACEBOOK
PAGE: FACEBOOK.COM/AQUARIUS

MUCHANAN DI 5 -12 AÑA TA PAGA MITAR PRIJS.
RESERVACION TA REKERI, YAMA 523-6156

di e beach. Palo di luz banda di caminda, luznan di hotel. Pesey e turtuganan ta bay den direccion robes si e luznan artificial no ta blokia.

Turtugaruba, e fundacion cu ta proteha e turtuganan di laman na Aruba pa mas cu binti aña caba ta hopi preocupada. E diferente gobiernonan di e ultimo binti aña a desaroya mas y mas edificio canto di laman pa gana placa lihe.

Te cu awor aki ainda nan ta duna permiso pa construi hotelnan nobo, condominio, bar, etc. Ya caba tur turtuga di lama a desaparece di Palm Beach pa via di e desaroyonan. Nan no ta bin mas eybanda. Asina e beach ta pa recreacion di hende so.

Y awor mes cos lo bay sosode na Eagle Beach. E cuida constante di e voluntarionan di Turtugaruba no por preveni cu e turtuganan ta den un situacion hopi peligroso.

Construccion di otro hotel banda di Eagle Beach (no un hotel "low rise" pero uno di mas piso) ta pendiente. Y banda di Costa Linda Resort e gobierno a traha un bar riba e beach, net na unda e Driekielnan tabata traha

nan neishi cu mas frecuencia e añanan anterior. Eigenlijk e bar a wordo construi pa e turistanan di crucero pa nan por bay na e beach ey y haci uso di baño y por cumpra algo di bebe. Intencion tabata cu e *tourist* durante lo ta habri cada anochi te cu 12 or. Causando cu te laat autonan ta pasa y e luznan ta ilumina e beach constantemente. Pa colmo e matanan di druif cu a duna proteccion contra e luznan di e caminda a wordo minimaliza. Alcohol y desordo a tuma e lugar di nos naturalesa.

E Driekielnan cu tin mester di un beach tranquil y scur pa su sobrevivencia ta den dificultad. E neishi di turtuga ta proteha pa Ley na Aruba, pero hopi ley local no ta wordo cumpli. Y internacionalmente Aruba no ta cumpli cu su debernan tampoco.

Naturealeza lo bay perdi na Eagle Beach y e programa di SDG (*sustainable development goals*) no ta parse den alcanse.

Departamento di Mantenimento, Juny de Cuba

Tur empleado ta gradici Riu pe bon cooperacion cu tin



ORANJESTAD (AAN): Juny de Cuba tin un total di 27 aña trahando den hotel, pero su experiencia a cuminsa cu Aruba Palm Beach unda el a traha 16 aña largo. Despues cu Riu Palace Ar-

uba a compra Aruba Palm Beach, Juny de Cuba a cuminsa cu nan den e temporada di renobacion pa 1 aña y mey y pa 10 aña largo e ta percura pe mantencion di e hotel.

Loke cu Juny de Cuba gusta mas di su trabao ta cu tin hopi cooperacion di ambos banda y ta un placer pa traha na Riu Palace. Esnan cu kier traha na Riu Hotels & Resort ora cu tin un va-



catura ta bon bini pa join e team di Riu.

“Mi tin gradicimento den tur cos”, Juny de Cuba a expresa. Ora cu nan haci un trabao sublime, Riu ta duna e empleadonan un compensacion, unda cu ta rifa tele-

vision, soundsystem of otro cos. Riu Palace ta complace tur hende y no uno so. Tur departamento y tur trahado ta keda contento. Gradicimento cu Riu a bin di tur empleado.

Via bentana di baño nan lo a drenta horta

ORANJESTAD (AAN): - Patruxa di polis seccion San Nicolas di aranzon atardi pasa di cinc’or a wordo dirigi na Weg Seroe Blanco (apartamento) relaciona cu kiebrot. Na yegada e habitante a wordo atendi, e homber inicial A. cu a declara cu probablemente intruso (nan) a drenta cas via bentana di baño situa pabao di e cas.

Ademas te asina leu constata, ladron a bay cu LG Television preto di 32 inch., Wii computer game y dos Sony Play station color preto di serie 2 & 3. Keho ta tuma y central di polis a wordo poni na altura.

Porcentahe di graduadonan di Colegio EPI pa aña escolar 2016/2017

ORANJESTAD (AAN)--- Recientemente e diferente unidannan di Colegio EPI tabatin e honor pa entrega diploma na e graduadonan di nan unidad.

E resultado total pa Colegio EPI ta 62 porciento.

E resultado pa e diferente unidannan ta como lo siguiente: 57 porciento na unidad Ciencia & Tecnologia, 66 porciento na unidad Economia, 59 porciento na unidad Hospitalidad & Turismo y 65 porciento na unidad Salubridad & Servicio. Colegio EPI ta felicita tur graduado y ta desea nan hopi exito pa futuro!



HAPPY HOUR

DIABIERNA JULI 21 • 6PM-8PM

2FOR1

LIVE ENTERTAINMENT

B A N G G O Z Z A B A R



Deporte Local

Sensacional mente Team Caba Co' a pasa door di wowo di hangua



ORANJESTAD (AAN): E unico Domino Square Garden na mundo, esta e conocido 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, a conoce un partido di domino cu a sacudi fundeshi di varios cas den vecindario diasabra siman pasa. Den un encuentro electrificante, e team nobo ariba cuadra, e apasionado Team "Sero Blanco Boys" a muestra e trabuco nan di tur tempo, esta Team "Caba Co' Awo!", cu nan ta bay bin pa un y tur y cu nan ta bay tey pa keda pa hopi tempo. Nan a fit mescos cu un piedra den zapato cu ni cuanto bo sacudi pia, e no kier sali zomaar. Den prome mitad di e partido, cos tabata muestra relativamente estabieli pa Team Caba Co'. Nan ta drenta half time cu score di 11 pa 6 den nan bentaha. Pero, den un entrevista exclusivo cu e capitan di Team Caba Co', por a nota un temblor chikito



di preocupacion den su stem ora el a declara: "laga nos gana prome, anto e ora mi por papia..." Hmmm....por ta e wowo experto di capitan a wak nubianan scur na hori-

zonte cu su marinero-nan no a ni ripara ainda? Por ta su experiencia di afias ta bise cu e lama keto ta camufla e coriente nan fuerte cu tin ey bou?? Wel shonnan, e di dos mitad a bira un bataya emocional di propor-

cionnan biblico! E propietario di 99 Bar & Restaurant mester a saca su buki di filosofia di Confucius pa huza delaster triki diplomatico pa pone e

Israelita y Palestino nan presente no ranca cabey di otro! E ambiente di un Kudawecha Square Garden rand rand di Chicas Polar, Participante, y Fanaticonan a bira electrificante ora cu e gang apasionado di Sero Blanco a nenga di tira serbete blanco den ring, y a cuminsa un trayectoria di "nos ta bin di patras"!! Despues di un lucha enorme, Sero Blanco Boys ta hasi un come back impresionante y na dado momento tension no ta coi wanta mas na Kudawecha ya cu e score ta na 20 - 18 pa Team Caba Co'. E aire friu di aircu ta manera carga cu electricidad ora cu Sero Blanco Boys a corta bentaha na 20 - 19. Gritonan di emocion ta mezcla lamento nan di frustracion ora cu Sero Blanco ta empata sensacional mente na 20 - 20. Histeria total ora cu ambos team ta haya un atake masal

di gana di urina y "no hay baño para tanta gente". Al final e grito cu Team Caba Co' a laga bay ora nan ta gana cu 21 - 20 tabata di proporcion nan orgasmico. Sensacional mente Team Caba Co' ta pasa door di wowo di hangua!! Na final, ambos team a braza otro sportief y e fiesta Polar ta sigui den bon ambiente te den oranan chikito di madrugada. Shon nan wanta duro pasobra diasabra awo, 22 di juli, cuminsando pa 8'or di anochi, e "never give up" Team di Sero Blanco Boys lo bay enfrenta nada menos cu e "smooth operators" nan di Team Snor. Wanta duro shonnan, esaki ta muestra un horcan di categoria 5. Team Snor vs Team Sero Blanco Boys, diasabra awor 22 juli, cuminsando pa 8'or na 99 Bar & Restaurant, e Domino Square Garden na Kudawecha! Yegaaa..

Cu ayudo di Lotto, e loteria di Aruba

ARUBOX lo tene un competencia Internacional di Boxeo den Centro Deportivo Libertador Betico Croes

ORANJESTAD (AAN): Dia 29 di juli proximo, ARUBOX lo tene un competencia internacional di boxeo den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz. Un total di 13 pelea lo wordo presenta e anochi aki di cual cinco pelea lo ta di nivel internacional. Como invitado di exterior cu lo participa na e evento di Arubox nos tin e brigadornan di Venezuela y Saba. 21 atleta local y 5 atleta internacional lo subi den e ring di boxeo e anochi aki unda lo brinda e publico presente un tremendo combate. Lo bay tin nueve gym di boxeo presente na e anochi aki cu lo ta Byerlite Boxing Club, Dojo Illidge, Jefferson Boxing Gym, Leo's Boxing Gym, Pariba Boxing Gym, Team Bulldozer, Reynaldo Medina vs Jeannor Hijmering, Luis Estrada vs Gabriel v/d Biezen,



Pa nos boxdo nan local e anochi aki lo bira un experiencia mas unico mirando cu nan lo haya e oportunidad di bringa contra contrincantenan di exterior y asina midi nan propio nivel di boxeo. E evento ta programa pa cuminsa 7or di anochi. E programa di e peleanan local ta lo siguiente Richie Genao vs Shazad Persuad, Juan Zuluaga vs Israel de Souza, François Maduro vs Dimitry Cornet, Antonio Geerman vs Gilbert Yazaragaray, Reynaldo Medina vs Jeannor Hijmering, Luis Estrada vs Gabriel v/d Biezen,

Joandrick Maduro vs Darick Schwengle y Leonardo Hernandez vs Enrique de Cuba. Pa loke ta e peleanan internacional esakinan lo ta Israel Rivers vs Venezuela, Jetro St Fleur vs Venezuela, Alrick Tromp vs Venezuela, Jean Mark Howell vs Saba y Guillermo Kelboom vs Venezuela.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e programa boxistico internacional presenta pa Arubox. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Tres atleta di Aruba Athletic Federation a viaha pa Turijio, Peru pa competi den e Panamerican U20 Track and Field Championship

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon ultimo tres atleta miembro di Aruba Athletic Federation a biaha pa Turijio, Peru unda nan lo competi den e Panamerican U20 Track and Field Championship. Bou guia di coach Kenneth Lucas e atletanan di Aruba lo competi contra di e miho atletanan di U20 den nos continente. Mester bisa cu e atleta Brishen Risco Gomez lo participa den e 100m y 200m plano y Toni Lisa Brown cu lo participa den e disciplina di salto largo. Tur dos atleta tin nan experiencia na nivel internacional. Algun luna atras e dos atletanan a competi den e Carifta Championship 2017 na Corsow. No tin duda cu e atletanan aki lo bay haci un bon papel den e campeonato Panamericano U20 di atletismo na Peru. Cada



uno a hiba un preparacion extenso den nan disciplina y ta cla pa demostra esey pa Aruba henter por mira. Despues di e atleta elite di atletismo, Quincy Breell nos tin mas atleta cu lo sigui su paso pa yega na e top mundial den e deporte madre di Olimpismo. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biaha di e atletanan di atletismo pa Panamerican Championship U20 na Turijio, Peru. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



Federacion Liga Mayor di Softball Arubano a continua diasabra cu algun partido riba e tereno di Flatstone

ORANJESTAD (AAN): Diasabra 15 di juli 2017 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tabata tin continuacion di e di diescuatro campeonato di softball Liga Mayor pa locual ta trata partidonan cu a wordu cancela y ser cubri locual ta trata campeonato regular.

1º partido: Benjamin Tigers v/s Boomerang Ildo's Lottery

Pa 12:00 a duna inicio na e prome partido di dia pa locual a trata e campeonato di teamnan di 60-plussers den e Campeonato 2017 bao di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano cu a bay entre Boomerang Ildo's Lottery como equipo di cas enfrentando Benjamin Tigers como equipo visitante. Tabata den e propio cabez di inning no. 1 caminda cu Benjamin Tigers a score 1 careda y Boomerang Ildo's Lottery no kier a keda atras caminda den bom di mesun inning nan a reacciona barbaro y ta anota no menos cu 9 careda pa pone e partido comoda mente na nan favor cu e score di 9 pa 1 riba Benjamin Tigers. Den cabez di inning no. 2 Benjamin Tigers a anota 1 careda pa pone e partido 9 pa 2. Pero atrobe Boomerang Ildo's Lottery a reacciona y e biaha aki a anota 3 careda pa pone e partido 12 pa 2 na nan favor. Den bom di inning no. 3 atrobe Boomerang Ildo's Lottery a score 3

awor 15 pa 2. Den cabez di inning no. 5 Benjamin Tigers a anota 1 Careda pero no por a evita cu Boomerang Ildo's Lottery a manda nan cas cu un knockout fulminante y cu e score final di 15 pa 3 e partido a termina cu un victoria pa Boomerang Ildo's Lottery. Boomerang Ildo's Lottery tabata 15 careda, a bati 11 hit y a comete 2 error. Pa Benjamin Tigers nan a anota 3 careda a bati 6 hit y a comete 5 error. Mihor bateador nan pa Boomerang Ildo's Lottery tabata Casin Curiel di mil punto cu 3 hit den 3 turno, mientras Sidney Elizabeth, Ely Elisabeth y Israel Romero tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pa Benjamin Tigers tabata Rudy Pers di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Rosendo Kock, Frank Arnell, Esy van der Linden y B. Flanegin tur cuater cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Boomerang Ildo's Lottery tabata Mario Croes cu a bay henter e ruta, mientras Y. Feguro tabata e pitcher perdedor pa Benjamin Tigers hayando relevo di Rochi Werleman y Theo Wester. Ely Elisabeth tabata un homerun den parke pa Boomerang Ildo's Lottery y Frank Arnell tabata un homerun den parke pa Benjamin Tigers. Cu e victoria aki Boomerang Ildo's Lottery a pasa pa e partido final di e 60plussersnan.

2º partido: Astros v/s Bambino's Florsheim

E di dos partido di dia a bay entre Astros como team di cas enfrentando Bambino's Flor-



sheim como bishitante. Tabata den e propio cabez di inning no. 1 cu Bambino's Florsheim a reacciona fuerte y nan ta anota no menos cu 4 careda. Pero Astros no a keda atras y a bin anota 2 careda den bom di ining no. 1 pa corta ventaja y e partido ta bira 4 pa 2 na favor di Bambino's Florsheim. Den cabez di inning no. 2 Bambino's Florsheim a anota 1 careda pa hasi e partido 5 pa 2. Den bom di inning no. 3 Astros ta corta ventaja anotando 2 careda pa e partido bira 5 pa 4 na favor di Bambino's Florsheim. Den bom di inning no. 4 Astros atrobe a anota 2 careda pa bolter e score caminda e partido a bira 6 pa 5 na nan favor. Den bom di inning no. 5 Astros a bolbe score 2 careda y ta sigui bay dilanti awor cu e score di 8 pa 5. Bambino's Florsheim a wordu silenciar door di Astros y e partido pa motibo di tempo reglamentario a termina cu un victoria di 8 pa 5 pa Astros riba Bambino's Florsheim. Astros tabata 8 careda na a bati 10 hit y a acomete 1 error. Bambino's Florsheim tabata 5 careda na a

bati 7hit y a comete 3 error. Mihor bateador nan pa Astros tabata Joslin Falcon di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Marcial Loefstop tambe tabata di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Juan Arrindell a bati 2 hit den 3 turno. Pa Bambino's Florsheim e mihor bateador nan tabata Richard Betrian cu 2 hit den 3 turno, mientras Anthony Giel, Louis Boekhoudt, Hubert Loefstop y Richie Croes tur cuater cu 1 hit den 3 turno na bate. Pitcher ganador pa Astros tabata Buchi Flanegin y Claudio Quant tabata e pitcher perdedor pa Bambino's Florsheim hanjando relevo di Hubert Vrolijk den inning no. 5. Ruthsel Martina tabata un homerun den parke pa Astros.

3º partido: Aruba Juniors v/s Master Cargo Braves.

Despues di esaki a duna inicio na e di tres partido di dia cu a bay entre Master Cargo Braves como equipo di cas enfrentando Aruba Juniors como visitante. Tabata un partido caminda ambos pitchernan tabata tene nan contrincantenan na cero careda. Tabata den bom di inning no. 4 caminda cu Master Cargo Braves a score un careda pa pone e partido 1 pa 0 na nan favor. E dominio di ambos pitcher a sigui den e partido aki y tabata den bom di inning no. 6 caminda cu Master Cargo Braves a score 3 careda pa amplia e score 4 pa 0. Cu e score aki tambe e partido a termina cu un Victoria di 4 pa 0 pa Master Cargo

Braves riba Aruba Juniors. Master Cargo Braves tabata 4 careda nan a bati 8 hit y comete 2 error. Mientras Aruba Juniors tabata 0 careda, nan a bati 3 hit y a comete 3 error. Mihor bateador pa Master Cargo Braves tabata Navio Valdez y Egbert Croes cu 2 hit den 3 turno, mientras Aubray Maduro a bati 1 hit den 2 turno. Pa Aruba Juniors e miho bateador nan tabata Jose Peguero cu 2 hit den 3 turno y Johan Richardson cu 1 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Master Cargo Braves tabata Wilbert Maduro cu a bay henter e ruta, mientras A Elias tabata e perdedor pa Aruba Juniors.

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por waak atras riba un bon diasabra na unda partidonan cu a ser cancela y cubri den campeonato no. 14 (2017) na unda alavez a duna continuacion di campeonato entre e teamnan di softball 60plussers, caminda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball y tambe e teamnan di 60+ e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball.

E bar y cushina tabata na encargo di Bambino's Florsheim y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bow di direccion di Sr. Mito van der Biezen. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz. Terminando cu saludo deportivo y sperando riba cobertura pa cu y henter nos campeonato 2017.

Benjamin Francees no ta laga Minister Schwengle atacha su bon number den comunidad

ORANJESTAD (AAN): Despues a tuma algun consejonan den seno familiar y tambe den e seno deportivo / comercial, a dicidi cu lo reacciona riba e ponencianan sin base di un mandatario di Aruba cu e ta e caso aki specifico Minister di Deporte dr. Alex Schwengle. Cu tur respet pa dr. Schwengle e biaha aki a comete un error grandisimo. A purba pa categorisa Sr. Francees como un hende cu ta gaña yamando e pa un mentiroso. Nos ta reacciona mes ora mirando cu Sr. Francees a gana hopi respet den comunidad pa e trabanonan social / deportivo cu el



ball a organiza varios "Serie del Caribe" na Aruba (2015, 2016 y 2017) y a zorg hopi mucha na Aruba alrededor di 800 baseballista a practica y hunga baseball den categori-

anan 5 te cu 18 aña. Unda e mayornan ta sumamente contento. Pa saca un conclusion asina nos ta pensa cu no ta na su lugar. Mester remarca cu te ainda ningun combersacion mas di 10 minuut no a tuma lugar entre Sr. Benjamin Francees y dr. Alex Schwengle, pasobra tur reunion cu tabata tin den pasado (April 2016, Mei 2016 y Nov 2016) Sr. Minister NO tabata ni presente na dicho reunion nan entre ABBA, Little League y Pony League cu representantenan di Gobierno. Awe ta bin tilda Sr. Francees di ta un mentiroso? E palabra Peligroso a cay tam-

be, poniendo cu Sr. Francees lo ta un homber peligroso pa Aruba. E cos ta cu Sr. Francees ta bisa e berdad den cara di hende y no tras di lomba, un homber di caracter cu ta traha duro pa Deporte. Sr. Benjamin Francees ta expresa su opinion y ta para tras di su palabranan. PONY LEAGUE ta nifica Protect Our Nation's Youth, esey nos ta haci tambe, tur mucha mester haya e trato igual na Aruba, **si e muchanan cu ta hunga Little League ta haya subsidio pa bay representa Aruba den exterior, dicin PONY no ta haya?** E argumento cu mester ta miembro

di ASU y mester ta un federacion pa por bin na remarke pa haya subsidio di comision di subsidio NO TA BERDAD!!!! Pasobra tin stichting nan cu si ta haya Subsidio di Comision di Subsidio, dus e artikkel cu e ser menciona cu ta Articulo 16, esey no tin validez pa worde uza, siendo cu Minister mes a kibre dunando asta Little League subsidio. Aki e discriminacion ta pasando entre muchanan di PONY y muchanan di Little League. Sr. Francees lo bini despues riba e Lotto pa Deporte den un proximo oportunidad.

DEPORTE INTERNATIONAL

Arubiano Hulandes Hedwiges Maduro ta sigui su carrera na Cyprus



CYPRUS: Hedwiges Maduro a pasa e testnan medico cerca Omonia Nicosia sin problema y el a firma un contrato di 2 añu cu e club di Cyprus. “Mi ta hopi contento cu mi club nobo”, segun e Arubiano Hulandes kende a hunga den

pasado pa entre otro Ajax, Valencia y FC Groningen. Maduro di 32 aña ta bin for di FC Groningen, unda cu e tabata tin un contrato cu tabata yegando su final. Maduro a hunga tambe pa Sevilla y 18 biaha pa seleccion

di Hulanda, pero temporada pasa el a hunga apenas den 5 wega pa FC Groningen. Tabata tin interes pa Maduro for di Merca, China, Medio Oriente y for di e di dos division na Spaña, pero na final el a scoge pa Omonia Nicosia.

Mariners ta firma Phelps for di Marlins



SEATTLE: Seattle Mariners a firma pitcher veterano di relevo David Phelps for di Miami Marlins, a cambio di un pakete di prospecto. Mariners, cu cuminzando Diahuebs ta apenas 1 wega y mey tras di e puesto di Wild Card from the Marlins for a package of prospects. Un total di 4 prospecto ta bay Miami, incluyendo hungador di outfield di 19 aña Brayan Hernandez, cu ta e di 6 mihor prospecto di Mariners.

Banda di Hernandez, pitcher drechi Brandon Miller tambe ta bay Marlins, hunto cu pitcherman drechi Pablo Lopez y Lukas Schiraldi, cu ta yiu di ex hungador di Major League Calvin Schiraldi. Varios equipo tabata interesa den Phelps, kende tin un temporada solido den bullpen di Miami. E tin un record di 2-4, cu un ERA di 3.45 den 44 Aparicion.

AC Milan a confirma cu Leonardo Bonucci ta bin di Juventus



MILAN: Diahuebs AC Milan a confirma cu Leonardo Bonucci ta bin for di Juventus pa hunga pa nan. E hungador di defensa di 30 aña a firma un contrato di 5 aña cu e equipo di coach Vincenzo Montella. “E ta un hungador cu expe-

riencia internacional”, segun Montella, kende ta hopi contento cu yegada di Bonucci, kende a hunga 70 biaha caba pa seleccion di Italia. “Mi ta pensa cu e y Sergio Ramos ta e mihor hungadornan di defensa central di mundo”. “Bira su entrenador ta un soño

cu a bira realidad”, el a bisa riba website di e club. Bonucci, kende a costa AC Milan alrededor di 40 miyon euro, a hunga pa Juventus durante e ultimo 7 añanan. El a bira campeon di Serie A cu e equipo tur e 6 ultimo añanan.

Memphis Grizzlies ta firma Mario Chalmers



MEMPHIS, Tenn. (AP): Memphis Grizzlies a caba di forma guard Mario Chalmers, casi 1 aña y mey despues cu el a kibra e tendon di su Achilles Peees drechi, durante cu e tabata hunga pa nan. Diaranzon Grizzlies a anuncia e acuerdo, sin menciona detayenan. Chalmers di 31 aña a wordo lesiona na Maart 2016. Durante temporada di 2015/16

Chalmers a hunga 61 wega pa Grizzlies y Miami Heat, den cual e tabata tin un average di 10.3 punto, 3.8 asistencia y 2.6 rebounds. Chalmers a hunga pa Miami do 2008-15 y tabata parti di e equipo di Heat cu a bira campeon di NBA na 2012 y 2013.

Noticianan for di Hulanda

Piloto burachi gara net prome cu vuelo a lanta



SCHIPHOL: Un co-piloto di un aerolinea no Hulandes a wordo gara Diahuebs mainta na Schiphol, ora cu e tabata bao influencia di alcohol. E piloto di 26 aña a wordo deteni riba e avion door di polis

di aviacion, net prome cu e avion mester a lanta vuelo. Ora cu e homber a supla den e aparato special, e tabata tin 0,73 promil di alcohol den su sanger, mientras cu 0,2 ta permiti pa personal di avion.

E co-piloto a haya un multa di 5000 euro, cual el a paga mesora. Despues el a viaha cu otro avion pa su destinacion, pero como pasahero.

Rotterdam kier yuda hendenan cu problema di debe



ROTTERDAM: Casi 30 mil habitante di Rotterdam cu debe, ta bay wordo acerca, pa nan wordo yuda pa drecha nan desastre financiero. E municipio ta trahando riba un plan, pa saca tur hende for di nan debe. E cifranan mas reciente di municipio di Rotterdam ta muestra cu alrededor di 28.000 habitante di Rotterdam cu tin un retraso di pago di 6 luna riba nan aseguro medico.

Door di un areglo, nan a wordo traspa pa CAK (Centraal Administratie Kantoor). E instancia aki ta wanta placa di salario of onderstand di e hendenan aki, pa asina paga e prima. Legislador di Empleo y Economia Maarten Struijvenberg no ta haya cu esaki lo resolve e problema. E municipio mes ta bay busca esnan cu tin debe, pa asina yuda nan Sali for di esaki.

Desempleo na Hulanda ta baha bao di 5%



DEN HAAG (AFN): Na Juni desempleo bao di e poblacion trahador na Hulanda a baha pa 4,9%. Esaki segun Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) Diahuebs.

Pa prome biaha desde zomer di 2011, menos cu 5% di esnan cu por traha no tin un trabao. E cantidad di hende sin trabao a baha cu un promedio di 6000 pa luna, durante ultimo

3 lunanan. E cantidad di hende cu trabao paga a aumenta cu un promedio di 11.000 pa luna durante ultimo 3 ouanan, segun CBS.

Embahador Hulandes nobo, no por drenta Suriname



HULANDA: Anne van Leeuwen, e embahador Hulandes nobo pa Suriname, no por viaha pa Paramaribo. Segun Starnieuws, su acreditacion a wordo hala aden door

di Gobierno di Suriname. Van Leeuwen ta reemplazante di Ernst Noorman, kende a regresa Hulanda Diahuebs. Ainda no ta cla dicon e acreditacion a wordo hala aden.



Noticia Internacional

Merca a reforza seguridad den vuelonan procedente di 105 pais

Departamento di Seguridad Nacional di Merca a anuncia cu nan lo reforza seguridad den vuelonan procedente di 105 pais, loke ta nifica cu pasaheronan mester pasa controlnan nobo pa por aborda avion den aparatonan electronico den nan maletanan di man. Gobierno Mericano tambe a retira un veto cu tabata impedi tur pasahero di ocho pais di mayoria musulman di Medio Oriente y Africa pa transporta cierto obheto, sin importa registronan di seguridad anterior.

Medionan Mericano a asegura cu medidanan di seguridad nobo ta busca impedi entrada den cabina di avionnan di bom scondi den laptop.

Den varios ocasion, Secretario di Seguridad Nacional di Merca, John Kelly a adverti publicamente cu gruponan yihadista como Estado Islamico (ISIS) a diseña bomnan cu ta wordo camufla den articulonnan

electronico y cu ta capaz di eludi controlnan di seguridad den aeropuertonan. Entre paisnan afecta ta Spaña, Mexico, Colombia, Brasil, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Panama y Peru, segun vocero di Departamento di Seguridad Nacional, Dave Lapan, den declaracionnan na prensa.

Na Argentina, ora e medida a wordo adelanta varios siman pasa, Emba-

hada Mericano a confirma cu aeropuerto di Ezeiza tabata entre paisnan afecta pa rekisitonan nobo di seguridad.

Por lo menos 180 aerolinea cu ta opera desde 105 pais a cuminsa implementa medidanan di seguridad pa un peticion di gobierno di Merca.

E 180 aerolinea ta opera desde mas di 280 aeropuerto cu ta sirbi como ultimo punto di partida pa Merca.

Den momentonan aki, segun Departamento di Seguridad Nacional, ningun aerolinea a implementa medidanan pa prohibi transporte den cabina di aparatonan electronico mas grandi cu un celular, manera laptop, tablet, camara y e-reader, entre otro.

Sin embargo, agencianan di diferente pais encarga cu seguridad den aeropuertonan a alerta pasaheronan di e medidanan nobo di

Merca y a conseha pa tene precaucionnan na momento di transporta aparatonan electronico, cu por ta suheto na un otro inspeccion. Merca tambe a dicidi di retira prohibicion completo den e area aki na un grupo di pais di Medio Oriente y Africa di mayoria musulman. Segun Lapan, "tur restriccion anuncia dia 10 di Maart a wordo retira".

Gobierno di Merca a prohibi aparatonan electronico grandi den maletanan di man den vuelonan sin escala procedente di diez aeropuerto internacional den ocho pais di mayoria musulman: Jordania, Kuwait, Egipto, Turkia, Arabia Saudita, Maruecos, Qatar y Emiratos Arabe Uni. E medida a afecta nueve aerolinea: Royal Jordanian, EgyptAir, Turkish Airlines, Saudi Arabian Airlines, Kuwait Airways, Royal Air Maroc, Qatar Airways, Emirates y Etihad Airways.



Fiscal Venezolano a bolbe alega cu tin hueznan ilegitimo den Corte Supremo

CARACAS: Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega Diaz, a reitera su denuncia cu Corte Supremo di Husticia (TSJ) ta forma pa algun huez ilegitimo y a muestra na favor di "ordena" Estado, cu ta bibando den un guera di poder den medio di un ola di protesta.

"Varios huez no ta cumpli cu rekisitonan estableci pa ley" loke ta haci cu "pronuncia sentencianan asina escandaloso y den margen di Constitucion", segun Ortega den un entrevista cu canal priva, Venevision.

E fiscal, kende a bira un di e voznan mas critico di Gobierno di Nicolas Maduro, ta enfrenta un huicio den Corte Supremo, cu por



destitui di e cargo. El a asegura cu e proceso a cuminsa "pa distrae" atencion riba denuncianan cu el a introduci den Corte Supremo debi na supuesto ilegalidad di 33 huez cu

a wordo designa pa Parlamento na December di 2015, dianan prome cu chavismo a perde control di Parlamento.

Parlamento, controla pa oposicion desde Januari di 2016, lo designa riba diabierna 33 huez, loke a wordo critica pa resto di podernan, mas fiel na Gobierno.

Pa loke ta trata designacion aki, Ortega a bisa cu, "esaki ta mesun problema di Gobierno, cu a designa un vice fiscal na margen di ley, y a designa un grupo di huez. Mi ta kere cu mester tin un orden den podernan di Estado".

OJ Simpson lo sali liber den luna di October



LOVELOCK, Nevada: O.J. Simpson lo wordo laga den libertad condicional na October despues di pasa siete aña den prison pa un caso di intento fracasa di recupera relikianan di su carera mientras e tabata un astro di futbol.

Simpson, di 70 aña, a reacciona riba e decision, bisando cu hopi emocion na hunta di libertad condicional, "danki, danki, danki".

Simpson, kende tabata un streya di television y cine,

a wordo aresta y condena pa atraco y agresion arma. Cuatro miembro di e hunta di libertad condicional a interroga Simpson desde Carson City, via video conferencia, mientras e ta cera den Prison Lovelock, situa den un zona rural di Nevada. E ta cera den e prison aki desde cu el a wordo haya culpable na 2008.

Na 1995, Simpson a wordo exonera di acusacionnan cu el a mata su ex casa y su amigo na Los Angeles.

 "like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Mas di 80 detencion durante paro general convoca pa oposicion Venezolano



CARACAS: Forzanan di Seguridad Venezolano a detene alrededor di e pais, 82 persona durante paro general di 24 hora convoca pa oposicion pa protesta contra Gobierno di presidente Nicolas Maduro, organizacion di defensa di derechon humano Foro Penal (FPV) a informa.

Di e total di detenido, 51 aresto a tuma lugar den provincia occidental di Zulia mientras cu Caracas tabata e di dos zona di e pais cu mas detencion, cu 7 persona aresta pa cuerpnan di seguridad.

Segun balance di FPV, tin detencionnan den 11 di 25 Estado di e pais. Aragua y Anzoategui a sigui Caracas den lista cu 6 detenido cada un.

Poco despues di publica e balance global, e abogado di Foro Penal, Maria Angelica Gonzalez a informa riba mas di 40 detencion durante protesta den Estado di Nueva Esparta.

E paro a urgi tur negoshi y trahadornan pa para tur actividad, y a pidi ciudadanonan pa cera trafico riba caya alrededor di teritorio nacional.

E paro y ceramento di cayanan tabata tin un incidencia desigual den diferente zona di ciudadnan di Venezuela. Den algun di e areanan, cayanan a wordo

cera cu baki di sushi, escombro, palonan di mata y otro articulo mas, y comercionan no a habri nan portanan na publico.

E paro a tuma lugar relativamente normal, aunke comunicacion den e ciudadnan a wordo afecta pa ceramento di caminda den algun sector.

Participantenan den protesta y diputadonan opositor a comparti den rednan social, potretnan di cayanan desierto den ciudadnan

manera Maracaibo (capital di Zulia), Merida (den Estado Tachira) y Caracas.

Algun fuente a informa riba intervencion di Guardia Nacional (polis militar, GNB) den algun caya na Maracaibo. Prensa a constata con manifestante y guardianan a enfrenta otro den algun punto di Caracas despues cu miembronan di GNB a purba di habri trafico de algun caminda cera.

Candela intencional a mata un muher y tres mucha na Suecia



HELSINKI: Un homber a wordo aresta pa sospecha di causa un candela cu a mata un muher di 35 aña y tres mucha den un apartamento na Gotemburgo, den zuidwest di Suecia, autoridanan a informa.

Prome cu e candela, e victimanan aparentemente a wordo ataca violentamente, pasobra nan curpanan tabata tin "heridanen no relaciona" cu candela, segun vocero policial Thom-

as Fuxborg.

El a añadi cu e muher y un mucha a wordo haya morto den e apartamento. Otro di e muchanan a fayece den ambulancia y e di tres den hospital. E menornan tabata tin edadnan di entre 2 y 8 aña.

E bisiñanan a yama polis y bombero despues cu nan a wak cu huma a sali for di apartamento. Polis no a difundi mas detaye riba victimanan of riba e detenido.

Capriles a pidi permiti paso di prensa y ambulance durante paro na Venezuela

CARACAS: E dos biaha candidato na Presidencia di Venezuela Henrique Capriles a pidi Venezolanonan pa laga ambulance y prensa atravez di bariadanan cu a wordo instala den medio di paro nacional di 24 hora cu a wordo convoca pa diahuebs pa oposicion contra Gobierno di Nicolas Maduro.

"Hopi importante, por favor, laga prensa haci nan trabao, si nos ta haciendo un protesta, prensa mester documenta e protesta. Si boso no laga prensa pasa, nan no por haci nan trabao", e opositor a bisa atravez di un video riba Twitter.

Prensa a confirma cu algun manifestante a nenga

di laga prensa y ambulance pasa durante e manifestacion. Di otro banda, hefe di Parlamento Venezolano, opositor Julio Borges, a apoya peticion di Capriles y via Twitter el a expresa: "Prensa ta nos voz riba caya, #DejenPasarALaPrensa pa nan por haci nan trabao".

Parlamentario tambe a informa cu periodista di alianza opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD) Hector Luis Calde-

ra a wordo deteni mientras e tabata haciendo cobertura di paro nacional na Caracas.

E informacion a wordo amplia pa diputado Simon Calzadilla, kende a bisa cu Caldera a wordo deteni pa agentenan di Guardia Nacional Bolivariana (GNB, polis militar), y a califica e detencion como un "accion cobarde y desespera di Gobierno".

E paro general a wordo acata parcialmente alrede-

dor di e pais, specialmente den oost di e capital na unda comercio y oficina a cera y camindanan blokea, mientras den algun comercio a keda cera y cayanan desierto, segun diputadonan di MUD.

E paro ta parti di "fase superior" di presion di oposicion contra Gobierno, cu a cuminsa diadomingo pasa cu un referendum, cu a registra participacion di 7.5 miyon di persona, segun organizadornan.



"like" us on

facebook

facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Mexico a aumenta pronostico di horcan y tormenta tropical



MEXICO: Mexico a aumenta cantidad di horcan y tormentanan tropical cu lo forma den temporada di 2017 den Atlantico y Pacifico.

Servicio Meteorologico Nacional a splica cu temperatura mas halto den oceano a causa cu nan a aumenta nan pronostico di formacion di tormenta di

27 pa 33.

Expertonan a pronostica cu 18 lo forma den Pacifico, incluyendo cinco horcan di categoria 3 por lo menos. Otro 15 lo forma den Atlantico, entre nan cuatro horcan di por lo menos categoria 3.

SMN a anuncia cu pa loke ta trata e aña aki, nan a reg-

istra 11 tormenta y horcan: siete den Pacifico y cuatro den Atlantico.

E temporada a cuminsa inusualmente tempran cu un inesperada tormenta tropical na April yama Arlene, hopi prome cu cuminamento oficial di temporada den Atlantico dia 1 di Juni.

Kuwait a expulsa 15 diplomatico Irani y a profundiza crisis den Golfo



Kuwait a expulsa 15 diplomatico Irani pa supuesto vinculo cu un grupo extremista y a desata reaccion di Iran, cu a rechaza e acusacion y menaza cu

tuma medidanan reciproco, den un capitulo nobo di e crisis entre Qatar y paisnan di Golfo Persico.

Fuentenan diplomatico di Kuwait a informa cu 15 di e 19 diplomatico Irani cu ta cumpli funcionnan den e pais, mester bandona territorio den un lapso di 45 dia y cu mision cultural Irani, como tambe otro oficianan di Republica Islamico mester cera.

Prensa a splica cu monarquia a tuma e decision despues di descubri cu Iran a "yuda y apoya" un "grupo terrorista". Pa e mesun motibo, Kuwait a dicidi congela actividadnan di comisionnan cu ta traha hunto, di tur dos pais.

Desde Tehran, e Republica Islamico a rechaza acusacionnan di nan bisiña y a convoca representante di comercio di Kuwait na Tehran, Falah al Hayraf, pa exige splicacionnan, segun Ministerio di Relacionnan Exterior den un comunicado.

E vocero di Gobierno Irani, Bahram Qasemi, a indica cu acusacionnan di Kuwait ta "incorrecto y sin sentido". "Iran no tin ningun relacion cu e expediente", segun Qasemi, pa loke ta trata veredicto di Corte Penal di Kuwait, cu aña pasa a condena dos persona cu morto, siete cu condenan di prison pa colabora cu Iran y milicia Libanes, Hezbollah pa comete "actonnan hostil" riba territorio Kuwaiti.

OMS: Argentina ta entre paisnan afecta pa resistencia na droganan contra HIV



Na Argentina mas di 10% di persona cu ta haya tratamiento contra HIV tin un cepa di e virus resistente na algun di e droganan mas uza -loke tambe a wordo registra na Guatemala, Nicaragua, Zimbabwe, Namibia y Uganda-, segun un informe presenta pa Organizacion Mundial di Salud (OMS), cu a revela datonan den 11 pais.

E informe riba resistencia na remedinan contra HIV di OMS di e aña aki (HIV DRUG RESISTANCE REPORT 2017) a mostra cu e resto di cinco pais -Brasil, Colombia, Mexico, Camerun y Myanmar-, resul-

tadonan tabata mescos of menos di 10 por ciento.

"Eresistencia anti-microbiana na remedinan ta un desafio pa salud global y desaroyo sostenible", segun director general di OMS, Tedros Adhanom Ghebreyesus, kende a destaca necesidad di "aborda aumento di nivel di resistencia na remedinan contra HIV si nos kier alcanza obhetivo mundial di pone fin na AIDS pa 2030".

"Ora ta cuminsa trata poblacion cu cierto tipo di droga, cu ta normal, por cuminsa genera resistencia. Esey sa sucede, por ehempel, cu antibiotico.

Y e causa ta relaciona cu loke nos ta yama 'mal adherencia', esey kiermen, e manera cu un pashent ta tuma e remedi, si nan ta haci loke a wordo prescribi, si nan ta falta algun dose of ta interumpi esaki temporariamente, etc", segun informe di Omar Sued, director di Area di Investigacionnan Clinico di Fundacion Huesped. Pa Sued, trabao di OMS "parce di ta hopi alarmista, den realidad ta basa den datonan cu ta trahando y nos ta debate y hunta documentacion clinico pa determina limite di poblacion resistente cu mester

cambia tratamiento anti-retroviral pa e poblacion". Sued a splica cu e informe ta señala specialmente resistencia na "efavirenz", un droga uza como prome opcion di tratamiento. "Esey ta nifica cu asina un persona wordo diagnostica, e prome combinacion cu ta wordo uza tin como base efavirenz, cu tabata hopi bon ora el a sali, pero cu actualmente a cuminsa presenta casonan di resistencia y cu, ademas, ta existi otro nan cu tin menos toxicidad". "Efavirenz ta hopi efectivo.

Den algun pais, un 50 por ciento di persona den tratamiento ta uza un combinacion tiple basa den efavirenz; e gasto mensual di e droga ta di 26 dolar pa luna; mientras cu otro droganan mas nobo tin un gasto cien biaha mas grandi. Por ehempel, raltegravir tin un gasto di 270 dolar pa luna y dolutegravir di 240". Resistencia na droganan lo ta e tema central di IX Conferencia di IAS riba Ciencianan di HIV (IAS2017), cu lo tuma lugar entre 23 y 26 di Juli na Paris, Francia.

Pa chica Pos - Habri tubería y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562-1584 / 745-7084.

TAROT
 trabajos garantizados,
 limpiezas, baños,
 terapias. Llamar para
 tu cita 561-7714.

SMART MANPOWER
 TA BUSCA
 Housekeeping, Cookhelper,
 Waiter, Busser, Cook, Frontdesk,
 Maintenance.
 Mester tin permiso.
 Boegoeroei 85-B lok. 2
 Cel: 593-1393, 10 am te 16 pm.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

Bo ta bin Corsow pa vakashon
 of pa evento deportivo y bo kier
 huur auto. Yama Sulcra Car
 Rental, nos ta bin busca bo na
 Airport 560-2276 / 561-8773.
Email:
mr_orlando@hotmail.com
 app 511-1517

TA BUSCA
 Security guard masculino, edad entre
 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o
 enseñanza equivalente. Mester por
 papia y scirbi Papiamentu, Hulandes,
 Ingles y Spaño. Mester tin propio
 transporte. Interesadonan por yama
 oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
 Tel: 588-3677

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
 15 yrd Junior Bucket
 10 yrd Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
 Glass & mirrors cut
 to size and shape
 Polishing, drilling &
 glass replacement
 services
 Fast service
Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

D La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tubería,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

CONSTRUCCION
 Nos ta traha y drecha cas,
 apartment, cura,
 pega mosaico, verf y
 plomeria.
 Bon prijs. Cel: 560-7226.

DAK
 Pa tur trabou di drecha
 dak cu ta lek, cambia
 dak y spuit tur tipo di dak.
 Yama nos na 566-7736

REPARACION ENGENERAL
 di porta, bentana, hekwerk.
 Cambio di tur tipo di
 glass, screens.
 Cel: 561-6831
 Bon prijs. Fast service.

**PROMOCION
 SPECIAL**
 Ta bende santo, pleister, santo
 pa pega blokki, tur clase di
 piedra y graniet, corta sushi
 grandi y chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte. Cel: 562-2532.

RENTO
 Apartamento
 amoblado.
 Ponton.
 Cel: 733-4033.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

POOL POOL
GANGA
 Mantencion.
 Yama nos anytime.
 Bon prijs.
 Cel: 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
 Chapi, mantencion
 pa luna of quincena,
 corta palma grandi of chikito.
 Hiba sushi dump.
 Yama nos pa un bon prijs.
 Cel: 593-8852.

FOR SALE
 1- Container 40'
 high cub, cargo seco.
 1- Refer container 40'
 high cub.
 Cel: 741-5609.

TA HUUR
 1 Apartamento di un camber, baño,
 sala, cushina, hunto, muebla, pa
 un pareha of sin yiu y sin mascota.
 Inclui awa, corriente, cable, internet.
 Gas no tin botter pa yena mi mes ta
 zorg pe. Cel: 560-4932 / 564-6141.
 Bon bario. Rooi Afo.

TA BENDE
 Honda CRV bj. 2010,
 kleur rood, automaat, airco,
 leren bekleding.
 Afl. 27.000,=.
 Cel: 593-5385.

GRATIS GRATIS
 Nos ta piki auto bieuw, gratis.
 Tambe nos ta piki airco,
 bateria, frigidaire, stoof,
 wasmachine etc.
 Yama nos na
 561-4297 / 561-5179.

CURA LIMPI LIMPI
 Nos ta chapi, corta mata,
 lanta sushi, spuit veneno etc.
 Tur trabou di cura.
 Yama nos na 592-5766
 Arubiano balente.

DAK
 Nos ta pone y drecha
 tur sorto di dak.
 Cu garantia.
 Cel: 743-3852.

YOS
 Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tubería.
 Nena Dirks • (+297) 748-2689
 Jose Dirks • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito g rantiza.
RIJSCHOO BENNETI
733-4897
566-5700

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras,
 stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

FERIA DI FRUTA
 na Rococo Plaza
 Diahuebs y Diabierna di
 4'or - 7'or pm.
 Diasabra di
 8'or am - 7.30 pm.
 Cel: 566-6295.

CHAPI
 Tur hardin general,
 corta mata, benta
 sushi afo. Nos tin
 bon prijs.
Cel: 569-8003

DIRECTV
 Instala Box full señal comics,
 entretenimiento, peliculas,
 depotes, novelas, sexo.
 Llama al 660-2436.
 Tambien, instalamos tv
 antena.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
 1 Bedr. July 22 - 29 sleep 4 2nd floor \$ 799,=
 1 Bedr. July 22 - 29 sleep 4 GR floor \$ 810,=
 1 Bedr. July 23 - 30 sleep 4 2nd floor \$ 786,=
 1 Studio July 23 - 30 sleep 4 2nd floor \$ 750,=
 1 Bedr. July 30 - Aug. 6 sleep 4 GR floor \$ 850,=
 1 Bedr. Aug. 03 - 10 sleep 4 GR floor \$ 825,=
 1 Bedr. Aug. 04 - 11 sleep 4 GR floor \$ 825,=
 Contact Cell: 733-5858

TA BUSCA
COOK PART-TIME
 * Valid permit * Greencard
 * 2 Years experience
 * Referency * Knowledge grill
 * Own transportation.
CASIBARI MUSIC & GRILL
 Tel: 586-1775

Mi ta busca pa huur
 un cas na San Nicolas
 di tres camber pa
 Afl. 1000,=.
 Cel: 743-6657 /
 745-7892.

TA BENDE
 Cas na
 Madiki 14-H.
 Cel: 747-9409

Jumbo
 Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberiz
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**PROMOCION
 SEMANAL**
 Manicure y pedicure
 por Afl. 25,=.
 Whatsapp: 745-9039
 Cel: 567-9898

CARPINTERO
 A domicilio hacemos y
 reparamos toda clase de
 muebles dañado, madera y
 formica, cocinas, closet y
 camas, puertas, sillas (stoel).
 Cel: 568-1347.

KASSANDRA
 Indian di tarot, vidente,
 parapsycholoog, lectura di
 ciga, trece bo ser keri na bo
 pia, proteccion y salud.
 Yama awe y hasi bo
 afspraak! Cel: 567-6670.

TA HUUR
 Apartment semi muebla
 Afl. 875,= pa luna +
 1 luna deposit
 Luz y awa apart.
 Alto Vista 15-F, yama desp.
 di 10'or am 593-9643.

TA BUSCA
 Mucha muher cu permiso
 pa traha na Central Bar.
 Edad 18-35 aña.
 Pasa personalmente of
 yama despues di 10'or.
Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

FOR RENT
 Luxury 1 bdrm for 1 pers.
 or couple Afl. 1050,= p/m
 plus 1 mo. deposit.
 Utilities excl.
 Immediate available.
Cell: 594-1993.

ATCO
 ARUBA N.V.

✓ Land Cleaning
 ✓ Container Hauling
 ✓ Demolition
 ✓ Excavation
 ✓ Heavy Transport
 and Lifting
 ✓ Material Transport
 in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

Find us on
 Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
20 juli 2017
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Roastbeef cu batata machica,
Porkchop ariba grill,
Balchi Pisca,
Saco Mix, Sopi Galiña.

ARTICULONAN USA Y NOBON!!!
Perf. Angle iron, reki super heavy duty pa card + deposito, shelving pa yas + deposito, w.c. bowl (nobo), labamano (nobo), counter / cabinet, frame pa caha, porta interior di palo, porta di hero, ijerwerk, shopping cart, laba plato, night table, fire extinguisher, safe chikito, computer table, lampi, luz, glas (nobo), tv stand, recliner, kozijn pa bentana, bentana di palo, bentana di aluminio, haula pa negoshi, caha largo di palo, exercise bike (nobo).
Division di Plywood, restante di reki di palo y tubo galv., elec. calculator, vertical blinds etc.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg. Dakota, Tel: 588-2828

V.E.P.C.A.
Aluminium
Nos ta traha manera; porta, bentana, hekwerk, showcase, screen, porta di baño, cambia glas y nos ta haci reparacion general. Nos tin bon prijs y bon calidad y bon servicio.
Yama awor tel: 561-6154 / 561-3568 / 583-8680

DOG LOVERS 15
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreja y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembran cu nan mes ta trece e cacho lo hafa e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matras, stoel, box, carseat etc.
Tambe nos ta bende box y matras.
Nos ta situa na X-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
f Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel: 592-1277.

BO TA BAI CURAÇÃO
Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Computer Repair
Nos team ta profesional den
- Computer Repair
- Information Recovery
- IT Solutions
Cu Asistencia pa bo cas of negoshi
DynamicBytes 588-4304

GREENLINE H.E. ROCOCO
PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

Nos ta coba
Pool, pos, fundering.
Yama nos na
738-3883 of na
562-1245.

WHITE HOUSE APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na Tanki Leendert 94-B of yama 587-9828 y despues di 4'or pm na 582-6420

TA BENDE
Peugot 2007 pa 13.000
color metalic grey cu 4 porta.
Nobo nobo 42.000.
Prijs a baha di 17.000 pa 13.000.
Yama 594-5899 of 587-3639.

TA BENDE CAS
3 Camber, 2 baño na Socotorolaan. Localidad central pa solamente
Awg. 225.000,=.
Yama na 568-0182 pa mas informacion

TA BENDE CAS
Centro di caminda grandi na Savaneta.
Cas construi riba tereno propiedad di grandura 654m² cu posibilidad di expande e tereno mas.
E cas aki ta perfecto pa oficina di dentista, abogado, dokter, restaurant of cualkier otro negoshi. E tin suficiente espacio dilanto pa parkeer auto. Prijs ta Awg. 350.000,= prijs ta negoshabel o.b.o.
Por yama na 568-0182 pa cualkier otro informacion.

TA HUUR CAS
na Papiol bario hopi tranquil.
3 Camber, 1 baño, excl. utility, incl. gas.
Septic tank. Prijs Afl. 1475,=.
Cel: 594-4192.

TROPICAL WORLD ISLAND
VACANCY
Required store Manager with experience.
Contact: 741-5964.
Email: twiaua@gmail.com

BAN TRIP BAN KEIRO
Den bus habri of aircor.
Full Aruba.
FUN FUN FUN
Call: 592-1996.

FOR RENT
Apartamento na Seroe Blanco 90-A.
Full muebla.
Afl. 750,= + Afl. 750,= dep.
Cel: 732-1139.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un cas fixer-upper na Sabanilla Abou, Sta. Cruz riba tereno erfpacht di 998 m² den naturalesa y cu tremendo ocean view parti noord kust cu posibilidad pa 5000 m² huurgroond y pa Afl. 195.000,=.
Yama Mito na 593-6318 pa viewing.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño cu basement na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

MOKO APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na Tanki Leendert 94-B of yama 587-9828 y despues di 4'or pm na 582-6420

TA HUUR
un cas na Koyari 38-E, Noord.
Cas di dos piso, 4 camber, 2 baño, sala, cushina, vGarage pa dos auto. Washok plusvun camber y baño pafor, cura full baksteen.
Huur ta Afl. 2700,= plus deposit.
Por yama 593-1776.

Vacation Special
ARUBA BEACH CLUB
Last weeks, July 29 - Aug. 5
Unit 4 pers.,
2 queensize beds / kitchen.
\$ 650,=. Call all weeks
583-4403 / 560-3297.

DING DONG EUROKIDS
Korting op restanten kinderschoenen, sandalen en kedsen maat 18 t/m 40 en kleding.
Birkenstock - slippers voor dames, heren en kinderen.
Maat 24 t/m 48.
Avenida Milio Croes 57-C, 583-7639.

TA HUUR
Apartment na Seroe Blanco grandi 1 camber, un baño. Ta inclui awa, cable, wifi, gas, 2 aircor, stoof y frigidaire. Coriente ta exclui meter apart. Por yama na 593-2466.
Disponible 1 aug. 2017.

TA HUUR
apartment semi muebla.
Incl. cable y sushi na Savaneta pa
Afl. 750,=.
Cel: 734-4854.

FOR RENT
Ta huur un apartamento chikito pa 1-2 persona sin yiu y sin bestia
Afl. 600,= pa luna.
Servicio incluido na Playa.
Cel: 561-4423.

TA HUUR
un apartment semi muebla.
Afl. 700,= pa luna + 1 borg. Excl. awa, coriente + cable.
Seroe Blanco 163-C.
Cel: 560-0846.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time DISHWASHER.
Cel: 593-3013.

VACATION
at Costa Linda
Week 32, Aug. 11-18
Beautiful fully equipped open kitchen, 2 bedrooms plus one sofa bed in living room, sleep 6.
Good price
call 592-8446.

TA HUUR
Apartamento, camber, baño, sala, cushina, full muebla y aircor ta inverter. Inclui wifi, cable. Exclui awa, luz. Luz ta pre-pago, Dakota.
Afl. 800,= pa luna + 1 luna deposito.
Cel: 568-7779

COMPANIA TA BUSCA
Hende pa traha den construccion, housekeeping tambe pa area publico y mas otro area.
Tur documento mester ta na ordo. Cel: 737-0177.

TA HUUR/FOR RENT
1 Studio apt. pa 1 persona pa Afl. 700,= p/l na P.Plat.
Muebla inclui awa, cable, gas aircor apart.
Por drehta mesora.
Cel: 741-8637.

APARTAMENTO PA HUUR
Noord, sala, comedor, cocina, camber cu baño.
Agua, gas, cable, internet inclui. Electricidad pre-paid, full muebla.
Cel: 592-0494.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE TA HUUR
un apartement no muebla excl. Afl.750,- mas 1 luna di borg na Companashi/Playa.
Yama Ashna: 592-9966.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto. pa mtr². Traha y drecha tur sorto di dak, plafond, tegel, blokki, pleister, remodelacion di oficina, cas, verf.
Bon prijs. Info: 744-3782.

AIRCO REPAIR SERVICES
Ta haci tur sorto di instalacion y reparacion den tur sorto di aircor split-unit, inverter, windows, cooler, walk-in cooler, freezer, frigidaire, ice maker y hopi mas.
Yama nos na: 747-7987 anytime.

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
Cel: 594-5115

TA HUUR
Studio aptm. max.
2 pers. Hopi priva y cu yacuzzi. Afl.1250,- pa luna. All inclusive, wifi.
Cel: 749-1739

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, aircor etc.
Anytime cel: 561-1615.

Gostoso Restaurant
Tin mester di waiter of waitress (cu experiencia).
Yama despues di 10am cell: 592-1455, Caya Ing. Roland Lacle # 12

INVITACION

Na number di su yiu y demas famia, nos kier invita bisiña nan y amigo(a)nan y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa nos ser stima nan



Raymundo Eckmeyer recorda 20 aña



Frida Eckmeyer Gomez recorda 11 aña

Santo Sacrificio lo tuma lugar diabierna 21 Juli 2017 pa 6.30 pm Misa Santa Anna Noord.

Polislo invita pleitistanan pa bin warda pa termina e problema

ORANJESTAD (AAN): Nicolas a wordo dirigi na Na un adres patruya San Cura Cabai Zuid diaranzon

Oracion pa awe:

Tata Santo, Abo conoce nos asina bon y profundo, pasobra Abo ta nos Creador. Yuda nos keda cu nos bista fiha riba Bo.



Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

anochi relaciona cu peleacu lo ta tuma lugar. E unidad a acudi na e sitio indica y polis a atende e señora habitante di e cas di inicial C. y el a declara cu riba e dia ey el a bay bishita e señora bisiña.

Ambos tabata para pafó di cura ta papia cu otro. Ademas el a wak e homber conoci pe di inicial S. ta pasa. Segun C., S tabata para wak nan y el a sinti su mes menaza y a puntra S. "kico bo ta para wak" y "Baha na Awa".

E ora ey S. a kita dopinan di oreo y a puntra C. kiko ta su problema. C a keda keto y y a cana bay direccion Supermercado.

Ademas patruya a papia cu S cu a declara di no tin problema cu C. pero debi na e palabranan cu C. a expresa den su direccion e kier a termina e problema aki mesora.

S a cana bay direccion di cas di C. y e ora ey a surgi intercambio di palabra entre nan dos.

Na dado momento a yega amigo di C, di inicial A y tambe a keda pafó y a pusha S.

Segun A., S. a dal e wanta riba riba lomba pero polis no a constata marca nan blauw riba su lomba. Ademas C. a sigui declara na patruya cu algun dia atras el a hasi operacion y e ta sinti hopi dolor na su "Matriz". Polis no a vacila y a pidi presencia di ambulans mesora y na yegada paramediconan atende C.

Tambe patruya lo tuma contacto telefonicamente, tanto cu S y C. y lo invita tur dos pa nan pasa warda di polis pa finaliza e problema aki.

TA DRECHA

Airco, frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Christiaan Carlos Ridderstaat "Chan"



Gradicimento ta bay na Dr. Meelis y su grupo di Dokternan, Cas di Cuido San Nicolaas afdeling Warawara, habitantenan y e Zusteran y Broedernan. Tur famia, bisinja, amigo y conocirnan, ex coleganan di trabou. Alavez kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 22 di juli pa 6'or di atardi, diadomingo 23 juli 2017 pa 9'or di mainta na Misa Papa Juan Pablo II Tanki Leendert y diaranzon 26 di juli 2017 pa 6:30'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"God grant me the serenity to accept the things I cannot change; the courage to change those things I can and wisdom to know the difference."

With deep sorrow we announce the passing of



Mary Daphnie Peterson
Sunrise: 09-09-1932 St. Maarten
Sunset: 20-07-2017 Aruba

Date and place of funeral will be announced later.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseoga.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Cu hondapena
nos ta participafayecimentodi :

Shao Peng

Mihorconocicomo: 'Aster'
*21-10-1954 - †18-07-2017



Na number di su Mayornan:
Rui Qun Linna San Fransisco, USA
†Bing Yan Peng

Yiunan: Wan Heng Ho
Wan Wen Ho

Yuinan di criansa:
†Wan Ha Ho
Wan Pui (Wanboy)y Monica Ho y famia
Nelson y Francis Quandt y famia
ClifeQuandt

Rumannan:
Stella Pengna San Fransisco, USA
Sham Pang y Meifen Mona Hong Kong

Sobrin/a: Jun Xiang Deng y Joanne Auna San Fransico, USA
Kayla Peng y Rongkang Wangna San Fransico, USA
Ona Peng y Ray Fung na San Fransisco, USA
Anita Pangna Los Angeles, USA
Ching Pangna Hong Kong

Comer cu comper: Marietta Hoek
†Mateo Victor Hoek
†Shasha Fong

Bon amiga/o : Hoi Kim Fongy famia
Xie Xiao Qing
Mei Hao Lee naHulanda
Edwin Breke
Lienchi
Chupi
Chimito

Demas famianan: Lin, Peng, Ho, Pang, Quandt, Hoek, Fan, Fong, primo y primanan, amiganan, bisiñanan y conocirnan. Ta invita pa e acto di despedida y cremashoncu lo tuma lugar diabierna 21 di juli na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 20 di julidi 7'or pa 9'or di anochi.

Alaves nos ta participa cu Aster Food Mart lo ta sera henter e siman aki 20 di juli pa 23 di juli pa motibo di luto. Nos lo habri bek 24 di juli.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conosir. Y nosta particpa cu nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Hobennan cu mascarada di skelet na cara a bula den cura di cas di un señora

ORANJESTAD (AAN): dos persona cu "Mascarada" Central di polis a dirigi pa- truya San Nicolas diaranzon na Vuylestekestraat na unda a bula den cura di un cas. Pa- truya den un rato a yega na e adres y e señora habitante

inicial K. di 74 aña die dad a wordo atendi . E denunciante a declara cu un rato prome dos mucha homber color bruin cla a bula den su cura di cas. Un di e mucha hombernan ta bisti cu trui (jersey) preto y e tabatin tambe hunto cune un rug- tas. Mientras e otro mucha homber tabata bisti cu trui (Jersey) blanco.

Ambos mucha homber tabata cu mascarada di skelet. Ora e señora di edad respeta (74 aña) a wak esakinan in- mediatamente el a cera porta dilanti na lock. Ultimo biaha cu el a wak e mucha hombernan tabata ora cu nan tabata cana tras di cas. Despues e no a wak nan mas. Patruya a controla den e area

di e cas pero nan no a topa ningun persona cu e descrip- cion di e dos mucha homber- nan. E unidad a continua nan vigilancia .

Cambio di fecha cu Colegio EPI lo ta cera

ORANJESTAD (AAN) --- Colegio EPI ta informa comu- nidad di Aruba, en especial studiantenan cu a inscribi na Colegio EPI cu den vakantie grandi su unidadnan y depar- tamentonan lo ta cera riba e siguiente fechanan. Departamento Financiero: 26 di juli 2017 te cu 28 di juli 2017 (24, 25 y 31 di juli 2017 te cu 7 di augustus 2017 lo ta habri di 9'or pa 3'or); Stafbureau: 24 di juli te cu 7 di augustus 2017; Unidad Hospitalidad y Tur- ismo: 24 di juli 2017 te cu 7 di augustus 2017; Unidad Ciencia y Tecnologia: 24 di juli 2017 te cu 7 di au- gustus 2017; Unidad Economia: 24 di juli 2017 te cu 3 di augustus 2017; Unidad Salubridad y Servi- cio: 24 di juli 2017 te cu 28 di juli 2017.

Invitacion pa e aparicion di Mama Maria riba Diamars awor

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion Catolico The Voice of Jesus ta invita henter pueblo di Aruba pa e aparicion di Mama Maria dia- mars awor dia 25 Juli 2017 na Koyari.

Pa 8.00 di anochi nos lo bay tin e Santo Rosario prome y durante e Santo Rosario, Mama Maria ta aparece.

Pesey laga nos tur bini pa nos por ricibi e bendicion y e gracia di Mama Maria y pa nos por trece mas tanto hende cu ta posibel, especialmente enfermonan.

Laga nos duna Mama Maria, La Birgen di Gracia di Aruba, e amor y e honor cu E merece demostrando nos presencia na Koyari.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23



MetaCorp N.V. ta anuncia fayecimento di:

Shao Peng

*21-10-1954 – †18-07-2017

Mama di nos colega Wanheng Ho

Acto di despedida y cremashon lo tuma lugar Diabierna 21 di juli 2017 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Forsa na famia y conocirnan den e momento nan dificil aki

Juli ta e luna e Sanger di Cristo

Invitacion pa nobenana e Preciosísimo Sanger di Nos SeñorHesu Cristo



Exodo 12, 13 / Revelacion: 5, 9

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, tur debotonan di e Precioso Sanger di Cristo y tur cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba en general pa unnobenana honor di e Preciosísimo Sanger di Nos SeñorHesu Cristo cu lo cuminsadiasabra 22juli pa 6.00or di maintana Centro Pastoraal na Sta. Cruz. Hesus ta wardabo.

E rosario/nobenaaki ta unoracion mashapoderoso. E ta cubri tur e necesidantanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otronecesidad.

E ta unmediopoderoso pa proteccion, defensa di salbacion, liberacion y fortaleza. Unmedio pa glorifica Dios pa e Preciosísimo Sanger di nos SeñorHesu Cristo, e fuente di nossalvacion.

Na mesmomento a traves di e rosario/nobenaakinos ta aplica e beneficionan y e Sanger di Hesusnanosnecesidadnan particular. Resa e rosarioconstantemente pa cubribomes, nosPais Aruba y mundohenter cu e Precioso Sanger di nos SeñorHesu Cristo.

San Huan Pablo II tocante e Precioso Sanger di Hesus Nos a yegana e ultimo diadomingo di luna di Juni; luna di e SagradoCurason di Hesus, mientras cu JuliIglesia ta expresa cu intensidad particular e debocionna e Preciosísimo Sanger di Cristo. Cu e celebracionspiritualnanaki, e tradicion ta invita pa fija e mirada di fe den e misterio di Amor di Dios, cu a wordorevela den Encarnacion di Su Yiu. Na e hendenan den e mundo di awendiacu tahopisumerginamaterialismo, ycu ta core peliger di perde e centro di gravedad di nan mes un existencia, Cristo ta ofrece nan Su Curasonhumano y divino, Fuente di reconciliacion y principio di un bidanobo den Spirito Santo.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :

Gisela Figaroa

Number di cariño: 'Elsa of Mama Elsie'

*12-05-1952 - †20-07-2017



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



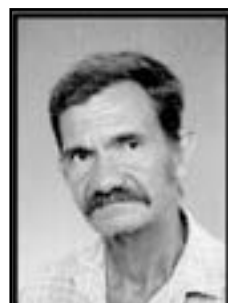
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di :

Jose Vrolijk

"Jossy"
*28-07-1950 - †11-07-2017



Na number di su:

Casa: Sonia Vrolijk-Valdez

Yiu: Natasha y Lyle Rombley-Richardson

Nietonan: Keshawn y Moeisha Rombley

Yiunan di crianza:

Wendy Y Eduardo Lo-Matos y yiunan Grisel Matos y yiunan na Hulanda Vianne y Bianel Baez-Matos y yiunan Manuel Peguero y yiunan

Rumannan: Betty Vrolijk
Hanna Vrolijk

sobrinanan, primo y primanan, amigonan y demas famia.

Ta invita pa acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar diasabra 22 di juli 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



THE CINEMAS

MATINEE EVERYDAY AT RENAISSANCE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR July 20 - July 26			
*matinee: @Ren: EVERYDAY @Paseo: Sat & SUN late show: FRI & SAT			
AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS 3D		VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS 3D	
daily:	3:15 6:15	daily:	5:15
matinee:	12:15	matinee:	2:15
late:		late:	
VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS		VALERIAN AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS	
daily:	3:30 9:15	daily:	8:15
matinee:	12:30	matinee:	11:30
late:	12:00	late:	
GIRLS TRIP		GIRLS TRIP	
daily:	6:15 9:00	daily:	5:30 8:30
matinee:	12:15	matinee:	2:30
late:	11:45	late:	11:30
CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE		CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE	
daily:	4:00 6:00	daily:	4:45 7:00
matinee:	12:00 2:00	matinee:	2:15
late:		late:	
WAR FOR THE PLANET OF THE APES		WAR FOR THE PLANET OF THE APES	
daily:	4:00 8:00	daily:	6:45 9:00
matinee:	1:00	matinee:	2:00
late:	11:00	late:	12:00
WISH UPON		WISH UPON	
daily:	7:15 9:30	daily:	9:15
matinee:		matinee:	12:00
late:	11:45	late:	
SPIDER-MAN HOMECOMING		SPIDER-MAN HOMECOMING	
daily:	5:45 8:45	daily:	5:15 8:15
matinee:	12:00 2:45	matinee:	2:00
late:	11:30	late:	11:45
THE HOUSE		THE HOUSE	
daily:	7:00 9:15	daily:	5:00 9:45
matinee:		matinee:	12:00
late:	11:30	late:	
DESPICABLE ME 3		DESPICABLE ME 3	
daily:	4:45	daily:	4:30 7:00
matinee:	12:15 2:30	matinee:	2:00



Turista a sak den otro na restaurant



ORANJESTAD (AAN): Pa mas of menos 8'or y 20 di anochi, patruya di Strandpolitie a wordo dirigi na Chihuahua Fiesta & Grill Restaurant, unda un dama turista a sak den otro.

Na yegada di patruya a bin topa cu e dama benta abao fo'itino. Di biaha a manda pidi pa un ambulance, cu a bin cu urgencia, pa asina atende cu e pashent. Un rato despues el a bolbe. Despues di un rato a transporta e dama pa hospital, pa asina check un ke otro.

Homber a bira loco cu problema di huur



ORANJESTAD (AAN): Di-aranzon, pa mas of menos 7'or y 30 anochi, patruya di

Playa a wordo manda na un cas na Tanki Leendert pa un intermediacion. Akinan apar-

entamente e doño di cas a cana kibra y haya problema cu otro persona pa motibo di borg di huur.

Polis a presenta hunto cu un unidad di K9 pa asina atende cu e situacion. E homber a bira loco di su cabes y polis a purba di calma cuenta door di atende cu ambos partido, pa asina yega na un solucion satisfactorio.

Polisnan a haya evidencia contra "Niko Neus"

ORANJESTAD (AAN): Di-aranzon den transcurso di dia a presenta e homber di inicial G. na warda di polis San Nicolas pa pone nan na haltura di un cu otro di e conocido "Niko Neus" cu ta biba na Serroe Preto cerca di Cancha di Tennis.

G. a presenta cu algun artefacto manera hangua y cosnan cu ta bora tire cu el a haya dilanti cas di "Niko Neus".

Ta conoci cerca G. y e habitantenan di Weg Serroe Preto cu "Niko Neus" ta esun cu ta comete e hechonan. "Niko Neus" lo a pone e obhetonan aki intencionalmente durante oranan di marduga riba caminda cu intencion pa ora autonnan pasa riba e obhetonan aki tin consecuencia.

Polis a tuma e obhetonan y a caso tin atencion di polis.

No ta prome biaha nan kier mat'e

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na un adres den Haven straat na haltura di Renaissance Hotel relaciona cu un persona indesea. E unidad cu a yega un rato despues na e sitio indica a wak e conocido di fam V. cu

despues a declara na e agentenan cu tin tres homber Venezolano cu kier mat'e. Patruya a yega di atende e tipo di casonan asina caba cu V. agentenan a calm'e y a cor'e di e area. E unidad a pone Central di polis na haltura.

Evento mas grandi di campaña 2017 ta aweanochi riba Green Square

ORANJESTAD (AAN): Tur preparacion ta cla, sperando yegada di e multitud diabierna anochi riba Green Square, ora cu ta keda inaugural oficialmente e punto di campaña di partido AVP y candidatonan nobo.

E evento grandi aki cu ta worde organisa door di e ala hubenil di AVP. Pa haci e anochi aki superspecial ta bay tin presentacion di diferente grupo musical. Asina ta bay tin un ambiente grandi cu musica di Audio Rush; Phat-tunez; LeGroove; Rincon Boyz; Tsunami; Nutzbeat; Sticky Sound y un presentacion sorpresa.

Lider di Partido AVP Mike Eman hunto cu candidato-



nan t e ala hubenil di partido HAC ta invita pueblo di Aruba pa bini hunto pa inaugura den forma grandioso e skina

berde riba Adriaan Lacle Blvd y L.G. Smith Blvd. For di oranan di atardi e simpatisantenan di partido

berde lo cuminsa reuni na nan respectivo sedenan. Ta bay tin 4 caravana yegando for di diferente skina: San Nicolas; Santa Cruz, Noord y Playa. Tur lo topa pa 7'or di anochi na e Skina Berde. E anochi aki ta bay tin presentacion di bon musica, cuminda premionanan y e publico lo por cera conoci cu e candidatonan nobo y veteranonan y scucha e discurso di lider di partido. No perde, yega pa manera un famia nos participa den e campaña.

JULY 20 - 30



\$45
retail value

Receive a

FREE

PANDORA TOTE BAG
With your \$125 PANDORA purchase

PANDORA®

THE PANDORA STORE AT
PASEO HERENCIA MALL
Noord, Aruba • 297.586.5625

THE PANDORA STORE AT
LG SMITH BLVD 15
Oranjestad, Aruba • 297.587.7060

BOOLCHAND'S
Havenstraat 25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

Limit 3 per person, while supplies last at participating retailers. Not valid with gift card or prior purchases and spend must be before taxes to qualify. No substitutions. See store for details.

© 2017 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved



KOORYMAN

DEALS OF THE WEEK

WC PACK GANAMAX

- Set ta contene sienta, tanki y pochi
- Pochi mas grandi pa alivio y higiene
- Sienta Softclose inclui
- Double flush 4.5L Y 6 L pa spaar awa

299.99

199.99

of 8000 Fun Miles



SIENTA DI TUALET CU GANCHO AHUSTABEL

- Blanco
- Ta pas cu mayoria tuallet rondo
- Material di palo duradero

39.99

34.99

of 1400 Fun Miles



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI DI 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20

www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba

pa biba mihor



AWE Y MAYAN!

10%
**DOWN
PAYMENT**

CREDIET TE CU

**24
LUNA**



Follow nos riba
Facebook

amc unicon